



Deutsche Selbstverwaltung im Komitat Wesprim / Vorsitzender

**VESZPRÉM MEGYEI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT
ELNÖKE**

8200 VESZPRÉM, MEGYEHÁZ TÉR 1.

Szám:13/10-24/2018.

M E G H Í V Ó

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat

2018. szeptember 20-án (csütörtökön) **16.00** órakor tartandó testületi ülésre

Az ülés helye: Deutsches Haus /Veszprém, Thököly u. 11./

Javasolt napirendek:

1. Vegyes ügyek

Előadó: Heilig Ferenc elnök

A/ Nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatok

- a) **Beszámoló a 29. N. Nemzetiségi Tábor munkájáról (2018. július 8-15. Városlőd)**
- b) **Beszámoló a Veszprém-Wunsiedel diákcseré lebonyolításáról (2018. augusztus 13-18. Városlőd, augusztus 18-23. Wunsiedel)**
- c) **Vp.MNÖ és a KJR Wunsiedel: együttműködési javaslatok 2019-től**

Előadó: Heilig Ferenc elnök

B/ Nemzetiségi kulturális autonómiával összefüggő feladatok

- a) **Beszámoló a német nemzetiségi nyelvoktatás bevezetésének 25. évfordulójáról Balatoncsicsón (augusztus 3.)**
- b) **28. Vp. Megyei Gála előkészítése és lebonyolítása (Úrkút, 2018. október 6.)**

Előadó: Heilig Ferenc elnök

C/ Nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok

- a) **Beszámoló a Wallfahrt/Zarándoklat lebonyolításáról (2018. július 1. Pápa)**
- b) **Beszámoló a szeptember 9-én Kislődön megtartott Kirchenfest-ről**

Előadó: Heilig Ferenc elnök

2. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetésének módosítása

Előadó: Heilig Ferenc elnök

3. Egyebek

Kérem, az ülésen megjelenni szíveskedjen.

Akadályoztatását kérem, szíveskedjen jelezni a Veszprém Megyei Önkormányzati Hivatal munkatársánál (Zsebe Péter önkormányzati referens, tel.: 88/545-032; zsebe.peter@vpmegye.hu).

Veszprém, 2018. szeptember 17.

Heilig Ferenc s.k.

A kiadmány hitelül:



Jelenléti ív

a Veszprém Megyei Német Önkormányzat Testületének

2018. szeptember 20-ai nyilvános üléséről

Heilig Ferenc László

Heilig Ferenc

Oszvald József

Oszvald József

Simonné Rummel Erzsébet

Simonné Rummel Erzsébet

Pillerné Földi Ilona Erzsébet

Pillerné Földi Ilona Erzsébet

Tihanyiné Baki Zsuzsanna

Tihanyiné Baki Zsuzsanna

Mohosné Dr. Tavaszi Virág Rita

Mohosné Dr. Tavaszi Virág Rita

Vidáné Varga Krisztina

Vidáné Varga Krisztina

JEGYZŐKÖNYV

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat testületének **2018. szeptember 20-án 16.00 órai** kezdettel Veszprém, a Deutsches Haus-ban /Veszprém, Thököly u. 11./ megtartott nyilvános üléséről.

Jelen voltak:

Heilig Ferenc László elnök
Oszvald József elnökhelyettes
Simonné Rummel Erzsébet,
Vidáné Varga Krisztina,
Tihanyiné Baki Zsuzsanna,
Mohosné Dr. Tavaszi Virág Rita képviselők

Távolmaradását bejelentette: Pillerné Fódi Ilona Erzsébet képviselő

Jelen voltak továbbá:

Wágenhoffer Kornélia
Farkas Barbara költségvetési referens,
Zsebe Péter önkormányzati referens, jegyzőkönyvvezető

Heilig Ferenc

Köszöntötte a testület ülésén megjelent képviselőket és a hivatal munkatársait.

A jelenléti ív alapján megállapította, hogy a 7 fő képviselő közül 6 fő az ülésen megjelent, az ülés határozatképes, a testület ülését megnyitotta, majd ismertette a tervezett napirendet.

Megkérdezte, van-e más javaslat a kiküldött meghívóban szereplő napirendre vonatkozóan.

Mivel más javaslat nem hangzott el indítványozta, hogy a testület döntsön az ülés napirendjének elfogadásáról.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

48/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. szeptember 20-ai nyilvános ülésének napirendjét az alábbiak szerint állapította meg:

1. Vegyes ügyek

A/ Nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatok

- a) Beszámoló a 29. N. Nemzetiségi Tábor munkájáról (2018. július 8-15. Városlőd)
- b) Beszámoló a Veszprém-Wunsiedel diákcseré lebonyolításáról (2018. augusztus 13-18. Városlőd, augusztus 18-23. Wunsiedel)
- c) Vp.MNÖ és a KJR Wunsiedel: együttműködési javaslatok 2019-től

B/ Nemzetiségi kulturális autonómiával összefüggő feladatok

- a) Beszámoló a német nemzetiségi nyelvtanítás bevezetésének 25. évfordulójáról Balatoncsicsón (augusztus 3.)
- b) 28. Vp. Megyei Gála előkészítése és lebonyolítása (Úrkút, 2018. október 6.)

C/ Nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok

- a) **Beszámoló a Wallfahrt/Zarándoklat lebonyolításáról (2018. július 1. Pápa)**
- b) **Beszámoló a szeptember 9-én Kislődön megtartott Kirchenfest-ről**

2. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetésének módosítása

3. Egyebek

Határidő: azonnal

Felelős: Heilig Ferenc elnök

Napirendek tárgyalása:

1. Vegyes ügyek

A/ Nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatok

- a) **Beszámoló a 29. N. Nemzetiségi Tábor munkájáról (2018. július 8-15. Városlőd)**

Heilig Ferenc

Ismertette a nemzetiségi tábor részleteit és tapasztalatait az alábbiak szerint:

A tábor célja: a német nyelv és a németiség hagyományainak ápolása; hozzájárulás a magyarországi német nemzetiségi értelmiség felneveléséhez.

CSAK a németül korához képest jól beszélő; a hazai német nemzetiség történelmére, hagyományaira, szokásaira fogékony; a nemzetiségi kultúrát magáénak érző; és lehetőleg német nemzetiségű tanulók jelentkezését vártuk!

*Az iskola vezetésétől és a helyi NÖK-től azt kértük, hogy iskolájuk/településük legrátermettebb tanulóik jelentkezését támogassák, hogy valóban elérhessük a fenti, már évekkal ezelőtt lefektetett, és ma is érvényben lévő célkitűzéseinket! Legyen a részvétel **jutalom** a gyermek számára!*

Létszám: 32 + 32 fő (5+6. osztály)

Táborvezetők: Wágenhoffer Kornélia, Pillerné Fódi Ilona, Vidáné Varga Krisztina, Bella Nikolett

Összköltség: **1.173.955,-Ft** (Személyi ktg: 1.032.016,-Ft, dologi 141.939,-Ft)

Bevétel: 900.000,-Ft EMET pályázatból

MNÖ önrész: **273.955,-Ft** (58.177 Ft a 2017. feladatalapúból, 215.778 a 2018. működési költség tartaléka terhére)

Wágenhoffer Kornélia

A következőket javasolta a tábor folytatását illetően:

- a) elégtelen hozzáállás és magaviseleti okok miatt a 8. osztályt végzettek helyett a 4. osztályt végzettek kerüljenek meghívásra;
- b) a részvételi létszám max. 25 fő/csoport legyen meghatározva.

Heilig Ferenc

Tájékoztatta képviselőtársait, hogy a 39/2018. (VI.13.) MNÖ határozat értelmében a Városlődi Villa Kft.-vel, és a Vp.MN Önk. Községével az együttműködési megállapodásokat megkötötte. A 40/2018. (VI.13.) MNÖ határozat értelmében a felmerült költségek EMET pályázati támogatáson felüli részét 58.177,-Ft értékben a 2017. évi feladatalapú, 125.788,-Ft értékben a 2018. évi működési támogatás terhére összesen 273.955,-Ft összegben átutalta.

Heilig Ferenc

Megkérdezte, hogy az előterjesztéssel kapcsolatosan van-e kérdés, kiegészítés, hozzászólás.

Kérdés, kiegészítés, hozzászólás nem hangzott el.

Heilig Ferenc

Kérte, aki a napirenddel kapcsolatos határozati javaslatokat elfogadja, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

49/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és elfogadta az elnök beszámolóját a 2018. július 8-15. között megrendezett 29. Vp. Megyei Német Nemzetiségi Tábor munkájáról. Az EMET pályázati támogatáson felüli részét 58.177,-Ft értékben a 2017. évi feladatalapú, 215.778,-Ft értékben a 2018. évi működési támogatás terhére az Önkormányzat vállalta.

Határidő: 2018. szeptember 20.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

50/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat támogatta Wágenhoffer Kornélia táborvezető javaslatát, hogy 2019-től a 4. osztály végzetek kerüljenek meghívásra a 8. osztály végzetek helyett; így a csoportbeosztás alakulása: I. csoportban a 4-5. osztályt, II. csoportban az 6-7. osztályt végzetek vesznek részt, továbbá hogy 2019-től max. 25 főben kerüljön meghatározásra a csoportokban résztvevő tanulók létszáma. Létszám megállapítása: a beérkező jelentkezések sorrendjében.

Határidő: 2018. szeptember 20.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

b) Beszámoló a Veszprém-Wunsiedel diákcseré lebonyolításáról (2018. augusztus 13-18. Városlőd, augusztus 18-23. Wunsiedel)

Heilig Ferenc

Ismertette a nemzetiségi diákcseré részleteit és tapasztalatait az alábbiak szerint: 2017-ben létrejött a MNÖ és a KJR Wunsiedel között együttműködés. Ennek keretében került sor az első közös diákcseré programra, 6-6 diák és 2-2 felnőtt kísérő részvételével.

Résztvevők: Novák Lea (Úrkút), Mayer Anna (Magyarpolány), Farkas Luca (Márkó), Hegedüs Dávid (Bakonynána), Kőszegi András és Cserkúti Sándor (Pápa).

Kiválasztásukban szem előtt tartottuk, hogy a német nemzetiségi táborban korábban részt vettek, jó német nyelvismerettel rendelkeznek, a német nemzetiséghez tartozónak érzik magukat.

Kísérők: Pápai Andrea (végig), Heilig Ferenc (Városlőd), Valler Tamás (Wunsiedel)
Wunsiedel: Uwe Götz, Andrea Kern és 5 tanuló Wunsiedel megyéből.
Helyszín: Városlőd Tábor (aug. 13-18), ill. Wunsiedel/Wartberg (aug. 18-23.)
Utaztatás: Wunsiedel küldöttsége saját kisbusszal; ill. Veszprém küldöttsége a Megyei Önkormányzat kisbuszával.
Költségek: **610.719,-Ft** (honorárium+adó = 466.569,- Ft, dologi: 144.150,-Ft)
Bevételek: Veszprém Megyei Gyermek- és Ifjúsági Közalapítványtól *200.000,-Ft, ill.*
Önrész: **MNÖ 410.719,-Ft a 2018. évi feladatalapú támogatás terhére.**

Kiértékelés: A diákcsere program 2018-ban sikeresen zárult, a visszhang jó.
 KJR-Wunsiedel / Uwe Götz kiemelte, hogy az étkezés Kislődön jó minőségű, a kiszolgálás magas színvonalú volt a „Takaros” vendéglőben.
 A Városlődi Tábor szállás szolgáltatása kívánni valót hagy maga után; javasolta a szállás helyszínét a jövőre tekintettel átgondolni.

Diákcsere: Javaslat: folytatni a jövőben is!
Módja: 5 nap Veszprém, 5 nap Wunsiedel
Résztvevők: 6 – 6 diák; 2-2 felnőtt kísérő
 Javaslat: diákok kijelölésének szempontjait, életkort meghatározni

Költségviselés: vendéglátó viseli szállás, ellátás, program;
 útiköltség: az utazó fél viseli

Melléklet:

- Programok
- KJR Wunsiedel összefoglalója
- Ifjúsági Közalapítványnak szóló levél
- Megyei Önkormányzat Főjegyzőjének köszönő levél

Heilig Ferenc

Kérte, aki a napirenddel kapcsolatos határozati javaslatokat elfogadja, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

51/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és tudomásul vette Heilig Ferenc elnök beszámolóját a 2018. augusztus 13-23. közötti Veszprém-Wunsiedel diákcsere megvalósításáról, költségvetéséről, amelyek összege: 610.719 Ft (2018. évi feladatalapú támogatás terhére 410.719,-Ft, a Veszprém Megyei Gyermek- és Ifjúsági Közalapítvány terhére 200.000,-Ft)

Határidő: 2018. szeptember 20.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

52/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megbízza az elnököt, hogy a testület nevében a mellékelt levélben megköszönje a Veszprém Megyei Gyermek- és Ifjúsági Közalapítvány 200.000,-Ft értékű támogatását, amely összeget a diákcsere keretében a hazai programok megvalósítására használtuk fel.

Határidő: 2018. szeptember 30.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

53/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megbízza az elnököt, hogy a testület nevében a mellékelt levélben köszönje meg a Veszprém Megyei Önkormányzat és főjegyzője, Dr. Imre László támogató hozzájárulását, hogy a Megyei Önkormányzat tulajdonát képező kisbuszt a „Veszprém – Wunsiedel diákcsere program 2018” megvalósításához rendelkezésre bocsátotta.

Határidő: 2018. szeptember 30.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

c) Vp.MNÖ és a KJR Wunsiedel: együttműködési javaslatok 2019-től

Heilig Ferenc

Vázolta a nemzetiségi diákcsere program terveit az alábbiak szerint:

Veszprém-Wunsiedel diákcsere kapcsolat:

Javaslat: folytatni a jövőben is!

Módja: 5 nap Veszprém, 5 nap Wunsiedel

Résztvevők: 6 – 6 diák; 2-2 felnőtt

Javaslat: diákok kijelölésének szempontjait, életkort meghatározni

Költségviselés: szállás, ellátás, program költségeit a vendéglátó viseli;
útiköltség: az utazó fél viseli

KJR Wunsiedel: a szállás minőségét kifogásolta. Esetleg Bakony Hotel Tótvázsony?

Feladat: Pályázati támogatási lehetőség vizsgálata!

Pályázat: - NEMZETI?

- Veszprém Megyei Gyermek- és Ifjúsági Közalapítvány

- Vp. Megyei Önkormányzat (kisbusz)

Heilig Ferenc

Kérte, aki a napirenddel kapcsolatos határozati javaslatokat elfogadja, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

54/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta a 2018. évi első Veszprém - Wunsiedel diákcseré lebonyolításának tapasztalatait. A résztvevő Veszprém megyei tanulók és nevelők beszámolója alapján leszűrhető, hogy a diákcseré program jó és hasznos kezdeményezés; elérte a testület által kitűzött célt. A testület a diákcseré program jövőbeni folytatására tett javaslatot. Az önkormányzat tudomásul Uwe Götz Úr meglátásait az ellátással, ill. a szállással kapcsolatban.

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megállapítja, hogy a Városlódi Tábor a MNOÖ tulajdonában működik és érdekünkben áll a nemzetiségi táborok lebonyolítási helyszínül Városlódot választani. Ugyanakkor - a hosszú távú együttműködés biztosítása érdekében - megbízza az elnököt, hogy más szálláshelyszínt is keressen fel a jövő évi program- és költségvetés tervezéséhez.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

Némettanárok és óvónők cserekapcsolata:

Heilig Ferenc

Beszámolt képviselőtársainak a cserekapcsolat fejleményeiről az alábbi részletezésben:

A 2017 és 2018 évi tapasztalatok alapján folytatni kívánjuk az együttműködést.

Javaslat: 1-1 hét tanítási időben (ősszel ill. tavasszal).

1 személy végig egy intézményben!

Heilig Ferenc

Kérte, aki a napirenddel kapcsolatos határozati javaslatokat elfogadja, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

55/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta a némettanárok és óvónők 2017 és 2018. évi szakmai tapasztalatcsere eredményeit. A résztvevő hazai és bajor nevelők egyöntetű véleménye, hogy a tanárcsere program jó és hasznos kezdeményezés. A Testület a tanárcsere program jövőbeni folytatására tett javaslatot, miszerint a szakmai tapasztalatcsere továbbra is 1-1 hétig tartson tanítási időben. Ugyanakkor egységes volt a vélemény, hogy 1 pedagógus csak egy intézményben működjön közre.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

Nyelvtanárok és óvónők nyelvi képzésére: rövid (hétvégi) nyelvi továbbképzés Németországban
Tisztázandó: költségviselés; résztvevő intézmények

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

56/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta Uwe Götz Úrnak (KJR-Wunsiedel a német nyelvtanárok és óvónők bajorországi nyelvi képzésére tett javaslatát. Megállapította, hogy szükség van a pedagógusok nyelvi továbbképzésére anyanyelvi környezetben. A Vp.MNÖ a német nyelvtanárok és óvónők anyanyelvi környezetben megvalósuló nyelvi továbbképzését egyöntetűen támogatja. Megbízta az elnököt a részletek (létszám, időpont, helyszín, költségek, stb) tisztázására Uwe Götz Úrral.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

Nyelvi képzés Magyarországon: egy-két napos (hétvégi) képzésre KJR-Wunsiedel szakembereket hozna Veszprémbe. Ily módon a résztvevők létszáma nagyobb lehet.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

57/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta Uwe Götz Úr a német nyelvtanárok és óvónők *hazai nyelvi képzésére* tett javaslatát. A Testület megállapította, hogy a hazai környezetben megtartott nyelvi továbbképzés abból a szempontból előnyös, hogy azon egyszerre több pedagógus is részt vehet, ezért azt a Testület egyöntetűen támogatja. Megbízta az elnököt a részletek (létszám, időpont, helyszín, szállás-ellátás, költségek, stb) tisztázására Uwe Götz Úrral.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

Előadások kf. témákról itthon, és NO-ban.

Téma javaslatok: ? Költségviselés ?

Projektek: iskolán kívüli feladatok megvalósítása; Segítés a házi feladatok megoldásában; Nyelvi képzés

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

58/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta a fenti két javaslatot is. A Testület támogatta, hogy a diákcsere és a pedagógus képzések legyenek 2019-évi együttműködésünk súlypontjai. Az együttműködés kiszélesítése további megbeszéléseket igényel. A testület megbízza az elnököt, hogy Uwe Götz Urat (KJR-Wunsiedel) 2018. október 1-ig tájékoztassa a 2019. évi együttműködés területeiről szóló határozatokról, mert a KJR október elején határoz a 2019. évi feladataikról és költségvetésükről.

Határidő: 2018. október 1.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

B/ Nemzetiségi kulturális autonómiával összefüggő feladatok

- a) **Beszámoló a német nemzetiségi nyelvoktatás bevezetésének 25. évfordulójáról Balatoncsicsón (augusztus 3.)** A mellékelt levél alapján

Heilig Ferenc

Ismertette a napirendet a jegyzőkönyv mellékletében található beszámoló levél alapján. Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzott napirendre vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el kérte, hogy a testület fogadja el a beszámolót.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta Heilig Ferenc elnök a német nemzetiségi nyelvoktatás bevezetésének 25. évfordulójáról Balatoncsicsón tartott megemlékezésről szóló beszámolóját.

- b) **28. Vp. Megyei Gála előkészítése és lebonyolítása (Úrkút, 2018. október 6.)**

Heilig Ferenc

Felkérte Wágenhoffer Kornéliát, tájékoztassa a testületet a szervezés állásáról.

Wágenhoffer Kornélia

Ismertette a napirend részleteit az alábbiak szerint:

Résztvevők:

Magyarpolány kórus + tánccsoport =	30 fő (busz
Városlőd 2 kórus + Kislőd kórus	35 fő (busz
Farkasgyepű + Városlőd Rozmaring tánccsoport	32 fő (busz
Úrkút kórus + tánccsoport	26 fő = 123 fő

MNÖ költsége: - kultúrcsoportok utaztatása! A 3 buszra 300.000 Ft-ot javasolt beállítani!

A 4 fő polgárőr felkérve: október 6-án (16 órától 02 óráig)

Heilig Ferenc

Kérte, aki a napirenddel kapcsolatos határozati javaslatot elfogadja, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

59/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és jóváhagyta Wágenhoffer Kornélia Regionális Irodavezető tájékoztatóját a 28. Megyei Gála lebonyolításának előkészítéséről, és az elnök beszámolóját a Veszprém Megyei Német Önkormányzat költségviseléséről az alábbiak szerint: csoportok utaztatása 300.000,- Ft, amely 203.850,- Ft összegben a 2018. évi működési támogatás, 96.150,- Ft összegben a 2018. évi feladatalapú támogatás terhére kerülnek kiegyenlítésre. Az önkormányzat megbízza az elnököt az autóbuszok megrendelésére.

Határidő: 2018. október 1.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

C/ Nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok

a) Beszámoló a Wallfahrt/Zarándoklat lebonyolításáról (2018. július 1. Pápa)

Heilig Ferenc

Az alábbiak szerint ismertette a zarándoklat részleteit:

A hazai németiséget – minden történelmi nehézség közepette – összetartó anyanyelvi közösségük mellett erős hitük tartották meg két évszázadon keresztül a magyar hazában.

Az elűzetés szétzúzta és megfelezte a hazához hű közösségünket, és az elűzötteket új élet felépítésére kényszerítette az őshazában. De a sors az itthon maradottakat is keményen csapásokat mért: vagyonekborzás, internálás, az anyanyelv elvesztése lett osztályrészük. A Tsz-esítés szétzúzta a paraszti életet, a családi- és faluközösségeket. Elköltöztek a fiatalok, magukra maradtak az öregek; megtört a folytonosság az anyanyelv használatában, és *erősen meggyengült az Istenhit.*

A nyelvhasználat és az anyanyelvi egyházi élet támogatása manapság égető feladatunk. Ennek érdekében *2015-től a németek lakta településeken német nyelvű Szentmiséket és egyházzenei koncerteket szervezünk* azzal a céllal, hogy újraélesszük a 2-3 szólamú német népénekklést, a német nyelvű imádságokat. Ezt a feladatot a kórusok is missziójuknak tekintik!

A zarándoklatról: A hazai németiség *Sarlós Boldogasszony ünnepén* népénekekkel a legközelebbi búzatáblához vonult, ahol a pap megáldotta az aratókat, a szerszámaikat és a termést. Mindenütt a világban, így hazánkban is gyors ütemben végbemenő változások következtében a hazai német közösségünk élete is átalakult, és ez a népszokás is elfelejtődött.

A Vp. MNÖ+Megyei Közösség feladatának érzi, hogy e szép szakrális hagyományt a Szűzanya tisztelete okán *zárandoklat* formájában felelevenítse. A német nyelvű Szentmisén *búza-, gyógynövény- és virág-kosarak* kerültek felszentelésre. A teljes programot megörökítettük, és a nemzetiségi intézmények számára rendelkezésre bocsájtjuk.

A Vp. MNÖ és a Megyei Közösség fontosnak tartja ezt a rendezvényt. Cél, hogy összefogja a svábságot; tegye lehetővé a közösségépítést; erősítse a hitet; segítse a nyelvtanulást és a régi német egyházi népénekek megőrzését; segítse elő a német nyelven történő imádkozást; erősítse identitásunkat.

<u>Együttműködők:</u>	Megyei Közösség, Pápai NÖK, Egyház (Dr. Mail József apátplébános, püspöki helynök)
<u>Támogatók:</u>	EMET (500); Megyei Közösség, Pápa Város; Pápa NÖK; résztvevő kórusok NÖK
<u>Résztvevők:</u>	19 település 20 énekkara (kb 330 énekes); 1 zenekar
<u>MNÖ költsége:</u>	utaztatás részben; Szentmise és koncert énekei összeállítás és kíséret költségét.
<u>MNÖ kiadása:</u>	418.750,-Ft (2018. működésiből 134.600 + feladatalapú 201.400 Ft + 82.750 Ft pályázat terhére)
<u>Mellékletek:</u>	Program

Heilig Ferenc

Kérte, aki a napirenddel kapcsolatos határozati javaslatot elfogadja, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

60/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és jóváhagyta az elnök beszámolóját a Wallfahrt lebonyolításáról és a költségekről, melyek 134.600 Ft összegben a 2018. évi működési támogatás, 201.400 Ft összegben a 2018. évi feladatalapú támogatás, valamint 82.750 Ft a NEMZ-KUL-18-0077 terhére kerültek kiegyenlítésre.

Határidő: 2018. szeptember 20.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

b) Beszámoló a szeptember 9-én Kislődön megtartott Kirchenfest-ről

Heilig Ferenc

Az alábbiak szerint ismertette a rendezvény tapasztalatait:

A rendezvény sorozat 2015-ben kezdődött, és – szándékunknak megfelelően - hagyománnyá vált; a jövőben is éves programtervünk rendszeres részét képezi. Anyanyelvű hitéletünk kiemelt jelentőségű, egyik pillére identitásunknak, része anyanyelvünk használatának!

A résztvevő kórusokat a rendező választotta ki; meghívásukat, utaztatást, ill. a technika biztosítását a Vp. MNÖ rendezte.

Cél és elvárt eredmény: hitélet erősítése; ébressze fel a hívekben az igényt hitük anyanyelven történő megvallására, régi szép egyházi népénekeinek éneklésére, alkalmazására. Nem utolsó szempont: ösztönözzön az együttműködésre, a közösségi élet/közösségi hitélet erősítésére, az együvé tartozás élményének átélésére. A rendezvénysorozat egyértelműen sikeresnek tekinthető!

Kirchenfest 2018 költségei: 620.000 Ft

Utaztatás:

Márkó 50.800+ Porva 78.000 + Kislőd 28.450 (= 157.250)

+ Pápa (Zarándoklat fuvarszámlájából) 82.750 = 240.000

Technika: 3 x 70.000 Ft = 210.000 Ft

Pályázati elszámolásból: 450.000 Ft

+ Terem: Porva + Kislőd 2 x 50 = 100.000 eFt

MNÖ önrésze: **100.000 Ft terembérletre + 70.000 Ft technikai költségekre.**

A résztvevő kórusok vendéglátásáról a helyi NÖK gondoskodott.

Melléklet: Szentmisék

Heilig Ferenc

Kérte, aki a napirenddel kapcsolatos határozati javaslatot elfogadja, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

61/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat tudomásul vette az elnök beszámolóját a Kislődön megrendezett Kirchenfest/Egyházzenei koncertről és a költségekről. Megbízta az elnököt a költségek kiegyenlítésére az alábbiak szerint: technika 70.000 Ft és az autóbusz költsége 28.450 Ft pályázati támogatásból; 50.000 Ft terembérlet a 2018. évi működési/feladatalapú támogatásból.

Határidő: 2018. szeptember 20.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

- c) Lovassy-Gimnázium Nemzetiségi Tagozat támogatást kérő levele a tagozat fennállása 25. évfordulója kapcsán szervezendő programokhoz való hozzájárulásról.

Heilig Ferenc

Ismertette a testülettel a gimnázium támogatáskérő levelét.

Megkérdezte, van e kérdés, kiegészítés, hozzászólás a határozati javaslatához.

Kérdés, kiegészítés, hozzászólás nem hangzott el.

Kérte, aki a napirenddel kapcsolatos határozati javaslatot elfogadja, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

62/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat örömmel ismeri el a Lovassy László Gimnázium Német Nemzetiségi Tagozata kiváló eredményeit a német nemzetiségi oktatás területén, a hagyományok megismertetésében és továbbadásában végzett sikerekben gazdag tevékenységét. A Nemzetiségi Tagozat fennállásának 25 éves jubileuma kapcsán szervezendő programsorozathoz 100.000,-Ft összeggel járul hozzá a 2018. évi feladatalapú támogatás terhére (kiállítások, fotópályázat, svábbál, stb). A támogatás módja: a számla címzettje a Vp.MNÖ. Elszámolható költségek: terembérlet, technika bérlése (hangosítás, stb), irodaszer. A Testület megbízta az elnököt a Gimnázium értesítéséről.

Határidő: 2018. október 1.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

TOP 2./ A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetésének módosítása

Heilig Ferenc

Tájékoztatva képviselőtársait az előterjesztés és a határozati javaslat lényegéről. Elmondta, hogy az előterjesztést a Pénzügyi Bizottság megtárgyalta és a határozati javaslatokat a közgyűlésnek elfogadásra javasolta.

Felhívta képviselőtársai figyelmét, hogy az eredetileg tárgyalt előterjesztés módosul a veszprémi Lovassy László Gimnázium Nemzetiségi Tagozata fennállásának 25 éves jubileuma kapcsán szervezendő programsorozat támogatására megítélendő 100.000,-Ft-os összeggel.

Megkérdezte, hogy az elhangzott módosítással kiegészített előterjesztéssel kapcsolatosan van-e kérdés, kiegészítés, hozzászólás.

Kérdés, kiegészítés, hozzászólás nem hangzott el.

Heilig Ferenc

Kérte, aki a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetésének módosításával kapcsolatos határozati javaslatot elfogadja, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

63/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 23/2018. (II.7.) MNÖ határozata az alábbiak szerint módosul:

1. A határozat 2.c. pontja helyébe a következő szövegrész lép:

„c.A Veszprém Megyei Német Önkormányzat a tartalék előirányzatát 1 897 525 Ft-ban határozza meg.”

2. a./ A határozat 2.a pontjában meghatározott 1. melléklet helyébe jelen határozat 1. melléklete lép.
b./ A határozat 2.b pontjában meghatározott 2. melléklet helyébe jelen határozat 2. melléklete lép.
c./ A határozat 2.e pontjában meghatározott 3. melléklet helyébe jelen határozat 3. melléklete lép.
d./ A határozat 2.f pontjában meghatározott 4. melléklet helyébe jelen határozat 4. melléklete lép.

3. A módosítás a határozat egyéb pontjait nem érinti.

Határidő: folyamatos
Felelős: Heilig Ferenc elnök

TOP 3./ Egyebek

a) LdU Közgyűlés (szeptember 15.)

Heilig Ferenc

Tájékoztatta képviselőtársait a közgyűlésről az alábbiak szerint:

1. Heinek Ottó Elnök Úr halála miatt elnökválasztást kellett tartani. SzMSz alapján: 30 napon belül kell a választást megtartani.

Új elnök: *Schubert Olivia* (eddigi elnökhelyettes)

Új elnökhelyettes: *Waldmann-né Baudentisztl Éva* (Komárom m.)

2. Schubert Olívia megválasztott elnök: Heinek Ottónak méltó emléket kíván állítani az LdU. (Ehrennadel, nemzetiségi intézmény elnevezése, rendezvények, stb.) = JAVASLATOKAT vár!
3. Ritter Imre parlamenti képviselő tájékoztatása szerint (egyebek mellett):
 - 2019. évi pályázati kiírás: 2018. szeptember 30-ig = Bethlen Gábor az új pályázatkezelő a 12 nemzetiségnek; cigányok maradnak az EMET-nél
 - felmérésre és kiadásra kerül a 12 nemzetiség pályázati részaránya 2014-18 között
 - felmérésre kerül a nemzetiségi intézmények (óvoda, iskola) nemzetiségi pedagógus ellátottsága = ezek alapján nemzetiségi pedagógus képzés megerősítése
 - nemzetiségi intézmények panaszait, kérdéseiket, javaslataikat ÍRÁSBAN nyújtsák be az LdU-hoz! A másolatot küldjék Ritter Imre Képviselő Úrnak.

Heilig Ferenc

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzott napirendre vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el kérte, hogy a testület fogadja el a beszámolót.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta Heilig Ferenc elnök 2018. szeptember 15-i LDU közgyűlésről tartott beszámolóját.

b) 2019. évi pályázati témák:

Pályázandó tételek:

Heilig Ferenc

Tájékoztatta képviselőtársait a napirendről az alábbiak szerint:

- *Kirchenfeste:* útiköltség, technika, terembérlet
Csehbánya; Bakonyjákó; Veszprémfajszi; Lókút;
- *Nat. Lager:* 30. Tábor; szállás, ellátás, programköltség 25 főre
- *Register:* Tavasz Virág kiegészítéseivel és segítségével
- *Wallfahrt:* kétfévente kerüljön megrendezésre (2020-ban)

- *Könyvkiadás:* - Hudi Kati Kinderbuch Honorar, Lektor, szerkesztés, nyomda, CD. A könyv történeteit NYELVJÁRÁSBAN írta meg a pedagógus; képeket rajzolt bele, és kifestős része is van.
Felhasználási javaslat: a megye nemzetiségi óvodái és ált. iskolák alsó tagozatosai számára bocsájtanánk rendelkezésre.
 - *Schüleraustausch:* szállás/ellátás, program, honor. útiktg,
Pályázati lehetőséget keresni!
 - *Wunsiedel – Pädagogaustausch:* szállás, ellátás, útiköltség
Pályázati lehetőséget keresni!
- Amennyiben 1-1 pedagógus 1-1 intézménynél marad egész idő alatt, az intézmény, ill. a helyi NÖK pályázzon!!!***
- *Együttműködés kialakítása más megyével* Útiktg, szállás, ellátás

Javaslat: együttműködést kötni Győr-Moson-Sopron megyei NÖK-tal tanulmány- ill. információs útra.

Ritter Imre parlamenti képviselő úr tájékoztatása szerint a „Bethlen Gábor Alapítványkezelő” fogja a nemzetiségek pályázatait lebonyolítani 2019-től. Ennek figyelembe vételével kérte a határozat tervezetek elfogadását.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

64/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és **tudomásul vette az elnök tájékoztatását a MNÖ 2019. évi pályázati témáira tett javaslatáról. Megbízta az elnököt, hogy a pályázati kiírások figyelembe vételével a Vp.MNÖ nevében az alábbi témákra nyújtson be pályázatot a Bethlen Gábor alapítványkezelőnek:**

- **Kirchenfeste (Bakonyjákó, Csehbánya, Lókút, Veszprémfajsz)**
- **30. Vp.M. Német Nemzetiségi Tábor Városlőd**
- **Schwaben.hu / Register**
- **Hudi Katalin „Kinderbuch” + CD**
- **Előadások szervezése:** **Vertreibung/Elűzetés 2019 /Pápa körzet**
 - **Besiedlung/Betelepítés 2019 / Zirc körzet**
 - **Családfa kutatás 2019 / Ajka körzet**
- **Trachtenschau/Népviselő bemutató**

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

65/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Vp. MNÖ megbízza az elnököt, hogy keressen pályázati lehetőséget, és nyújtson be pályázatot a pályázati kiírások figyelembe vételével az alábbi témákra:

- 2. Nemzetközi Diáksere program
- 2. Nemzetközi Pedagógus Tapasztalatsere Program
- Együttműködés Győr-Moson-Sopron megyei NÖ-tal.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

c) Nyelvverseny (Rendek) helyzete, jövője

Heilig Ferenc

Az alábbiak szerint részletezte a napirendet:

A részt vevő iskolák száma csökken; a szervezési és a szakmai színvonal alacsony, ami elégedetlenséget szült a pedagógusok között. Jelzéseket kaptunk, hogy sürgősen lépni kell annak érdekében, hogy a nyelvverseny szakszerű és színvonalas legyen. Szükség van a nyelvverseny szervezési, szakmai és lebonyolítási folyamatainak rendezésére, koordinálására a Megyei Német Önkormányzat és (az eddigi rendező) Ajkai Német Önkormányzat között. Felhatalmazást kérünk a tárgyalásra az Ajkai NÖK és a szervező Nemzetiségi Iskola részvételével. Előkészítésért felelős: Wágenhoffer Kornélia.

Kérte, aki a napirenddel kapcsolatos határozati javaslatot elfogadja, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

66/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és tudomásul vette az elnök tájékoztatását a Megyei Nyelvverseny kapcsán Ajkarendek rendezéséről. Megbízza az elnököt és felkéri Wágenhoffer Kornélia RB-Vezetőt, hogy az Ajkai Német Önkormányzattal és a Rendeki Általános Iskola igazgatójával közösen keressék meg a hosszú távú megoldást annak érdekében, hogy a Nyelvverseny szakszerű és színvonalas lebonyolításra kerüljön az Ajkai Német Önkormányzat és a Rendeki Nemzetiségi Általános Iskola szervezésében.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

d) Mohosné Dr. Tavaszi Virág Rita képviselő asszony javaslatai:

Mohosné Dr. Tavaszi Virág Rita

Ismertette a testülettel a javaslatait az alábbi részletezésben:

Honlap:

- Megyei „Esemény naptár” összeállítása – ráklikkelve megjelenik az esemény
- Megyei „település térkép” megjelenítése / útvonalban mi fűzhető fel egymás után
- Diploma munka és „Heimatkunde” dolgozatok megjelentetése „Kiadványgyűjtemény” címén

Előadások:

- Vertreibung/Elűzetés: 2019-ben Pápa környéke kerüljön földolgozásra a Megyei Levéltár segítségével. Előadásokat 4-5 településenként megtartani, mindenhol a megyében
- Családfakutatás módszere: 2019-ben Ajka környéke

- cserekapcsolat: pl. Szár – Táncház miatt

- Sváb ételek elkészítése
- Gyűjtemény: kereszt, sírfeliratok,
- Lovassy Heimatkunde dolgozatok kigyűjtése – közösségi szolgálat keretében
- fotókiállítás megrendezése / fotóanyag gyűjtése; - ruhabemutató / mondóka-„bemutató”

Heilig Ferenc

Megköszönte képviselő asszony javaslatait.

Megkérdezte, van e kérdés, kiegészítés, hozzászólás a határozati javaslatához.

Kérdés, kiegészítés, hozzászólás nem hangzott el.

Kérte, aki a napirenddel kapcsolatos határozati javaslatokat elfogadja, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

67/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat elismerőleg tudomásul vette Mohosné Dr. Tavaszi Virág Rita képviselő asszony javaslatait a honlapon elérhető információk bővítésére (Esemény naptár; megyei település térkép; diploma és Heimatkunde-munkák összegyűjtése és megjelentetése a honlapon). A testület felkéri Mohosné Dr. Tavaszi Virág Rita képviselő asszonyt a honlap fejlesztés pályázati előkészítésében való részvételre.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

68/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat felkéri Mohosné Dr. Tavaszi Virág képviselő asszonyt a Vertreibung/Elűzetés témakörének előkészítésére, előadás sorozat megszervezésére, ill. családfa kutatás és tapasztalatcsere megszervezésére.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

69/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat felkéri Mohosné Dr. Tavaszi Virág képviselő asszonyt a megyében működő német önkormányzatok és egyesületek éves programjai összehangolására, és a honlapon történő megjelentetésre.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

e) Zánka NÖ meghívása**Heilig Ferenc**

Tájékoztatva képviselőtársait a napirendről az alábbiak szerint:

a Nemzetiségi Önkormányzat az általános iskola (és ha lehet, a nemzetiségi óvoda) fenntartását szándékozza átvenni. Részükre tájékoztatást adtunk a Wágenhoffer Kornélia RB-vezetővel közösen. (Előkészítés, határidők, ütemezés)

f) SZKÖI tárgyalás feljegyzése: a Christ-Kindl szellemi kulturális örökségként való felvétele.**Heilig Ferenc**

Tájékoztatva képviselőtársait a Christ-Kindl szellemi kulturális örökségként való felvétel szándékáról.

Megkérdezte, van e kérdés, kiegészítés, hozzászólás a határozati javaslatához.

Kérdés, kiegészítés, hozzászólás nem hangzott el.

Kérte, aki a napirenddel kapcsolatos határozati javaslatot elfogadja, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

70/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat támogatja a Christ-Kindl anyag szellemi kulturális örökségként való rögzítését. A testület megbízza az elnököt a kapcsolattartók koordinálására, valamint a dokumentum végső tartalmának kidolgozására.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

Heilig Ferenc

Több hozzászólás nem lévén a testület ülését 16.35 órakor berekesztette, minden jelenlévőnek megköszönte a részvételt. Felhívta a figyelmet, hogy a testület következő ülésének tervezett időpontja: 2018. november 15.



Heilig Ferenc
elnök

Oszvald József
elnökhelyettes, jegyzőkönyv-hitelesítő

KIMUTATÁS

a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetési bevételeinek és kiadásainak alakulásáról előirányzat csoportonként és kiemelt előirányzatokként

1. táblázat

Bevételek							adatok Ft-ban
Sor-szám	Előirányzat megnevezése	2018. évi eredeti előirányzat	2018. évi módosított előirányzat 2018.06.13.	Változás	2018. évi módosított előirányzat	Kötelező feladatok	Önként vállalt feladatok
A	B	C	D	E	F	G	
1	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	3 614 000	6 734 994		6 734 994	6 734 994	0
2	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	3 614 000	6 734 994	0	6 734 994	6 734 994	0
3	Működési bevételek	0	0		0	0	0
4	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök		200 000		200 000	200 000	0
5	Működési célú átvett pénzeszközök	0	200 000	0	200 000	200 000	0
6	Költségvetési bevételek összesen	3 614 000	6 934 994	0	6 934 994	6 934 994	0
7	Maradvány igénybevétele	444 487	444 487		444 487	444 487	0
8	Finanszírozási bevételek	444 487	444 487	0	444 487	444 487	0
9	Bevételek mindösszesen	4 058 487	7 379 481	0	7 379 481	7 379 481	0

2. táblázat

Kiadások							adatok Ft-ban
Sor-szám	Előirányzat megnevezése	2018. évi eredeti előirányzat	2018. évi módosított előirányzat 2018.06.13.	Változás	2018. évi módosított előirányzat	Kötelező feladatok	Önként vállalt feladatok
A	B	C	D	E	F	G	
1	Személyi juttatások	281 707	2 952 524	-1 094 462	1 858 062	1 858 062	0
2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	151 156	492 780	-325 383	167 397	167 397	0
3	Dologi kiadások	3 293 790	2 964 830	488 707	3 453 537	3 453 537	0
4	Egyéb működési célú kiadások	331 834	969 347	931 138	1 900 485	1 900 485	0
a	Egyéb működési célú kiadások államháztartáson belülre	2 960	2 960		2 960	2 960	0
b	Egyéb működési célú kiadások államháztartáson kívülre		0		0	0	0
c	Tartalék	328 874	966 387	931 138	1 897 525	1 897 525	0
5	Működési kiadások	4 058 487	7 379 481	0	7 379 481	7 379 481	0
6	Beruházás		0		0	0	0
7	Felhalmozási kiadások	0	0	0	0	0	0
8	Költségvetési kiadások összesen	4 058 487	7 379 481	0	7 379 481	7 379 481	0
9	Kiadások mindösszesen	4 058 487	7 379 481	0	7 379 481	7 379 481	0

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetésének feladatankénti részletezése

Sor- szám	Megnevezés	A				2018. évi módosított előirányzat	Változás	2018. évi módosított előirányzat	2017. évi Működési támogatás terhére	2017. évi Feladatalapú támogatás terhére	2018. évi Működési támogatás terhére	2018. évi Feladatalapú támogatás terhére	2018. évi Egyéb bevédek terhére
		B	C	D	E								
1	K. Telefon magán célú használata	13 991	13 991	5 781	19 772			19 772					
2	K. Nemzetiségi nevelésben dolgozó pedagógusok szakmai tapasztalatszerzése (2018. március 18-23.)	228 346	185 173		185 173						185 173		
3	K. Vers- és prózamondó verseny díjazottjainak Mosonmagyaróvári megrendeztetése (2018. március 2.)	39 370	34 380		34 380						34 380		
4	K. 29. Nationalitätenlager für 7-8 Klassen/ 28. Nemzetiségi Tábor 7-8. osztályosok részére (NEMZ-TAB-18-0034)		1 310 000	277 984	1 032 016				45 809		170 616		815 591
5	K. Zarándoklat Pápán (2018. július 1.)		373 264	204 724	168 540						168 540		
6	K. Városi- és ifjúsági csere (2018. augusztus 13-23)		1 035 716	617 535	418 181						218 181		200 000
7	Személyi juttatások	281 707	2 952 524	-1 094 462	1 858 062				45 809	409 941	386 721	1 015 591	
8	K. Telefon magán célú használata után fizetendő adó	6 156	6 156	2 544	8 700						8 700		
9	K. Nemzetiségi nevelésben dolgozó pedagógusok szakmai tapasztalatszerzése (2018. március 18-23.)	145 000	80 730		80 730						80 730		
10	K. Zarándoklat Pápán (2018. július 1.)		135 425	105 846	29 579						29 579		
11	K. Városi- és ifjúsági csere (2018. augusztus 13-23)		270 469	222 081	48 388						48 388		
12	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	151 156	492 780	-325 363	167 397					89 430	77 967		
13	K. Ünköltésdíj térítés / kioldatás	430 000	430 000	81 216	511 216						511 216		
14	K. Telefonköltség	55 964	55 964	23 124	79 088						79 088		
15	K. Pénzügyi szolgáltatás díja	60 000	60 000	20 000	80 000						80 000		
16	K. Pályázati regisztrációs díj	3 000	3 000		3 000						3 000		
17	K. Schwaben.hu weboldal éves tartály biztosítása	22 352	22 352		22 352						22 352		
18	K. Nemzetiségi Övodák Találkozója (2018. április 3.)	50 000	50 000		50 000						50 000		
19	K. Drámafesztivál – Ugod (2018. március 27)	50 000	50 000		50 000						50 000		
20	K. Vers- és prózamondó verseny díjazottjainak Mosonmagyaróvári megrendeztetése (2018. március 2.)	133 820	132 472		132 472						132 472		
21	K. Nemzetiségi nevelésben dolgozó pedagógusok szakmai tapasztalatszerzése (2018. március 18-23.)	181 654	13 129		13 129						13 129		
22	K. Vetrühungar - Ellátás napja (2017. január 27.) Magyarpolány	250 000	250 000		250 000				250 000				
23	K. Vetrühungar - Ellátás napja (2017. február 10.) Tóvárosny	7 000	7 000		7 000						7 000		
24	K. 29. Nationalitätenlager für 7-8 Klassen/ 28. Nemzetiségi Tábor 7-8. osztályosok részére (NEMZ-TAB-18-0034)	900 000	205 000	63 061	141 939				12 368		45 162		84 409
25	K. Kirchenteste / Egyházzenei koncertek Veszprém megyében (NEMZ-KUL-18-0077)	450 000	450 000	17 250	467 250						100 000		367 250
26	K. "Schwaben.hu" weboldal átalakítása, fristítése (NEMZ-KUL-18-0080)	200 000	200 000		200 000						200 000		
27	K. Veszprém Megyei Nemzetiségek Napja (NEMZ-KUL-18-0143)	500 000	500 000		500 000						500 000		
28	K. Országos Vers- és prózamondó verseny díjazottjainak Budapesti megrendeztetése (2018. május 18.)		133 350		133 350				133 350				
29	K. Anyanyelvi verseny (Ajtársadok)		47 960		47 960						47 960		
30	K. Zarándoklat Pápán (2018. július 1.)		223 973	3 342	220 631						134 600		82 750
31	K. Wunsiedel-i ifjúsági csere (2018. augusztus 13-23)		130 650	13 520	144 150						50 000		94 150
32	K. 28. Veszprém Megyei Gála előkészítése és lebonyolítása Ürkeuton (2018. október 6.)			300 000	300 000						203 850		96 150
33	K. Veszprémi Lovassy László Gimnázium nemzetiségi tagozatának 25. jubileumi ünnepsége			100 000	100 000						100 000		
34	Dologi kiadások	3 293 790	2 964 830	488 707	3 453 537				395 718	1 429 829	393 581	1 234 409	
35	K. Tartalék	328 874	966 387	931 138	1 897 525								1 897 525
36	K. 2017. évi működési támogatás fel nem használt részének visszafizetése	2 960	2 960		2 960				2 960				
37	Egyéb működési célú kiadások	331 834	969 347	931 138	1 900 485								1 897 525
38	Kiadások összesen:	4 058 487	7 379 481		7 379 481				2 960	441 527	1 929 200	2 755 794	3 250 000

K: Kötelező feladatok összesen: 7 379 481 Ft

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetésének működési és felhalmozási célú bevételeinek és kiadásainak mérlege

Bevételek megnevezése		Összeg		Kiadások megnevezése		Összeg	
A		B		C		D	
1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	6 734 994		1	Személyi juttatások	1 858 062	
2	Működési bevételek	0		2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	167 397	
3	Működési célú átvett pénzeszközök	200 000		3	Dologi kiadások	3 453 537	
4	Költségvetési működési bevételek összesen	6 934 994		4	Egyéb működési célú kiadások	1 900 485	
5	Finanszírozási célú működési bevételek	444 487		5	Működési kiadások összesen:	7 379 481	
6	Működési bevételek összesen:	7 379 481		6	Beruházások		
7	Felhalmozási bevételek			7	Felújítások		
8	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			8	Egyéb felhalmozási célú kiadások		
9	Költségvetési felhalmozási bevételek összesen	0		9	Felhalmozási célú kiadások összesen:	0	
10	Finanszírozási célú felhalmozási bevételek						
11	Felhalmozási célú bevételek összesen:	0					
12	Bevételek mindösszesen:	7 379 481		10	Kiadások összesen:	7 379 481	

adatok Ft-ban

KIMUTATÁS
a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetésének előirányzat-felhasználási tervéről

adatok Ft-ban													
Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	
1 Induló pénzkészlet		971 848		933 169	3 759 105	3 557 426	3 387 794	3 677 848	3 585 707	3 284 028	2 808 883	2 702 204	
Működési célú támogatások államháztartáson													
2 belülről	782 000			3 427 897				1 377 897					6 734 994
3 Működési bevételek						200 000							0
4 Működési célú átvett pénzeszközök													
5 Maradvány igénybevétele	444 487			0	200 000		0	1 377 897	0	0	0	0	444 487
6 Bevételek összesen	1 226 487	0	3 427 897	0	200 000		0	1 377 897	0	0	0	0	7 379 481
7 Személyi juttatások	1 166	1 166	1 166	220 718	1 166	1 166	1 166	1 252 420	1 166	1 166	1 166	1 166	1 858 062
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális													
8 hozzájárulási adó	513	513	513	81 243	513	513	513	81 024	513	513	513	513	167 397
9 Dologi kiadások	250 000	37 000	300 000	300 000	200 000	367 953	100 000	136 594	300 000	473 466	105 000	803 000	3 453 537
10 Egyéb működési célú kiadások	2 960											1 897 525	1 900 485
11 Kiadások összesen	254 639	38 679	601 961	601 961	201 679	369 632	101 679	1 470 038	301 679	475 145	106 679	2 702 204	7 379 481
12 Záró pénzkészlet	971 848	933 169	933 169	3 759 105	3 557 426	3 387 794	3 286 115	3 677 848	3 585 707	3 284 028	2 808 883	2 702 204	0

**A VESZPRÉM MEGYEI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT 2018. SZEPTEMBER 20-AI
ÜLÉSÉN MEGHOZOTT HATÁROZATOK ÖSSZESÍTŐJE.**

48/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. szeptember 20-ai nyilvános ülésének napirendjét az alábbiak szerint állapította meg:

1. Vegyes ügyek

A/ Nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatok

- a) Beszámoló a 29. N. Nemzetiségi Tábor munkájáról (2018. július 8-15. Városlőd)
- b) Beszámoló a Veszprém-Wunsiedel diákcseré lebonyolításáról (2018. augusztus 13-18. Városlőd, augusztus 18-23. Wunsiedel)
- c) Vp.MNÖ és a KJR Wunsiedel: együttműködési javaslatok 2019-től

B/ Nemzetiségi kulturális autonómiával összefüggő feladatok

- a) Beszámoló a német nemzetiségi nyelvoktatás bevezetésének 25. évfordulójáról Balatoncsicsón (augusztus 3.)
- b) 28. Vp. Megyei Gála előkészítése és lebonyolítása (Úrkút, 2018. október 6.)

C/ Nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok

- a) Beszámoló a Wallfahrt/Zarándoklat lebonyolításáról (2018. július 1. Pápa)
- b) Beszámoló a szeptember 9-én Kislődön megtartott Kirchenfest-ről

2. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetésének módosítása

3. Egyebek

Határidő: azonnal

Felelős: Heilig Ferenc elnök

49/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és elfogadta az elnök beszámolóját a 2018. július 8-15. között megrendezett 29. Vp. Megyei Német Nemzetiségi Tábor munkájáról. Az EMET pályázati támogatáson felüli részét 58.177,-Ft értékben a 2017. évi feladatalapú, 215.778,-Ft értékben a 2018. évi működési támogatás terhére az Önkormányzat vállalta.

Határidő: 2018. szeptember 20.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

50/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat támogatta Wágenhoffer Kornélia táborvezető javaslatát, hogy 2019-től a 4. osztály végzettek kerüljenek meghívásra a 8. osztály végzettek helyett; így a csoportbeosztás alakulása: I. csoportban a 4-5. osztályt, II. csoportban az 6-7. osztályt végzettek vesznek részt, továbbá hogy 2019-től max. 25 főben kerüljön meghatározásra a csoportokban résztvevő tanulók létszáma. Létszám megállapítása: a beérkező jelentkezések sorrendjében.

Határidő: 2018. szeptember 20.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

51/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és tudomásul vette Heilig Ferenc elnök beszámolóját a 2018. augusztus 13-23. közötti Veszprém-Wunsiedel diákcsere megvalósításáról, költségvetéséről, amelyek összege: 610.719 Ft (2018. évi feladatalapú támogatás terhére 410.719,-Ft, a Veszprém Megyei Gyermek- és Ifjúsági Közalapítvány terhére 200.000,-Ft)

Határidő: 2018. szeptember 20.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

52/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megbízza az elnököt, hogy a testület nevében a mellékelt levélben megköszönje a Veszprém Megyei Gyermek- és Ifjúsági Közalapítvány 200.000,-Ft értékű támogatását, amely összeget a diákcsere keretében a hazai programok megvalósítására használtuk fel.

Határidő: 2018. szeptember 30.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

53/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megbízza az elnököt, hogy a testület nevében a mellékelt levélben köszönje meg a Veszprém Megyei Önkormányzat és főjegyzője, Dr. Imre László támogató hozzájárulását, hogy a Megyei Önkormányzat tulajdonát képező kisbuszt a „Veszprém – Wunsiedel diákcsere program 2018” megvalósításához rendelkezésre bocsátotta.

Határidő: 2018. szeptember 30.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

54/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta a 2018. évi első Veszprém - Wunsiedel diákcseré lebonyolításának tapasztalatait. A résztvevő Veszprém megyei tanulók és nevelők beszámolója alapján leszűrhető, hogy a diákcseré program jó és hasznos kezdeményezés; elérte a testület által kitűzött célt. A testület a diákcseré program jövőbeni folytatására tett javaslatot. Az önkormányzat tudomásul Uwe Götz Úr meglátásait az ellátással, ill. a szállással kapcsolatban.

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megállapítja, hogy a Városlódi Tábor a MNOÖ tulajdonában működik és érdekünkben áll a nemzetiségi táborok lebonyolítási helyszínéül Városlódot választani. Ugyanakkor - a hosszú távú együttműködés biztosítása érdekében - megbízza az elnököt, hogy más szálláshelyszínt is keressen fel a jövő évi program- és költségvetés tervezéséhez.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

55/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta a némettanárok és óvónők 2017 és 2018. évi szakmai tapasztalatcsere eredményeit. A résztvevő hazai és bajor nevelők egyöntetű véleménye, hogy a tanárcsere program jó és hasznos kezdeményezés. A Testület a tanárcsere program jövőbeni folytatására tett javaslatot, miszerint a szakmai tapasztalatcsere továbbra is 1-1 hétig tartson tanítási időben. Ugyanakkor egységes volt a vélemény, hogy 1 pedagógus csak egy intézményben működjön közre.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

56/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta Uwe Götz Úrnak (KJR-Wunsiedel a német nyelvtanárok és óvónők bajorországi nyelvi képzésére tett javaslatát. Megállapította, hogy szükség van a pedagógusok nyelvi továbbképzésére anyanyelvi környezetben. A Vp.MNÖ a német nyelvtanárok és óvónők anyanyelvi környezetben megvalósuló nyelvi továbbképzését egyöntetűen támogatja. Megbízza az elnököt a részletek (létszám, időpont, helyszín, költségek, stb) tisztázására Uwe Götz Úrral.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

57/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta Uwe Götz Úr a német nyelvtanárok és óvónők *hazai nyelvi képzésére* tett javaslatát. A Testület megállapította, hogy a hazai környezetben megtartott nyelvi továbbképzés abból a szempontból előnyös, hogy azon egyszerre több pedagógus is részt vehet, ezért azt a Testület egyöntetűen támogatja. Megbízza az elnököt a részletek (létszám, időpont, helyszín, szállás-ellátás, költségek, stb) tisztázására Uwe Götz Úrral.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

58/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta a fenti két javaslatot is. A Testület támogatta, hogy a diákcseré és a pedagógus képzések legyenek 2019-évi együttműködésünk súlypontjai. Az együttműködés kiszélesítése további megbeszéléseket igényel. A testület megbízza az elnököt, hogy Uwe Götz Urat (KJR-Wunsiedel) 2018. október 1-ig tájékoztassa a 2019. évi együttműködés területeiről szóló határozatokról, mert a KJR *október elején határoz a 2019. évi feladataikról és költségvetésükről.*

Határidő: 2018. október 1.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

59/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és jóváhagyta Wágenhoffer Kornélia_Regionális Irodavezető tájékoztatóját a 28. Megyei Gála lebonyolításának előkészítéséről, és az elnök beszámolóját a Veszprém Megyei Német Önkormányzat költségviseléséről az alábbiak szerint: csoportok utaztatása 300.000,- Ft, amely 203.850,- Ft összegben a 2018. évi működési támogatás, 96.150,- Ft összegben a 2018. évi feladatalapú támogatás terhére kerülnek kiegyenlítésre. Az önkormányzat megbízza az elnököt az autóbuszok megrendelésére.

Határidő: 2018. október 1.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

60/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és jóváhagyta az elnök beszámolóját a Wallfahrt lebonyolításáról és a költségekről, melyek 134.600 Ft összegben a 2018. évi működési támogatás, 201.400 Ft összegben a 2018. évi feladatalapú támogatás, valamint 82.750 Ft a NEMZ-KUL-18-0077 terhére kerültek kiegyenlítésre.

Határidő: 2018. szeptember 20.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

61/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat tudomásul vette az elnök beszámolóját a Kislődön megrendezett Kirchenfest/Egyházzenei koncertről és a költségekről. Megbízza az elnököt a költségek kiegyenlítésére az alábbiak szerint: technika 70.000 Ft és az autóbusz költsége 28.450 Ft pályázati támogatásból; 50.000 Ft terembérlet a 2018. évi működési/feladatalapú támogatásból.

Határidő: 2018. szeptember 20.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

62/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat örömmel ismeri el a Lovassy László Gimnázium Német Nemzetiségi Tagozata kiváló eredményeit a német nemzetiségi oktatás területén, a hagyományok megismertetésében és továbbadásában végzett sikerekben gazdag tevékenységét. A Nemzetiségi Tagozat fennállásának 25 éves jubileuma kapcsán szervezendő programsorozathoz 100.000,-Ft összeggel járul hozzá a 2018. évi feladatalapú támogatás terhére (kiállítások, fotópályázat, svábbál, stb). A támogatás módja: a számla címzettje a Vp.MNÖ. Elszámolható költségek: terembérlet, technika bérlete (hangosítás, stb), irodaszer. A Testület megbízza az elnököt a Gimnázium értesítéséről.

Határidő: 2018. október 1.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

63/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 23/2018. (II.7.) MNÖ határozata az alábbiak szerint módosul:

1. A határozat 2.c. pontja helyébe a következő szövegrész lép:

„c. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat a tartalék előirányzatát 1 897 525 Ft-ban határozza meg.”

2. a./A határozat 2.a pontjában meghatározott 1. melléklet helyébe jelen határozat 1. melléklete lép.

b./A határozat 2.b pontjában meghatározott 2. melléklet helyébe jelen határozat 2. melléklete lép.

c./A határozat 2.e pontjában meghatározott 3. melléklet helyébe jelen határozat 3. melléklete lép.

d./A határozat 2.f pontjában meghatározott 4. melléklet helyébe jelen határozat 4. melléklete lép.

3. A módosítás a határozat egyéb pontjait nem érinti.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

64/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és tudomásul vette az elnök tájékoztatását a MNÖ 2019. évi pályázati témáira tett javaslatáról. Megbízta az elnököt, hogy a pályázati kiírások figyelembe vételével a Vp.MNÖ nevében az alábbi témákra nyújtson be pályázatot a Bethlen Gábor alapítványkezelőnek:

- Kirchenfeste (Bakonyjákó, Csehbánya, Lókút, Veszprémfajsz)
- 30. Vp.M. Német Nemzetiségi Tábor Városlőd
- Schwaben.hu / Register
- Hudi Katalin „Kinderbuch” + CD
- Előadások szervezése: Vertreibung/Elűzetés 2019 /Pápa körzet
 - o Besiedlung/Betelepítés 2019 / Zirc körzet
 - o Családfa kutatás 2019 / Ajka körzet
- Trachtenschau/Népviselő bemutató

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

65/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Vp. MNÖ megbízta az elnököt, hogy keressen pályázati lehetőséget, és nyújtson be pályázatot a pályázati kiírások figyelembe vételével az alábbi témákra:

- 2. Nemzetközi Diákcsera program
- 2. Nemzetközi Pedagógus Tapasztalatcsere Program
- Együttműködés Győr-Moson-Sopron megyei NÖ-tal.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

66/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és tudomásul vette az elnök tájékoztatását a Megyei Nyelvverseny kapcsán Ajkarendek rendezéséről. Megbízta az elnököt és felkéri Wágenhoffer Kornélia RB-Vezetőt, hogy az Ajkai Német Önkormányzattal és a Rendeki Általános Iskola igazgatójával közösen keressék meg a hosszú távú megoldást annak érdekében, hogy a Nyelvverseny szakszerű és színvonalas lebonyolításra kerüljön az Ajkai Német Önkormányzat és a Rendeki Nemzetiségi Általános Iskola szervezésében.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

67/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat elismerőleg tudomásul vette Mohosné Dr. Tavaszi Virág Rita képviselő asszony javaslatait a honlapon elérhető információk bővítésére (Esemény naptár; megyei település térkép; diploma és Heimatkunde-munkák összegyűjtése és megjelentetése a honlapon). A testület felkéri Mohosné Dr. Tavaszi Virág Rita képviselő asszonyt a honlap fejlesztés pályázati előkészítésében való részvételre.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

68/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat felkéri Mohosné Dr. Tavaszi Virág képviselő asszonyt a Vertreibung/Elűzetés témakörének előkészítésére, előadás sorozat megszervezésére, ill. családfa kutatás és tapasztalatcsere megszervezésére.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

69/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat felkéri Mohosné Dr. Tavaszi Virág képviselő asszonyt a megyében működő német önkormányzatok és egyesületek éves programjai összehangolására, és a honlapon történő megjelentetésre.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

70/2018. (IX.20.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat támogatja a Christ-Kindl anyag szellemi kulturális örökségként való rögzítését. A testület megbízza az elnököt a kapcsolattartók koordinálására, valamint a dokumentum végső tartalmának kidolgozására.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök



Deutsche Selbstverwaltung im Komitat Wesprim / Vorsitzender

**VESZPRÉM MEGYEI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT
ELNÖK**

8200 VESZPRÉM, MEGYEHÁZ TÉR 1.

Német Nemzetiségi Önkormányzat

Pápa, Márkó, Magyarpolány,

Bakonynána, Úrkút

településeken

Tisztelt Elnök Asszony/Úr

Tisztelt Képviselő-testület!

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat és a Wunsiedel településen működő Kreisjugendring között 2017 óta intenzív együttműködés van érvényben. Már több, sikeres programot valósítottunk meg közösen, és 2018 nyarán az első, *12 fős diákcsere* kerül lebonyolításra; őket 2-2 felnőtt felügyel. Összlétszám: 16 fő.

A diákok és a felnőtt kísérők teljes ellátásban részesülnek, beleértve a programok költségeit is.

A megállapodás értelmében *a magyarországi költségeket a magyar fél, a németországi költségeket a német fél finanszírozza a teljes csoportra (16 fő) vonatkozóan.*

A megyében megvalósuló programok teljes költsége meghaladja az 1 millió Forintot.

A tanulók részvételi díja: 60.000 Ft/fő.

Befizetés határideje: 2018. június 15. (Javasoljuk, hogy a Német Önkormányzat – erejéhez mérten – járuljon hozzá a szülők költségéhez.)

Számla megnevezése: Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közossége

Számlaszám:

A költségek többi részét a Megyei Német Önkormányzat és Megyei Közösség viseli.

A diákcsere időpontja: 2018. augusztus 13-23 között két helyszínen valósul meg:
augusztus 13-18 között Városlődön, az Iglauer Parkban,
augusztus 18-23 között Wunsiedelben, a KJR táborában.

Résztvevők: 6 német diák, 6 magyar diák, 2-2 magyar, ill. német kísérő

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat, és a Megyei Közösség a megyei tanulók nemzetközi diákcsere programban való részvételt az alábbi feltételek teljesítése mellett ajánlotta: *kiváló tanulmányi eredmény; magas szintű német nyelvtudás; megyei német nemzetiségi tábor aktív résztvevője; részvétel a helyi nemzetiségi tevékenységben.*

Mindezen feltételek mellett a megyéből – a helyi ~~Általános~~ ^{Iskola} ^{javaslatára,} szülői engedéllyel - Megyei Német Önkormányzat és a Megyei Közösség választotta ki. Így az alábbi diákok vesznek részt a diákcsereben:

Mayer Anna / Magyarpolány

Pápai Andrea *bp.*

Farkas Luca / Márkó

Novák Lea / Úrkút

Kőszegi András / Pápa

Cserkúti Sándor / Pápa

Hegedűs Dávid / Bakonyánána

Levelünkhöz mellékeljük a tervezett programot.

Addig is bármilyen kérdés esetén szívesen állunk rendelkezésre:

Heilig Ferenc, VpMNÖ elnöke: franzheilig50@yahoo.de 30/398-49-46

Wágenhoffer Kornélia, regionális irodavezető, regburo.wesprim@ldu.hu 30/960-55-73

Veszprém, 2018. június 1.

Üdvözlettel:

Heilig Ferenc

Melléklet:

programterv

költségvetés tervezet

Diákcsere / Megyei programterv 2018

Időpont: 2018. augusztus 13-18. (hétfő-szombat)

Hétfő, augusztus 13.

kb 17 óra Megérkezés / Városlőd, Iglauer Park / Szobabeosztás
18 óra Vacsora; Ismerkedési est

Kedd

8.30 *Reggeli / rendszeresen a „Takaros” vendéglőben Kislődön)*
10 óra Utazás Veszprémbe
10.30 Fogadás a Megyeházán
12 óra Ebéd Veszprémbe
utána: Városnézés (vár, tűztorony, állatkert)
18 óra Vacsora *(rendszeresen a „Takaros” Vendéglőben Kislődön)*
19 óra *Esti program „Városlőd nevezetességei németül” (Iglauer Parkban)*

Szerda

10.30 Fürdés Balatonfüreden /Vizisi
13 Ebéd a strandon
délután Fürdés
19 után Projektarbit: „Városlőd nevezetességei” német nyelven

Csütörtök

10.30 „Sobri park” Kislőd
13 óra Ebéd a „Sobri parkban”
19 óra „Városlőd nevezetességei németül” program lezárása

Péntek

10 óra Fürdés Balatonfüreden / Camping
13 óra Ebéd a Campingben
délután: Tihany látnivalói
17 óra Vacsora Tihanyban
Este a táborban: Szobák takarítása, rendcsinálás

Szombat

7.30 Reggeli;
utána: Utazás Wunsiedelbe

Programterv rossz idő esetére:

- Pápa, élményfürdő
- Herend, Porcelánmúzeum
- Bakonybél, Csillagda

Internationaler Jugendaustausch Ungarn 2018

Programm im Landkreis Wunsiedel i. Fichtelgebirge

Termin: Samstag, 18. August bis Donnerstag, 23. August

Entwurf / Vorschlag Kreisjugendring Wunsiedel -Geschäftsstelle-

Sa. 18.08.2018

- 07.30 Uhr Frühstück im Hotel / Unterkunft in Ungarn
- 08.00 Uhr Anreise beider Jugendgruppe in den Landkreis Wunsiedel i. Fichtelgebirge
- ca.17.00 Uhr Eintreffen im Landkreis Wunsiedel / in Selb, Haus- / Zimmerbelegung
- ca.18.00 Uhr Abendessen; Vorstellung des Programms

So. 19.08.2018

- 08.30 Uhr Frühstück
- 10.00 Uhr „Surprice-Tag“ (Programmüberraschung für die Teilnehmer; sie haben keine Ahnung was sie erwartet)
- 18.00 Uhr Abendessen

Mo. 20.08.2018

- 08.30 Uhr Frühstück
- 09.30 Uhr Fahrt nach Wunsiedel / Landratsamt
- 10.30 Uhr Empfang / Begrüßung Landrat Dr. Karl Döhler (Virtuelle Vorstellung Landkreis Wunsiedel i.F.)
- Mittagessen
- Wanderung durch das Felsenlabyrinth Greifvogelpark in Wunsiedel
- 18.00 Uhr Abendessen
- 19.00 Uhr Abendprogramm / Projektarbeit

Di. 21.08.2018

- 08.30 Uhr Frühstück
- 10.00 Uhr Tagesfahrt / Tagesausflug ins Fichtelgebirge mit Programm
z. B Klettern/Kletterwald; Rodelbahn; Fichtelsee; Bergwerk
- Mittagessen
- Fortsetzung Tagesausflug / Aktivitäten
- 18.00 Uhr Abendessen
- 19.00 Uhr Abendprogramm

Mi. 22.08.2018

- 08.30 Uhr Frühstück
- 10.00 Uhr Besichtigung Klosterbibliothek / Basilika Galeriebesuch der „H-K-Stiftung“
anschließend Stadtbummel in Marktredwitz (Shopping – wenn gewünscht)
- Mittagessen
- „Chill Out“ Hallenbad- / Freibadbesuch
- 18.00 Uhr Haus- und Zimmerreinigung (Koffer etc.)
- 18.30 Uhr Abendessen (ungarisch-bayerischer Abend)
anschließend Verabschiedung der Gruppen

Do. 23.08.2018

- 07.30 Uhr Frühstück; anschließend Abreise / Rückreise der ungarischen Gästegruppe

Hinweis: Das Programm richtet sich nach der Witterungslage. Die Programmpunkte sind nicht an die angegebenen Tage gebunden



VESZPRÉM MEGYEI
KORMÁNYHIVATAL

AJKAI JÁRÁSI HIVATAL

BEJELENTŐLAP

a tanuló ifjúság üdültetéséről, táboroztatásáról a Veszprém Megyei Kormányhivatal Ajkai
Járási Hivatalhoz

A tábor típusa: kereskedelmi szálláshelyen üzemelő tábor
magánszálláshelyen üzemelő tábor
csak napközben működő tábor / szervezett foglalkozás
vándortábor egy kistérség területét érintő bázishellyel

Bejelentő adatai:

Táborszervező megnevezése (cég, alapítvány, egyesület, magánszemély, egyéni vállalkozó, stb.)
VESZPRÉM MEGYEI NEMET ÖNKORMÁNYZAT

Címe (székhely) 8200. VESZPRÉM, MEGYEHÁZ TÉR 1.

A táborszervező képviselőjére jogosult természetes személy neve:
HEILIG FERENC

Elérhetősége: tel: 30/398-4946 e-mail: franzheilig50@YAHOO.de
Bejelentő természetes személy neve (amennyiben nem azonos a fentiekkel)

elérhetősége: tel: e-mail:

Táboroztatásra vonatkozó adatok:

A tábor helye: (pontos cím) 8445. Várvölgy, Fenyves ú. 10-11.

A táboroztatás időpontja (től-ig) nem folyamatos üzemelés esetén turnusonkénti időpontok:
2018. augusztus 13-18.

A tábor típusa: kereskedelmi szálláshelyen üzemelő tábor / magán szálláshelyen üzemelő tábor /
csak napközben működő tábor / szervezett foglalkozás*

A táborozásban résztvevők várható száma: turnusonként, ahol ez nem értelmezhető, ott a várható
összlétszám: 10 fő fő/turnus.

összlétszám / tábor

Bejelentés helye, időpontja: Veszprém 2018. év, július hó 24. nap



Heilig Ferenc
bejelentő aláírása és céges bélyegzőlenyomata
HEILIG FERENC

Vonatkozó jogszabály:

37/2007. (VII.23.) Eü.M-SzMM. együttes rendelet az egys nem üzleti célú közösség, szabadidős szálláshelyek üzemeltetésének
egészségügyi feltételeiről
12/1991. (V.18.) NM rendelet a tanuló ifjúság üdültetésének és táborozásának egészségügyi feltételeiről



VESZPRÉM MEGYEI
KORMÁNYHIVATAL

AJKAI JÁRÁSI HIVATAL

Ügyiratszám: VE-01/NEO/01298-2/2018

Ügyintéző: Dr. Bánfi Hilda

Telefon: 88/550-657

Tárgy: Igazolás táboroztatás bejelentéséről

Melléklet: -

Veszprém Megyei Német Önkormányzat
Heilig Ferenc részére

Veszprém

Megyeház tér 1.
8200

IGAZOLÁS
táborozás bejelentéséről

A Veszprém Megyei Kormányhivatal Ajkai Járási Hivatala igazolja, hogy Heilig Ferenc (Veszprém Megyei Német Önkormányzat 8200 Veszprém, Megyeház tér 1.) a Járási Hivatal felé tábor szervezési szándékát az alábbiak szerint bejelentette:

A bejelentett tábor helye: **8445 Városlőd, Fenyves u. 10-11.**

Táborvezető: **Heilig Ferenc (30/398-4946)**

Táborozók létszáma: **16 fő/turnus**

A tábor jellege: **kereskedelmi szálláshelyen üzemelő tábor**

A tábor kezdete és vége: **2018. augusztus 13-18.**

A táborozás alatt szigorúan be kell tartani a tanuló ifjúság üdülésének és táborozásának egészségügyi feltételeiről szóló 12/1991. (V: 18.) NM rendelet, valamint az egyes nem üzleti célú közösségi szabadidős szálláshelyek üzemeltetésének egészségügyi feltételeiről szóló 37/2007. EüM-SZMM. együttes rendeletben foglalt előírásokat.

Ajka, 2018. július 27.

Tisztelettel:

Horváthné Farkas Andrea

járási hivatalvezető nevében és megbízásából



Dr. Bánfi Hilda

járási tisztifőorvos

**Kreisjugendring Wunsiedel
- Geschäftsstelle -**



**Hier: Internationale Jugendarbeit Ungarn – Rückblick 2018
Internationale Jugendarbeit Ungarn – Vorschau 2019**

**Sehr geehrter Herr Heilig,
lieber Franz,
sehr geehrte Frau Wagenhofer,
liebe Nelly,**

die gemeinsamen Anstrengungen und Bemühungen haben dazu geführt, dass die jahrzehntelange gute Zusammenarbeit im Rahmen der Kommunalen Partnerschaft zwischen dem Komitat Veszprem und dem Landkreis Wunsiedel i. Fichtelgebirge auch im Jahr 2018 fortgesetzt werden konnte.

Dank Ihrer aller Unterstützung und der materiellen und finanziellen Unterstützung der Komitatsverwaltung und der Kinder- und Jugendstiftung des Komitats Veszprem konnte der traditionelle internationale Jugendaustausch weitergeführt werden.

Jugendliche des Komitats Veszprem und des Landkreises Wunsiedel verbrachten tolle und erlebnisreiche Tage im jeweiligen Gastland. Um viele Eindrücke reicher kamen die Jugendlichen wieder nach Hause. Die gemeinsam ausgearbeiteten Programmpunkte in beiden Ländern gaben Anlass, dass diese Begegnungsmaßnahme den Jugendlichen beider Gruppen noch lange in Erinnerung bleibt.

Deshalb noch einmal Ihnen ALLEN ein recht herzliches Dankeschön – in diesem Dank schließen wir auch Frau Andrea Papai für die gute Betreuung vor Ort ein - und hoffen, dass die bestehenden traditionellen Kontakte mit allen ideellen und machbaren finanziellen Möglichkeiten auf partnerschaftlicher und vertrauensvoller Basis auch im Jahr 2019 fortgesetzt werden können.

Wir können Ihnen / Euch versichern, dass wir seitens des Landkreises Wunsiedel und des Kreisjugendringes Wunsiedel bereits jetzt die Weichen in allen Bereichen für das Jahr 2019 stellen werden.

Nachfolgend ein **kurzer Rückblick** zur Begegnungsmaßnahme im Komitat Veszprem.

Voranstellen möchte ich die sehr gute Zusammenarbeit zwischen den Verantwortlichen (Franz Heilig, Nelly Wagenhofer, Andrea Papai und Uwe Götz mit Claudia Kern). Unter Berücksichtigung der heißen Aufenthaltstage und der Flexibilität der Verantwortlichen, erlebten die Jugendlichen tolle und erlebnisreiche Tage, immer im Hintergrund der Begegnungscharakter. Und dass uns dieses gelungen ist, zeigten die bewegten Szenen bei der Verabschiedung der Gruppen in Selb.

Die Verpflegung in Kislöd war gut, die Wirtin hat sich auf alle Gäste eingestellt. Bitte unseren Dank an die Wirtin nochmals weiterleiten.

Gestattet mir zur Unterkunft in Varloslöd noch einiges anzumerken. Allen Respekt was hier für Gelder investiert wurden, auch wenn die Baumaßnahme noch nicht ganz abgeschlossen ist. Ich war ein wenig „schockiert“ über die Häuschen, die teilweise noch oder schon wieder Mängel aufweisen, obwohl sie erst im Frühjahr fertig gestellt wurden. Auch was die „Sauberkeit“ anbelangt (z.B. Matratzen). „Wo gearbeitet wird, fallen Späne.....“, aber nach einer vierteljähriger Betriebszeit darf so etwas nicht sein.

Wie schauen die Häuschen dann in einem Jahr aus??

Auch finde ich, dass die Häuschen nicht für 9 Personen ausgelegt sind.

Bei einer evtl. nächstjährigen Maßnahme würde ich deshalb eine andere Unterkunft vorziehen. Bei der Unterkunft in den Vorjahren (Hotel Bakony) gab es keine Beanstandungen. Ich kann mir vorstellen, dass der Preis geringfügig höher ist, aber Frau Maier würde sicherlich auch einen Sonderpreis machen.

Der Transfer mit den Kleinbussen hat sich wiederum bewährt. Thomasz war ein sehr guter Fahrer.

Abschließend zu dem kleinen Rückblick stellt sich nunmehr die Frage, ob Eurerseits eine Begegnungsmaßnahme wie sie im diesen Jahr durchgeführt wurde, auch im Jahr 2019 geplant ist.

Ich habe in Erinnerung, dass bei einem Gespräch im Komitatsgebäude der Gedanke zum Ausdruck gebracht wurde, dass die Begegnungsmaßnahmen in zweijährigen Rhythmus stattfinden könnten/sollen/müssen.

Wir bitten deshalb um Mitteilung bis zum 01. Oktober 2018, welche Entscheidung Ihr getroffen habt.



Deutsche Selbstverwaltung im Komitat Wesprim / Vorsitzender

**VESZPRÉM MEGYEI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT
ELNÖKE**

8200 VESZPRÉM, MEGYEHÁZ TÉR 1.

Veszprém, 2018. május 24.

Veszprém Megyei Gyermek- és Ifjúsági Közalapítvány
Bognár Ferenc Elnök Úrnak

Veszprém, Megyeház tér 1.

Tárgy: Támogatás kérés

Tisztelt Elnök Úr!

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat és a Kreisjugendring Wunsiedel in der Fichtelgebirge / Bayern között fennálló együttműködési megállapodás keretében ifjúsági diákcsera program megvalósítását tűztük ki célul: 6-6 (13-16 éves) tanuló számára biztosítunk lehetőséget nyelvi továbbképzés, ill. nemzetközi kapcsolat kialakítására, tanári felügyelet mellett. A 6 magyarországi fiatal tanulmányi eredményével, kiváló nyelvtudással és pozitív hozzáállással érdemelte ki a részvételt a cserekapcsolatban.

Időpont/helyszín: 2018. augusztus 13-18. (Városlőd), 18-23. (Wunsiedel)

Költségviselő: Veszprém Megyei Német Önkormányzat

Tisztelt Elnök Úr!

A magyarországi programok tervezete összeállításra került, és levelémhez mellékletben csatolom. A hazai programok összköltsége várhatóan meghaladja az egymillió forintot, amely – a fenti fiatalok érdemeire tekintettel, ill. a cserekapcsolat jelentőségét tekintve – véleményem szerint nagy jelentőségű, és támogatásra érdemes.

Tisztelettel kérem Elnök Úr közbenjárását, hogy a Megyei Gyermek- és Ifjúsági Közalapítvány a diákcsera programunkat 200.000 Ft összeggel támogassa.

Válaszát várva maradok tisztelettel:

Heilig Ferenc
elnök

Melléklet: Programterv

TOP 1/A) E



Deutsche Selbstverwaltung im Komitat Wesprim / Vorsitzender

VESZPRÉM MEGYEI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT
ELNÖKE

8200 VESZPRÉM, MEGYEHÁZ TÉR 1.

Veszprém, 2018. szeptember 20.

Veszprém Megyei Gyermek- és Ifjúsági Közalapítvány
Bognár Ferenc Elnök Úrnak

Veszprém, Megyeház tér 1.

Tárgy: Cserekapcsolati támogatás lezárása

Tisztelt Elnök Úr!

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat és a Kreisjugendring Wunsiedel in der Fichtelgebirge / Bayern között fennálló együttműködési megállapodás keretében ifjúsági diákcsera program megvalósítására került sor. Ennek keretében 6 megyei és 5 bajor (15-16 éves) tanuló számára biztosítottunk lehetőséget nyelvi továbbképzés, ill. nemzetközi kapcsolat kialakítására, tanári felügyelet mellett. A 6 magyarországi fiatal tanulmányi eredményével, kiváló nyelvtudással és pozitív hozzáállással érdemelte ki a részvételt a cserekapcsolatban.

Időpont/helyszín: 2018. augusztus 13-18. (Városlőd), 18-23. (Wunsiedel).

A résztvevő tanulók és a kísérő tanárok egyöntetű véleménye, hogy a diákcsera sikeres és eredményes volt.

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és elfogadta a diákcsera program beszámolóját, és támogatja a további együttműködést KJR Wunsiedel-lel.

A diákcsera programot a Tisztelt Veszprém Megyei Gyermek- és Ifjúsági Közalapítvány 200.000,- Ft értékben támogatta. A teljes összeget a megyei programok lebonyolítására használtuk fel.

Tisztelt Elnök Úr!

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat nevében ezúton mondok köszönetet a Veszprém Megyei Gyermek- és Ifjúsági Közalapítványnak a Veszprém-Wunsiedel ifjúsági diákcsera kapcsolat sikeres megvalósítása érdekében nyújtott támogatásért.

Bízom benne, hogy a diákcsera program a jövőben is számíthat a Tisztelt Közalapítvány támogatására.

Támogatásukat megköszönve maradok tisztelettel:

Heilig Ferenc
elnök

TOP1/A)K



Deutsche Selbstverwaltung im Komitat Wesprim / Vorsitzender

VESZPRÉM MEGYEI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT
ELNÖKE

8200 VESZPRÉM, MEGYEHÁZ TÉR 1.

Veszprém, 2018. május 24.

Veszprém Megyei Gyermek- és Ifjúsági Közalapítvány
Bognár Ferenc Elnök Úrnak

Veszprém, Megyeház tér 1.

Tárgy: Támogatás kérés

Tisztelt Elnök Úr!

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat és a Kreisjugendring Wunsiedel in der Fichtelgebirge / Bayern között fennálló együttműködési megállapodás keretében ifjúsági diákcsera program megvalósítását tűztük ki célul: 6-6 (13-16 éves) tanuló számára biztosítunk lehetőséget nyelvi továbbképzés, ill. nemzetközi kapcsolat kialakítására, tanári felügyelet mellett. A 6 magyarországi fiatal tanulmányi eredményével, kiváló nyelvtudással és pozitív hozzáállással érdemelte ki a részvételt a cserekapcsolatban.

Időpont/helyszín: 2018. augusztus 13-18. (Városlőd), 18-23. (Wunsiedel)

Költségviselő: Veszprém Megyei Német Önkormányzat

Tisztelt Elnök Úr!

A magyarországi programok tervezete összeállításra került, és levelemhez mellékletben csatolom. A hazai programok összköltsége várhatóan meghaladja az egymillió forintot, amely – a fenti fiatalok érdemeire tekintettel, ill. a cserekapcsolat jelentőségét tekintve – véleményem szerint nagy jelentőségű, és támogatásra érdemes.

Tisztelettel kérem Elnök Úr közbenjárását, hogy a Megyei Gyermek- és Ifjúsági Közalapítvány a diákcsera programunkat 200.000 Ft összeggel támogassa.

Válaszát várva maradok tisztelettel:

Heilig Ferenc
elnök

Melléklet: Programterv

TOP1/A/2



Deutsche Selbstverwaltung im Komitat Wesprim / Vorsitzender

VESZPRÉM MEGYEI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT
ELNÖKE

8200 VESZPRÉM, MEGYEHÁZ TÉR 1.

Veszprém, 2018. szeptember 20.

Veszprém Megyei Önkormányzat
Dr. Imre László Főjegyző Úrnak

Veszprém, Megyeház tér 1.

Tárgy: Veszprém-Wunsiedel diákcsere kapcsolat 2018

Tisztelt Főjegyző Úr!

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat és a Kreisjugendring Wunsiedel in der Fichtelgebirge / Bayern között fennálló együttműködési megállapodás keretében ifjúsági diákcsere program megvalósítására került sor. Ennek keretében 6 megyei és 5 bajor (15-16 éves) tanuló számára biztosítottunk lehetőséget nyelvi továbbképzés, ill. nemzetközi kapcsolat kialakítására, tanári felügyelet mellett. A 6 magyarországi fiatal tanulmányi eredményével, kiváló nyelvtudással és pozitív hozzáállással érdemelte ki a részvételt a cserekapcsolatban.
Időpont/helyszín: 2018. augusztus 13-18. (Városlőd), 18-23. (Wunsiedel).

A résztvevő tanulók és a kísérő tanárok egyöntetű véleménye, hogy a diákcsere sikeres és eredményes volt.

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és elfogadta a diákcsere program beszámolóját, és támogatja a további együttműködést KJR Wunsiedel-lel.

A diákcsere programot a Tisztelt Veszprém Megyei Önkormányzat oly módon támogatta, hogy a tulajdonát képező kisbuszt rendelkezésünkre bocsátotta diákcsere kapcsolat idejére.

Tisztelt Főjegyző Úr!

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat nevében ezúton mondok köszönetet Önnek a Veszprém-Wunsiedel ifjúsági diákcsere kapcsolat sikeres megvalósítása érdekében nyújtott támogatásért.

Bízom benne, hogy a diákcsere program a jövőben is számíthat támogatására.

Támogatásukat megköszönve maradok tisztelettel:

Heilig Ferenc
elnök

Anmeldeformular/Jelentkezési lap

Wunsiedel
13-23. August 2018

Name/Nevem	ANNA MAYER
Geburtsdatum/Születési dátumom	30.12.2002
Adresse/Lakcímem	Vadovirág u. 4. Mappaspolány
Schule/Iskolám	lovassy Gimnázium
Klasse / Osztály	9uy
Telefon-, Handynummer/Telefonszámom, mobilszámom	20/3279373
Meine E-Mail-Adresse / E-mail-címem	mayer.anna.02@gmail.com
OM Nummer / OM azonosítóm	72140882983
TAJ Nummer/TAJ számom	120370913
Name und Adresse (Tel.) des Kinderarztes /Háziorvosom neve, elérhetősége	Dr. Szabó Etelka 88/443 544
Handynummer der Eltern/Szüleim elérhetősége:	20/3243374 20/3230708
Email-Adresse der Eltern:	formadi.kati@gmail.com mayerpete70@gmail.com
Krankheiten, Allergien etc./Betegségek, allergiák, stb.:	Keine
Vegetarier/Vegetáriánus:	ja/igen <u>nein/nem</u>

Weitere Bemerkungen, Fragen und Bitten der Eltern/szülők egyéb megjegyzései, kérdései és kérései:

Hiermit melde ich mich zum Internationalen Jugendaussaustausch Wunsiedel-Veszprém an.

.....
Unterschrift des Schülers/ der Schülerin

Gyermekünk részvételéhez hozzájárulok és a jelentkezéssel egyidejűleg tudomásul veszem, hogy gyermekemről a program során fényképfelvétel készülhet. Engedélyezem a pályázati feltételeknek megfelelően a képek nyilvánosságra hozatalát.

.....
Name, Unterschrift des Elternteils /szülő neve, aláírása

Szülői nyilatkozat

(A tábor kezdete előtt négy napnál nem lehet korábbi)

1. A gyermek neve: Mayer Anna
2. Születési helye, dátuma: Veszprém, 2002.12.30.
3. Lakcíme: 8449 Magyarapótny, Vadvirág u. 4.
4. Anyja neve: Tornádi Katalin
5. TAJ száma: 120 370 913

Alulírott szülő (törvényes képviselő) nyilatkozom, hogy gyermekemen az alábbi tünetek egyike sem észlelhető:

- Láz
- Torokfájás
- Hányás
- Hasmenés

- Bőrkütés
- Sárgaság
- Egyéb súlyosabb bőrelváltozás, bőrgennyedés
- Váladékozó szembetegség
- Gennyes fül- és orrfolyás

A gyermek tetű- és rühmentes.

Rendszeresen gyógyszert szed: Ø
Gyógyszerallergia: nincs van: Ø
Étel érzékenység: nincs van: Ø

Nyilatkozom, hogy a gyermek átadott személyes és egészségügyi adatainak – az adatvédelemmel kapcsolatos jogszabályokban meghatározottak szerinti – célhoz kötött kezeléséhez hozzájárulok.

A nyilatkozatot tevő törvényes képviselő

neve: Dr. Tornádi Katalin
lakcíme: 8449 Magyarapótny, Vadvirág u. 4.
telefonszáma: 20/324-3374

Dátum: 2018.

Tornádi Katalin

szülő (törvényes képviselő) aláírása

A nemzeti erőforrás miniszter 12/1991. (V. 18.) NEFMI rendelete 4. § (2) A gyermek törvényes képviselője a 2. melléklet szerinti adattartalmú, a táborozást megelőző négy napon belül kiállított nyilatkozattal igazolja a táborozásban részt vevő gyermek megfelelő egészségi állapotát a táborozás megkezdése előtt. A nyilatkozathoz szükséges nyomtatványt – a táborozáshoz szükséges egyéb iratokkal együtt – a táborozás szervezője adja át kitöltés céljából.

A nyilatkozatot a táborozás ideje alatt a tábor helyszínén kell tartani, melyet a kormányhivatal népegészségügyi szakigazgatási szerve hatósági jogkörében eljárva ellenőrizhet.

Anmeldeformular/Jelentkezési lap

Wunsiedel
13-23. August 2018

Name/Nevem	KÖSZEGI ANDRÁS
Geburtsdatum/Születési dátumom	2002. DECEMBER 13.
Adresse/Lakcímem	8500 PÁPA HETEDIK. U. 6.
Schule/Iskolám	TÜRL ISTVÁN GIMNÁZIUM ^{ÉS} KOLLEGIUM
Klasse / Osztály	9. a
Telefon-, Handynummer/Telefonszámom, mobilszámom	06-30 606 2133
Meine E-Mail-Adresse / E-mail-címem	bardi0124@gmail.com
OM Nummer / OM azonosítóm	72173594392
TAJ Nummer/TAJ számom	120 327 319
Name und Adresse (Tel.) des Kinderarztes /Háziorvosom neve, elérhetősége	Dr. Schweighoffer Zita 06/89312042
Handynummer der Eltern/Szüleim elérhetősége:	Köncze György Eszter : 06-30 733 4638 Köncze László : 06-20 376 2851
Email-Adresse der Eltern:	gyesztike71@gmail.com konegla70@gmail.com
Krankheiten, Allergien etc./Betegségek, allergiák, stb.:	— Fejfájás esetén Quarvelin tabletták
Vegetarier/Vegetáriánus:	ja/igen nein/nem

Weitere Bemerkungen, Fragen und Bitten der Eltern/szülők egyéb megjegyzései, kérdései és kérései:

Hiermit melde ich mich zum Internationalen Jugendausszausch Wunsiedel-Veszprém an.

.....Kőzegi András.....
Unterschrift des Schülers/ der Schülerin

Gyermekünk részvételéhez hozzájárulok és a jelentkezéssel egyidejűleg tudomásul veszem, hogy gyermekemről a program során fényképfelvétel készülhet. Engedélyezem a pályázati feltételeknek megfelelően a képek nyilvánosságra hozatalát.

KŐSZEGINE GYÖRFFY ESZTER
.....Kőszegine Györfy Ester.....
Name, Unterschrift des Elternteils /szülő neve, aláírása

Szülői nyilatkozat

(A tábor kezdete előtt négy napnál nem lehet korábbi)

1. A gyermek neve: KÖSZEGI ANDRÁS
2. Születési helye, dátuma: PÁPA 2002. 12. 13.
3. Lakcíme: 8500 PÁPA HETEDIK U. 6
.....
4. Anyja neve: GYÖRFFY ESZTER
5. TAJ száma: 120327319

Alulírott szülő (törvényes képviselő) nyilatkozom, hogy gyermekemen az alábbi tünetek egyike sem észlelhető:

- Láz
- Torokfájás
- Hányás
- Hasmenés

- Bőrkiütés
- Sárgaság
- Egyéb súlyosabb bőrelváltozás, bőrgennyedés
- Váladékozó szembetegség
- Gennyes fül- és orrfolyás

A gyermek tetű- és rühmentes.

Rendszeresen gyógyszert szed: -

Gyógyszerallergia: nincs van: -

Étel érzékenység: nincs van: -

Nyilatkozom, hogy a gyermek átadott személyes és egészségügyi adatainak – az adatvédelemmel kapcsolatos jogszabályokban meghatározottak szerinti – célhoz kötött kezeléséhez hozzájárulok.

A nyilatkozatot tevő törvényes képviselő

neve: KÖSZEGI GYÖRFFY ESZTER

lakcíme: 8500 PÁPA HETEDIK U. 6
.....

telefonszáma: 06-30 733 9638

Dátum: PÁPA 2018. VIII. 13.

.....
szülő (törvényes képviselő) aláírása

A nemzeti erőforrás miniszter 12/1991. (V. 18.) NEFMI rendelete 4. § (2) A gyermek törvényes képviselője a 2. melléklet szerinti adattartalmú, a táborozást megelőző négy napon belül kiállított nyilatkozattal igazolja a táborozásban részt vevő gyermek megfelelő egészségi állapotát a táborozás megkezdése előtt. A nyilatkozathoz szükséges nyomtatványt – a táborozáshoz szükséges egyéb iratokkal együtt – a táborozás szervezője adja át kitöltés céljából.

A nyilatkozatot a táborozás ideje alatt a tábor helyszínén kell tartani, melyet a kormányhivatal népegészségügyi szakigazgatási szerve hatósági jogkörében eljárva ellenőrizhet.

Anmeldeformular/Jelentkezési lap

Wunsiedel
13-23. August 2018

Name/Nevem	NOVÁK LEA
Geburtsdatum/Születési dátumom	2002. 10. 11.
Adresse/Lakcímem	8409. ÜRKÜT, HONVÉD U. 21.
Schule/Iskolám	LOUASSY LÁSZLÓ GIMNÁZIUM
Klasse / Osztály	9/NYB
Telefon-, Handynummer/Telefonszámom, mobilszámom	+36 20/394 - 1235
Meine E-Mail-Adresse / E-mail-címem	novaklella@gmail.com
OM Nummer / OM azonosítóm	F1761423987
TAJ Nummer/TAJ számom	120 130 175
Name und Adresse (Tel.) des Kinderarztes /Háziorvosom neve, elérhetősége	Dr. DOBRÓCSI ARANKA 88/511-248
Handynummer der Eltern/Szüleim elérhetősége:	+36 20/291 - 4041
Email-Adresse der Eltern:	walczka@vipmail.hu
Krankheiten, Allergien etc./Betegségek, allergiák, stb.:	—
Vegetarier/Vegetáriánus:	ja/igen <u>nein/nem</u>

Weitere Bemerkungen, Fragen und Bitten der Eltern/szülők egyéb megjegyzései, kérdései és kérései: KÍSÉRŐ FELNÖTT ELÉRHETŐSÉGE?

Hiermit melde ich mich zum Internationalen Jugendausszausch Wunsiedel-Veszprém an.

Novák Lea

Unterschrift des Schülers/ der Schülerin

Gyermekünk részvételéhez hozzájárulok és a jelentkezéssel egyidejűleg tudomásul veszem, hogy gyermekemről a program során fényképfelvétel készülhet. Engedélyezem a pályázati feltételeknek megfelelően a képek nyilvánosságra hozatalát.

NOVÁK ANTALKE

Mu

Name, Unterschrift des Elternteils /szülő neve, aláírása

Szülői nyilatkozat

(A tábor kezdete előtt négy napnál nem lehet korábbi)

1. A gyermek neve: NOLAK LEA
2. Születési helye, dátuma: ATKA, 2002.10.11
3. Lakcíme: 8409 ÜRKÜT HONVÉD U 21
4. Anyja neve: WALCZ ANDREA
5. TAJ száma: 120 130 175

Alulírott szülő (törvényes képviselő) nyilatkozom, hogy gyermekemen az alábbi tünetek egyike sem észlelhető:

- Láz
- Torokfájás
- Hányás
- Hasmenés

- Bőrkiütés
- Sárgaság
- Egyéb súlyosabb bőrelváltozás, bőrgennyedés
- Váladékozó szembetegség
- Gennyes fül- és orrfolyás

A gyermek tetű- és rühmentes.

Rendszeresen gyógyszert szed:

Gyógyszerallergia: nincs van:

Étel érzékenység: nincs van:

Nyilatkozom, hogy a gyermek átadott személyes és egészségügyi adatainak – az adatvédelemmel kapcsolatos jogszabályokban meghatározottak szerinti – célhoz kötött kezeléséhez hozzájárulok.

A nyilatkozatot tevő törvényes képviselő

neve: NOLAK ANTALNÉ

lakcíme: 8409 ÜRKÜT HONVÉD U 21

telefonszáma: 20/291 4041

Dátum: 2018. augusztus 13.

Nolák Antalné
szülő (törvényes képviselő) aláírása

A nemzeti erőforrás miniszter 12/1991. (V. 18.) NEFMI rendelete 4. § (2) A gyermek törvényes képviselője a 2. melléklet szerinti adattartalmú, a táborozást megelőző négy napon belül kiállított nyilatkozattal igazolja a táborozásban részt vevő gyermek megfelelő egészségi állapotát a táborozás megkezdése előtt. A nyilatkozathoz szükséges nyomtatványt – a táborozáshoz szükséges egyéb iratokkal együtt – a táborozás szervezője adja át kitöltés céljából.
A nyilatkozatot a táborozás ideje alatt a tábor helyszínén kell tartani, melyet a kormányhivatal népegészségügyi szakigazgatási szerve hatósági jogkörében eljárva ellenőrizhet.

Anmeldeformular/Jelentkezési lap

Wunsiedel
13-23. August 2018

Name/Nevem	TARKAS LUCA
Geburtsdatum/Születési dátumom	2002. november 24.
Adresse/Lakcímem	8441 Márkó Ibolya u. 16.
Schule/Iskolám	Lovassy László Gimnázium
Klasse / Osztály	9 ny/B
Telefon-, Handynummer/Telefonszámom, mobilszámom	0620 978 7115
Meine E-Mail-Adresse / E-mail-címem	xsdfe@citromail.hu <i>62.2021</i>
OM Nummer / OM azonosítóm	
TAJ Nummer/TAJ számom	
Name und Adresse (Tel.) des Kinderarztes /Háziorvosom neve, elérhetősége	Dr. Gelényi Gabriella
Handynummer der Eltern/Szüleim elérhetősége:	0630 330 0389
Email-Adresse der Eltern:	xsdfe@citromail.hu
Krankheiten, Allergien etc./Betegségek, allergiák, stb.:	epilepszia /4 éve tünetmentes
Vegetarier/Vegetáriánus:	ja/igen nein/nem

Weitere Bemerkungen, Fragen und Bitten der Eltern/szülők egyéb megjegyzései, kérdései és kérései:

Hiermit melde ich mich zum Internationalen Jugendausszausch Wunsiedel-Veszprém an.

Farkas Luca

Unterschrift des Schülers/ der Schülerin

Gyermekünk részvételéhez hozzájárulok és a jelentkezéssel egyidejűleg tudomásul veszem, hogy gyermekemről a program során fényképfelvétel készülhet. Engedélyezem a pályázati feltételeknek megfelelően a képek nyilvánosságra hozatalát.

Aldó Beáta

Name, Unterschrift des Elternteils /szülő neve, aláírása

Szülői nyilatkozat

(A tábor kezdete előtt négy napnál nem lehet korábbi)

1. A gyermek neve: Farkas Luca
2. Születési helye, dátuma: Ajka, 2002. november 24.
3. Lakcíme: 8441. Márkó, Ibolya u. 16.
4. Anyja neve: OSZKÓ BEATA
5. TAJ száma: 120 242 381

Alulírott szülő (törvényes képviselő) nyilatkozom, hogy gyermekemen az alábbi tünetek egyike sem észlelhető:

- Láz
- Torokfájás
- Hányás
- Hasmenés

- Bőrkiütés
- Sárgaság
- Egyéb súlyosabb bőrelváltozás, bőrgennyedés
- Váladékozó szembetegség
- Gennyes fül- és orrfolyás

A gyermek tetű- és rühmentes.

Rendszeresen gyógyszert szed: igen (Convulex) reggel - este

Gyógyszerallergia: nincs van: nincs

Étel érzékenység: nincs van: nincs

Nyilatkozom, hogy a gyermek átadott személyes és egészségügyi adatainak – az adatvédelemmel kapcsolatos jogszabályokban meghatározottak szerinti – célhoz kötött kezeléséhez hozzájárulok.

A nyilatkozatot tevő törvényes képviselő

neve: Farkas Tamás

lakcíme: 8441. Márkó, Ibolya u. 16.

telefonszáma: 30/433 5672 ; 30/330-0389

Dátum: 2018. augusztus 13.

Farkas Tamás
szülő (törvényes képviselő) aláírása

A nemzeti erőforrás miniszter 12/1991. (V. 18.) NEFMI rendelete 4. § (2) A gyermek törvényes képviselője a 2. melléklet szerinti adattartalmú, a táborozást megelőző négy napon belül kiállított nyilatkozattal igazolja a táborozásban részt vevő gyermek megfelelő egészségi állapotát a táborozás megkezdése előtt. A nyilatkozathoz szükséges nyomtatványt – a táborozáshoz szükséges egyéb iratokkal együtt – a táborozás szervezője adja át kitöltés céljából.

A nyilatkozatot a táborozás ideje alatt a tábor helyszínén kell tartani, melyet a kormányhivatal népegészségügyi szakigazgatási szerve hatósági jogkörében eljárva ellenőrizhet.

Anmeldeformular/Jelentkezési lap

Wunsiedel
13-23. August 2018

Name/Neve	HEGEDÜS DAVID	
Geburtsdatum/Születési dátum	2001. 12. 03.	
Adresse/Lakcím	8422 KAKOMMATA KOSCHTH 97	
Schule/Iskolám	VETÉSI ALBERT GIMNÁZIUM	
Klasse / Osztály	10. b.	
Telefon-, Handynummer/Telefonszámom, mobilszámom	20/776-9944	
Meine E-Mail-Adresse / E-mail-cím	hegedavid33@gmail.com	
OM Nummer / OM azonosító	71599727418	
TAJ Nummer/TAJ számom	119129333	
Name und Adresse (Tel.) des Kinderarztes /Háziorvosom neve, elérhetősége	8416. WUNNAR. WAGY ILONA 0688487007	
Handynummer der Eltern/Szüleim elérhetősége:	20/8234248 20/8234247	
Email-Adresse der Eltern:	hegetiborne@gmail.com	
Krankheiten, Allergien etc./Betegségek, allergiák, stb.:	—	
Vegetarier/Vegetáriánus:	ja/igen	<u>nein/nem</u>

Weitere Bemerkungen, Fragen und Bitten der Eltern/szülők egyéb megjegyzései, kérdései és kérései:

Hiermit melde ich mich zum Internationalen Jugendaussaush Wunsiedel-Veszprém an.

..... Hegedüs Dávid

Unterschrift des Schülers/ der Schülerin

Gyermekünk részvételéhez hozzájárulok és a jelentkezéssel egyidejűleg tudomásul veszem, hogy gyermekemről a program során fényképfelvétel készülhet. Engedélyezem a pályázati feltételeknek megfelelően a képek nyilvánosságra hozatalát.

..... HEGEDÜS DÁVID
Name, Unterschrift des Elternteils /szülő neve, aláírása

Szülői nyilatkozat

(A tábor kezdete előtt négy napnál nem lehet korábbi)

1. A gyermek neve: HEGEDÜS DIÁVIO
2. Születési helye, dátuma: ZIRC 2001. 12. 03.
3. Lakcíme: 8422 KAKONYMÁNIA KOSUTH u 97
4. Anyja neve: KOCZMER GIANKELLA
5. TAJ száma: 112 123 133

Alulírott szülő (törvényes képviselő) nyilatkozom, hogy gyermekemen az alábbi tünetek egyike sem észlelhető:

- | | |
|--------------|---|
| - Láz | - Bőrkiütés |
| - Torokfájás | - Sárgaság |
| - Hányás | - Egyéb súlyosabb bőrelváltozás, bőrgennyedés |
| - Hasmenés | - Váladékozó szembetegség |
| | - Gennyes fül- és orrfolyás |

A gyermek tetű- és rühmentes.

Rendszeresen gyógyszert szed:

Gyógyszerallergia: nincs van:

Étel érzékenység: nincs van:

Nyilatkozom, hogy a gyermek átadott személyes és egészségügyi adatainak – az adatvédelemmel kapcsolatos jogszabályokban meghatározottak szerinti – célhoz kötött kezeléséhez hozzájárulok.

A nyilatkozatot tevő törvényes képviselő

neve: HEGEDÜS TIKORNE
lakcíme: 8422 KAKONYMÁNIA KOSUTH u 97
telefonszáma: 201 823-4242

Dátum: 2018. 08. 13.

.....
szülő (törvényes képviselő) aláírása

A nemzeti erőforrás miniszter 12/1991. (V. 18.) NEFMI rendelete 4. § (2) A gyermek törvényes képviselője a 2. melléklet szerinti adattartalmú, a táborozást megelőző négy napon belül kiállított nyilatkozattal igazolja a táborozásban részt vevő gyermek megfelelő egészségi állapotát a táborozás megkezdése előtt. A nyilatkozathoz szükséges nyomtatványt – a táborozáshoz szükséges egyéb iratokkal együtt – a táborozás szervezője adja át kitöltés céljából.

A nyilatkozatot a táborozás ideje alatt a tábor helyszínén kell tartani, melyet a kormányhivatal népegészségügyi szakigazgatási szerve hatósági jogkörében eljárva ellenőrizhet.

Anmeldeformular/Jelentkezési lap

Wunsiedel
13-23. August 2018

Name/Nevem	CSEKUTI SÁNDOR
Geburtsdatum/Születési dátumom	2002. 02. 03.
Adresse/Lakcímem	8500 PÁPA, VASVÁRI P. U. 9.
Schule/Iskolám	TÜRR ISTVÁN GIMNÁZIUM ÉS KOLLEGIUM
Klasse / Osztály	9.
Telefon-, Handynummer/Telefonszámom, mobilszámom	30/271 0555
Meine E-Mail-Adresse / E-mail-címem	cserkutisandor.tachikoma@gmail.com
OM Nummer / OM azonosítóm	27173577319
TAJ Nummer/TAJ számom	119 324 851
Name und Adresse (Tel.) des Kinderarztes /Háziorvosom neve, elérhetősége	DR SCHVEIGHOFFER ZITA 89/312 042
Handynummer der Eltern/Szüleim elérhetősége:	CSEKUTI JÓZSEF 30/464 5444 CSEKUTINÉ TIBOLD ERZSÉBET 30/412 4658
Email-Adresse der Eltern:	cserkuti.jozsef@citromail.hu
Krankheiten, Allergien etc./Betegségek, allergiák, stb.:	nincs
Vegetarier/Vegetáriánus:	ja/igen nein/nem

Weitere Bemerkungen, Fragen und Bitten der Eltern/szülők egyéb megjegyzései, kérdései és kérései:

Hiermit melde ich mich zum Internationalen Jugendausszausch Wunsiedel-Veszprém an.

Gerebute Sándor

Unterschrift des Schülers/ der Schülerin

Gyermekünk részvételéhez hozzájárulok és a jelentkezéssel egyidejűleg tudomásul veszem, hogy gyermekemről a program során fényképfelvétel készülhet. Engedélyezem a pályázati feltételeknek megfelelően a képek nyilvánosságra hozatalát.

Czerkine' Tibold Ersebet

Name, Unterschrift des Elternteils /szülő neve, aláírása

Szülői nyilatkozat

(A tábor kezdete előtt négy napnál nem lehet korábbi)

1. A gyermek neve: CSEPKUTI SÁNDOR
2. Születési helye, dátuma: PÁPA, 2002.02.03.
3. Lakcíme: 8500 PÁPA, VASVÁRI P. U. 9.
4. Anyja neve: TIBOLD ERZSÉBET
5. TAJ száma: 119 324 851

Alulírott szülő (törvényes képviselő) nyilatkozom, hogy gyermekemen az alábbi tünetek egyike sem észlelhető:

- | | |
|--------------|---|
| - Láz | - Bőrkíütés |
| - Torokfájás | - Sárgaság |
| - Hányás | - Egyéb súlyosabb bőrelváltozás, bőrgennyedés |
| - Hasmenés | - Váladékozó szembetegség |
| | - Gennyes fül- és orrfolyás |

A gyermek tetű- és rühmentes.

Rendszeresen gyógyszert szed: NEM

Gyógyszerallergia: nincs van:

Étel érzékenység: nincs van:

Nyilatkozom, hogy a gyermek átadott személyes és egészségügyi adatainak – az adatvédelemmel kapcsolatos jogszabályokban meghatározottak szerinti – célhoz kötött kezeléséhez hozzájárulok.

A nyilatkozatot tevő törvényes képviselő

neve: CSEPKUTI JÓZSEF

lakcíme: 8500 PÁPA, VASVÁRI P. U. 9.

telefonszáma: 30/464 5444

Dátum: 2018. 08. 12.

Csepkuti József
szülő (törvényes képviselő) aláírása

A nemzeti erőforrás miniszter 12/1991. (V. 18.) NEFMI rendelete 4. § (2) A gyermek törvényes képviselője a 2. melléklet szerinti adattartalmú, a táborozást megelőző négy napon belül kiállított nyilatkozattal igazolja a táborozásban részt vevő gyermek megfelelő egészségi állapotát a táborozás megkezdése előtt. A nyilatkozathoz szükséges nyomtatványt – a táborozáshoz szükséges egyéb iratokkal együtt – a táborozás szervezője adja át kitöltés céljából.

A nyilatkozatot a táborozás ideje alatt a tábor helyszínén kell tartani, melyet a kormányhivatal népegészségügyi szakigazgatási szerve hatósági jogkörében eljárva ellenőrizhet.

Szülői nyilatkozat

(A tábor kezdete előtt négy napnál nem lehet korábbi)

1. A gyermek neve: Schlager Lukas
2. Születési helye, dátuma: 2001.04.15.
3. Lakcíme: Hohenberg
4. Anyja neve: Schlager Sabine
5. TAJ száma:

Alulírott szülő (törvényes képviselő) nyilatkozom, hogy gyermekemen az alábbi tünetek egyike sem észlelhető:

- | | |
|--------------|---|
| - Láz | - Bőrkiütés |
| - Torokfájás | - Sárgaság |
| - Hányás | - Egyéb súlyosabb bőrelváltozás, bőrgennyedés |
| - Hasmenés | - Váladékozó szembetegség |
| | - Gennyes fül- és orrfolyás |

A gyermek tetű- és rühmentes.

Rendszeresen gyógyszert szed: -

Gyógyszerallergia: nincs van: -

Étel érzékenység: nincs van: -

Nyilatkozom, hogy a gyermek átadott személyes és egészségügyi adatainak – az adatvédelemmel kapcsolatos jogszabályokban meghatározottak szerinti – célhoz kötött kezeléséhez hozzájárulok.

A nyilatkozatot tevő törvényes képviselő

neve:

lakcíme:

telefonszáma:

Dátum: 2018.08.13.

.....
szülő (törvényes képviselő) aláírása

A nemzeti erőforrás miniszter 12/1991. (V. 18.) NEFMI rendelete 4. § (2) A gyermek törvényes képviselője a 2. melléklet szerinti adattartalmú, a táborozást megelőző négy napon belül kiállított nyilatkozattal igazolja a táborozásban részt vevő gyermek megfelelő egészségi állapotát a táborozás megkezdése előtt. A nyilatkozathoz szükséges nyomtatványt – a táborozáshoz szükséges egyéb iratokkal együtt – a táborozás szervezője adja át kitöltés céljából.

A nyilatkozatot a táborozás ideje alatt a tábor helyszínén kell tartani, melyet a kormányhivatal népegészségügyi szakigazgatási szerve hatósági jogkörében eljárva ellenőrizhet.

Szülői nyilatkozat

(A tábor kezdete előtt négy napnál nem lehet korábbi)

1. A gyermek neve: Monitz Stannel
2. Születési helye, dátuma: 2002. 04. 22.
3. Lakcíme: Hasztredont
4. Anyja neve: Stammel Angelika
5. TAJ száma:

Alulírott szülő (törvényes képviselő) nyilatkozom, hogy gyermekemen az alábbi tünetek egyike sem észlelhető:

- | | |
|--------------|---|
| - Láz | - Bőrkiütés |
| - Torokfájás | - Sárgaság |
| - Hányás | - Egyéb súlyosabb bőrelváltozás, bőrgennyedés |
| - Hasmenés | - Váladékozó szembetegség |
| | - Gennyes fül- és orrfolyás |

A gyermek tetű- és rühmentes.

Rendszeresen gyógyszert szed: —

Gyógyszerallergia: nincs van: —

Étel érzékenység: nincs van: —

Nyilatkozom, hogy a gyermek átadott személyes és egészségügyi adatainak – az adatvédelemmel kapcsolatos jogszabályokban meghatározottak szerinti – célhoz kötött kezeléséhez hozzájárulok.

A nyilatkozatot tevő törvényes képviselő

neve:

lakcíme:

telefonszáma:

Dátum: 2018.08.13.


szülő (törvényes képviselő) aláírása

A nemzeti erőforrás miniszter 12/1991. (V. 18.) NEFMI rendelete 4. § (2) A gyermek törvényes képviselője a 2. melléklet szerinti adattartalmú, a táborozást megelőző négy napon belül kiállított nyilatkozattal igazolja a táborozásban részt vevő gyermek megfelelő egészségi állapotát a táborozás megkezdése előtt. A nyilatkozathoz szükséges nyomtatványt – a táborozáshoz szükséges egyéb iratokkal együtt – a táborozás szervezője adja át kitöltés céljából.

A nyilatkozatot a táborozás ideje alatt a tábor helyszínén kell tartani, melyet a kormányhivatal népegészségügyi szakigazgatási szerve hatósági jogkörében eljárva ellenőrizhet.

Szülői nyilatkozat

(A tábor kezdete előtt négy napnál nem lehet korábbi)

1. A gyermek neve: Brandhofer Anna-Cara
2. Születési helye, dátuma: 2001. 10. 14.
3. Lakcíme: Schönwald
4. Anyja neve: Brandhofer Kerstin
5. TAJ száma:

Alulírott szülő (törvényes képviselő) nyilatkozom, hogy gyermekemen az alábbi tünetek egyike sem észlelhető:

- | | |
|--------------|---|
| - Láz | - Bőrkiütés |
| - Torokfájás | - Sárgaság |
| - Hányás | - Egyéb súlyosabb bőrelváltozás, bőrgennyedés |
| - Hasmenés | - Váladékozó szembetegség |
| | - Gennyes fül- és orrfolyás |

A gyermek tetű- és rühmentes.

Rendszeresen gyógyszert szed: -

Gyógyszerallergia: nincs van: -

Étel érzékenység: nincs van: -

Nyilatkozom, hogy a gyermek átadott személyes és egészségügyi adatainak – az adatvédelemmel kapcsolatos jogszabályokban meghatározottak szerinti – célhoz kötött kezeléséhez hozzájárulok.

A nyilatkozatot tevő törvényes képviselő

neve:

lakcíme:

telefonszáma:

Dátum: 2018. 08. 13.

.....
szülő (törvényes képviselő) aláírása

A nemzeti erőforrás miniszter 12/1991. (V. 18.) NEFMI rendelete 4. § (2) A gyermek törvényes képviselője a 2. melléklet szerinti adattartalmú, a táborozást megelőző négy napon belül kiállított nyilatkozattal igazolja a táborozásban részt vevő gyermek megfelelő egészségi állapotát a táborozás megkezdése előtt. A nyilatkozathoz szükséges nyomtatványt – a táborozáshoz szükséges egyéb iratokkal együtt – a táborozás szervezője adja át kitöltés céljából.

A nyilatkozatot a táborozás ideje alatt a tábor helyszínén kell tartani, melyet a kormányhivatal népegészségügyi szakigazgatási szerve hatósági jogkörében eljárva ellenőrizhet.

Szülői nyilatkozat

(A tábor kezdete előtt négy napnál nem lehet korábbi)

1. A gyermek neve: Küspert Jany
2. Születési helye, dátuma: 2002. 08. 20.
3. Lakcíme: Inogen
4. Anyja neve: König Danvella
5. TAJ száma:

Alulírott szülő (törvényes képviselő) nyilatkozom, hogy gyermekemen az alábbi tünetek egyike sem észlelhető:

- | | |
|--------------|---|
| - Láz | - Bőrkiütés |
| - Torokfájás | - Sárgaság |
| - Hányás | - Egyéb súlyosabb bőrelváltozás, bőrgennyedés |
| - Hasmenés | - Váladékozó szembetegség |
| | - Gennyes fül- és orrfolyás |

A gyermek tetű- és rühmentes.

Rendszeresen gyógyszert szed:

Gyógyszerallergia: nincs van:

Étel érzékenység: nincs van:

Nyilatkozom, hogy a gyermek átadott személyes és egészségügyi adatainak – az adatvédelemmel kapcsolatos jogszabályokban meghatározottak szerinti – célhoz kötött kezeléséhez hozzájárulok.

A nyilatkozatot tevő törvényes képviselő

neve:

lakcíme:

telefonszáma:

Dátum: 2018. 08. 13.


.....
szülő (törvényes képviselő) aláírása

A nemzeti erőforrás miniszter 12/1991. (V. 18.) NEFMI rendelete 4. § (2) A gyermek törvényes képviselője a 2. melléklet szerinti adattartalmú, a táborozást megelőző négy napon belül kiállított nyilatkozattal igazolja a táborozásban részt vevő gyermek megfelelő egészségi állapotát a táborozás megkezdése előtt. A nyilatkozathoz szükséges nyomtatványt – a táborozáshoz szükséges egyéb iratokkal együtt – a táborozás szervezője adja át kitöltés céljából.

A nyilatkozatot a táborozás ideje alatt a tábor helyszínén kell tartani, melyet a kormányhivatal népegészségügyi szakigazgatási szerve hatósági jogkörében eljárva ellenőrizhet.

Szülői nyilatkozat

(A tábor kezdete előtt négy napnál nem lehet korábbi)

1. A gyermek neve: Pecte Giora
2. Születési helye, dátuma: 2001. 12. 17.
3. Lakcíme: Schönwald
4. Anyja neve: Pecte Ivika
5. TAJ száma:

Alulírott szülő (törvényes képviselő) nyilatkozom, hogy gyermekemen az alábbi tünetek egyike sem észlelhető:

- | | |
|--------------|---|
| - Láz | - Bőrkiütés |
| - Torokfájás | - Sárgaság |
| - Hányás | - Egyéb súlyosabb bőrelváltozás, bőrgennyedés |
| - Hasmenés | - Váladékozó szembetegség |
| | - Gennyes fül- és orrfolyás |

A gyermek tetű- és rühmentes.

Rendszeresen gyógyszert szed:

Gyógyszerallergia: nincs van:

Étel érzékenység: nincs van:

Nyilatkozom, hogy a gyermek átadott személyes és egészségügyi adatainak – az adatvédelemmel kapcsolatos jogszabályokban meghatározottak szerinti – célhoz kötött kezeléséhez hozzájárulok.

A nyilatkozatot tevő törvényes képviselő

neve:

lakcíme:

telefonszáma:

Dátum: 2018. 08. 13.


szülő (törvényes képviselő) aláírása

A nemzeti erőforrás miniszter 12/1991. (V. 18.) NEFMI rendelete 4. § (2) A gyermek törvényes képviselője a 2. melléklet szerinti adattartalmú, a táborozást megelőző négy napon belül kiállított nyilatkozattal igazolja a táborozásban részt vevő gyermek megfelelő egészségi állapotát a táborozás megkezdése előtt. A nyilatkozathoz szükséges nyomtatványt – a táborozáshoz szükséges egyéb iratokkal együtt – a táborozás szervezője adja át kitöltés céljából.

A nyilatkozatot a táborozás ideje alatt a tábor helyszínén kell tartani, melyet a kormányhivatal népegészségügyi szakigazgatási szerve hatósági jogkörében eljárva ellenőrizhet.

TOP 1/A/C

Vorschau 2018 - 2019:

In den zahlreichen Gesprächen mit Franz Heilig und Nelly Wagenhofer während des Aufenthaltes im Komitat Veszprem wurde auch über die zukünftige Zusammenarbeit gesprochen. Hierbei waren sich alle Verantwortlichen einig, die bestehenden und begonnenen Kontakte zu festigen, zu vertiefen und zu erweitern.

Nachdem der KJR Wunsiedel einen seiner Schwerpunkte auf die Internationale Jugendarbeit legt, müssen wir „das Rad“ nicht neu erfinden. Entsprechende Erfahrungswerte auch mit anderen Ländern und Partnerorganisationen in vielen Bereichen liegen vor.

Aufgrund der geführten Gespräche und der mir bei Euch bekannten Gegebenheiten wäre es vorstellbar, nachfolgende Maßnahmen in Betracht zu ziehen:

- Hospitationsaufenthalt (Lehrer/innen und Erzieher/innen)

Fortsetzung der Maßnahmen aus dem Jahr 2017 und 2018. Inhalt und Ablauf etc. kann selbstverständlich verändert werden.

- Sprachreise nach Deutschland für Lehrer/innen und Erzieher/innen

Förderung der deutschen Sprache im Rahmen eines Kurzaufenthaltes

- Sprachkurs(e) in Ungarn für Interessierte

Ich komme mit prädestinierten Kräften zu einem Kurzaufenthalt nach Ungarn. Am Vormittag oder/und am Nachmittag oder/und Abend können Kurse als Bildungsmaßnahme angeboten werden. Bei dieser Variante kann eine größere Gruppe von Interessierten teilnehmen.

- Referate zu bestimmten Themen in Deutschland oder in Ungarn

Im Rahmen eines Kurzaufenthaltes in Ungarn oder im Landkreis werden zu bestimmten Themen Referate angeboten. Es gibt eine Vielzahl von Themenbereich, die für beide Seiten interessant sein können.

- Projektinitiativen

Zum Beispiel Projektverwirklichung in der außerschulischen Betreuung, verbunden mit Hausaufgabenhilfen und deutscher Sprachförderung.

Über Details zu den vorstehend genannten Vorschlägen können wir sprechen, wenn Euch etwas zu sagen würde.

Vorab bitten wir auch hier um Mitteilung bis zum 01. Oktober 2018, welche Planungen Ihr evtl. in die engere Wahl nehmen möchtet. Wenn überhaupt ☺!!

Der Kreisjugendring wird in der ersten Oktoberwoche seine Jahresplanung und Haushaltsplanung für das Jahr 2019 vornehmen. Wir haben zwar ein „Fenster“ wo wir auf Aktualitäten reagieren können, jedoch sollten größere Maßnahme bereits in diese Planungen berücksichtigt werden.

Deshalb die Frist zum 01. Oktober 2018.

TOP/1/B)a

BALATONCSICSÓ KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA

8272 Balatoncsicsó, Fő u. 25.

☎ 06-87/479-499, Fax: 06-87/479-499

web: www.balatoncsicso.hu, e-mail: hivatal@szentantalfa.hu

Ügyfélfogadás: *hétfő*: 14⁰⁰-15³⁰ Faluház

Tárgy: Meghívó előzetes

Tisztelt Címzett!

Az idén 25 éve, hogy az öt Nivegy-völgyi község – Óbudavár, Szentjakabfa, Szentantalfa, Tagyon, Balatoncsicsó – önkormányzatai széles körű lakossági összefogással megvásárolták a balatoncsicsói tsz-iroda épületet, megalapították és elindították a Nivegy-völgyi Német Nemzetiségi Általános Iskolát.

A felújítás, átalakítás 1993. április 15-én kezdődött jelentős társadalmi munkával, lakossági támogatással és 1993. szeptember 1-jén megszólalt a csengő, elkezdődött a tanítás.

A megőrzött és rendelkezésre álló dokumentumok, fotók, építési napló, társadalmi munka nyilvántartási füzet, jegyzőkönyvek alapján szinte teljes körű, az akkori döntéshozók, társadalmi munkát végzők, pénzbeli adományozók, az iskola létrehozását bármilyen módon segítők köre.

Visszatekintve az elmúlt negyedszázadra, együttesen lehetünk joggal büszkék arra, hogy az akkori összefogás megalapozott volt, hisz a sulis ma is működik, zeneiskolával bővülve. Az 1992-1993-as történéseknek, munkáknak Ön is tevékeny részese volt.

Fentiek alapján hívjuk egy közös ünnepsésre, melyre 2018. augusztus 3-án (péntek) 18.00 órától kerül sor Balatoncsicsón.

Kérjük, amennyiben lehetséges, a jelzett időpontot tegye szabaddá és vegyen részt ünnepségünkön.

A részletes programot tartalmazó meghívót július 23-24. között juttatjuk el az érintettekhez.

Bízva, hogy meghívásunkat elfogadja, üdvözléssel:

a Nivegy-völgyi Önkormányzatok Polgármestereinek megbízásából

2018. 06. 22



Schumacher József
Schumacher József
polgármester

TOP 1/B) L

Gemeinschaft der ungarndeutschen Nationalitätenselbstverwaltungen Komitat

Wesprim

Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Községe - Veszprém
8200 Veszprém, Thököly u.11. Pf. 168. Tel: 06 – 88 – 327-221

Wesprim, den 12. September 2018

An die Deutschen Nationalitätenselbstverwaltung
An Ungarndeutsche Vereine, Kulturgruppen

Sehr geehrte/r Vorsitzende/r!
Liebe Freunde!

*Das 28. Nationalitätenfestival und der Komitatsschwabenball werden in diesem Jahr in der Region Ajke, darunter in Urkut/Úrkút, ausgetragen.
Im Rahmen des Festivals wird der **Ehrenpreis 2018**, die Auszeichnung der Gemeinschaft der deutschen Selbstverwaltungen im Komitat Wesprim verliehen.*

Termin: **am 6. Oktober 2018 (Samstag) um 15:00 Uhr**

Programm:

15.00 Uhr deutschsprachige Messe in der r-k. Kirche von Urkut
danach Umzug zur Turnhalle
16.30 Hymnen, Eröffnung, Festrede
Übergabe des Ehrenpreises
Kulturprogramm (*Kulturgruppen aus dem Kreis Ajke!!!*)

Sehr geehrte/r Vorsitzende/r!

Die Gemeinschaft der ungarndeutschen Selbstverwaltungen im Komitat Wesprim gibt sich die Ehre Sie und Ihre liebe Gemahlin, sowie alle Interessenten zum XXVIII. Nationalitätenfestival herzlich einzuladen.

Eintritt zum Kulturprogramm des Nationalitätenfestivals ist kostenlos.

Nach dem Kulturprogramm findet der **Komitats-Schwabenball** statt. Es spielt die **Johann's Kapelle aus Waschludt** auf.

Eintritt zum Schwabenball mit Abendessen: 2.500,-Ft/Person.

Kartenbestellung: beim Regionalbüro/Kornelia Wagenhoffer
T: 06 – 88 – 327-221; oder 30/960-55-73
e-mail: regburo.wesprim@ldu.hu

Frist der Kartenbestellung: 21. September 2018

Herzlich willkommen beim XXVIII. Nationalitätenfestival und Schwabenball in Urkut!

Ilona Piller-Fodi
Ilona Piller-Fodi
Vorsitzende



Kornelia Wagenhoffer
Kornelia Wagenhoffer
Büroleiterin



Komitatsgala in Urkut

am 6. Oktober 2018

Heilige Messe

Gesang vor der Messe / Gyülekező ének:

Gelobt sei Jesus Christus

Ge - lobt sei Je - sus Chris-tus in al - le E - wig-keit! Ihr_ mit
Chris-ten tut euch rüs - ten zu prei-sen Gott all - zeit.
größ-ter Herz-ens-freud: Ge - lobt sei Je-sus Chris - tus_ in al - le E - wig-keit!

2. *Lasst unsre Stimmen klingen zu preisen Gott allzeit, / dass wir auch ehrlich singen die himmlische Wahrheit, / ja ohne alles Leid: / Gelobt sei Jesus Christus in alle Ewigkeit!*

3. *Gelobt sei Jesus Christus in Freude und Fröhlichkeit, / gelobt sei Jesus Christus in Angst und Traurigkeit, / und auch in Bitterkeit: / Gelobt sei Jesus Christus in alle Ewigkeit!*

4. *Das Lied woll'n wir beschließen, Gott loben allezeit, / einander fleißig grüßen und sangen allezeit / mit größter Herzensfreud: / Gelobt sei Jesus Christus in alle Ewigkeit!*

Zur Messeröffnung / Mise kezdetre:

Tönend rief uns die Glocke



Tö - nend rief uns heut die Glo - cke zu dem schö - nen Fest - tag her.
Da stehn wir an dei - nem Al - tar, gib uns Hoff - nung, Gott, Va - ter!

Durch ir - di - sche Lei - den, Qua - len, voll - er Las - ten wan - dern wir,
doch durch dei - ner Lie - be Ta - ten winkt uns neu - es Le - ben hier.

P: Im Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes!

A: **Amen.**

P: Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus, ... des Heiligen Geistes sei mit euch.

A: **Und mit deinem Geiste.**

P: Wir sprechen das Schuldbekenntnis.

A: **Ich bekenne Gott, dem Allmächtigen / und allen Brüdern und Schwestern, / dass ich Gutes unterlassen / und Böses getan habe. / Ich habe gesündigt in Gedanken, / Worten und Werken / durch meine Schuld, / durch meine Schuld, / durch meine große Schuld. / Darum bitte ich die selige Jungfrau Maria, / alle Engel und Heiligen / und euch, Brüder und Schwestern, / für mich zu beten bei Gott, / unserem Herrn!**

P: Der allmächtige Gott erbarme sich unser. Er lasse uns die Sünden ... ewigen Leben.

A: **Amen.**

Kyrie (Uram, irgalmazz):

Herr erbarme dich unser



Herr er - bar - me dich un - ser. Herr er - bar - me dich un - ser.

Chris - tus er - bar - me dich un - ser. Chris - tus er - bar - me dich un - ser.

Herr er - bar - me dich un - ser. Herr er - bar - me dich un - ser.

Glorie (Dicsőség): 2. Strophe aus dem Messgesang: Tönend rief uns ...

Ehre sei dir in *der Höhe*, Jesus Christus, Gottes Sohn! / Du schenkst uns durch deine *Güte* deinen Himmel einst zum Lohn. / Frieden finden wir auf Erden nur dann, *wenn* wir mit dir geh'n. / Deine Gnade soll *uns helfen*, dich um Himmel einst zu seh'n!

Wortgottesdienst:

P: Lasset uns beten. ... Darum bitten wir durch Jesus Christus.

A: **Amen.**

Lesung P: Wort des lebendigen Gottes.

A: **Dank sei Gott!**

Vor dem Evangelium: (Uram, Jézus, légy velünk ...)

Jesus, Jesus, komm zu mir! O wie sehn' ich mich nach Dir!. / Meiner Seele bester *Freund*, wann wird' ich *mit* Dir vereint? / O wie sehn' ich mich nach Dir. / Jesus, *Jesus*, komm zu mir!

P: Alleluja, *Alleluja*, Alleluja!

A: Alleluja, *Alleluja*, Alleluja!

Evangelium: P: Der Herr sei mit euch!

A: **Und mit deinem Geiste!**

P: Aus dem heiligen Evangelium nach ...

A: **Ehre sei dir, oh Herr!**

Nach dem Evangelium: P: Evangelium unseres Herrn Jesus Christus!

A: **Lob sei dir, Christus!**

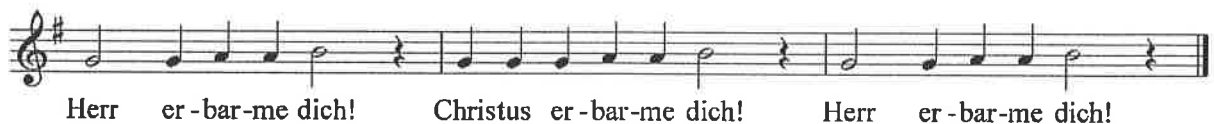
Nach dem Predigt:

A: **Gott segne deine Worte!**

P: Wir sprechen das apostolische Glaubensbekenntnis!

A: **Ich glaube an Gott, / den Vater, / den Allmächtigen, / den Schöpfer des Himmels und der Erde / und an Jesus Christus, / seinen eingeborenen Sohn, / unsern Herrn, / empfangen durch den Heiligen Geist, / geboren von der Jungfrau Maria, / gelitten unter Pontius Pilatus, / gekreuzigt, gestorben und begraben, / hinabgestiegen in das Reich des Todes, / am dritten Tage auferstanden von den Toten, / aufgefahren in den Himmel, / er sitzt zur Rechten Gottes, des allmächtigen Vaters, / von dort wird er kommen, / zu richten die Lebenden und die Toten. / Ich glaube an den Heiligen Geist, / die heilige katholische Kirche, / Gemeinschaft der Heiligen, / Vergebung der Sünden, / Auferstehung der Toten / und das ewige Leben. / Amen.**

Fürbitten: (gesungen): Kantor: Lasset zum Herrn uns beten!



Zur Aufopferung: (Messgesang 4. Strophe...)

Heilig preist dich hoch *im Himmel*, Herr Gott, Deine Engelschar. / Dich zu loben, anzubeten, kamen wir her zum Altar. / Heilig bist Du, heilig, heilig, Ew'ger *König* ohne End'! / Mache glücklich jede Seele, die Dich treuen Vater nennt!

Gabengebet:

P: Betet Brüder und Schwestern, dass mein und euer Opfer Gott, dem allmächtigen Vater gefalle.

A: **Der Herr nehme das Opfer an / aus deinen Händen / zum Lob und Ruhm seines Namens, / zum Segen für uns und seine ganze heilige Kirche!**

Hochgebet: P: Der Herr sei mit euch!

A: Und mit deinem Geiste!

P: Erhebet die Herzen!

A: Wir haben sie beim Herrn!

P: Lasset uns danken dem Herrn, unserm Gott!

A: Das ist würdig und recht.

P: In Wahrheit ist es würdig und recht, ... das Lob deiner Herrlichkeit:

Sanctus:

Franz Schubert: Deutsche Messe

Hei - lig, hei - lig, hei - lig, hei - lig ist der Herr,_____
hei - lig, hei - lig, hei - lig, hei - lig ist nur er!_____
Er, der nie be - gon - nen, er der im - mer war_____
e - wig ist und wal - tet, sein wird im - mer - dar!_____

Nach der Wandlung: P: Geheimnis des Glaubens.

Kanon

Wir preisen deinen Tod, wir glauben, dass du lebst, wir hoffen, dass du kommst
zum Heil der Welt. Komm, o Herr, bleib bei uns, komm o Herr, le - bende Welt.

Gesang nach der Wandlung: (Üdvözlégy, Oltáriszentség ...)

Sei begrüßt, verhüllter Gott! / Wundervolles Himmelsbrot! / Dir will ich Gesänge weihen, / dich anbeten, benedeien. / Sei gelobet ohne Ende! / hier im Heil'gen Sakramente, süßer Jesus!

Großer Lobpreis: P: Durch ihn / und mit ihm ... / jetzt und in Ewigkeit!

A: Amen.

P: Lasset uns beten, wie der Herr uns beten gelehrt hat.

Vater unser, der du bist im Himmel, / geheiligt werde Dein Name, Dein Reich komme, / Dein Wille geschehe, / wie im Himmel so auch auf Erden. / Unser tägliches Brot gib uns heute. / Und vergib uns unsere Schuld, / wie auch wir vergeben unsern Schuldigern, / und führe uns nicht in Versuchung, / sondern erlöse uns von dem Bösen! Denn dein ist das Reich / und die Kraft / und die Herrlichkeit / in Ewigkeit. / Amen.

P: Erlöse uns, ... das Kommen unseres Erlösers, Jesus Christus erwarten.

A: **Denn dein ist das Reich / und die Kraft / und die Herrlichkeit / in Ewigkeit. / Amen.**

P: Der Friede des Herrn sei allezeit mit euch!

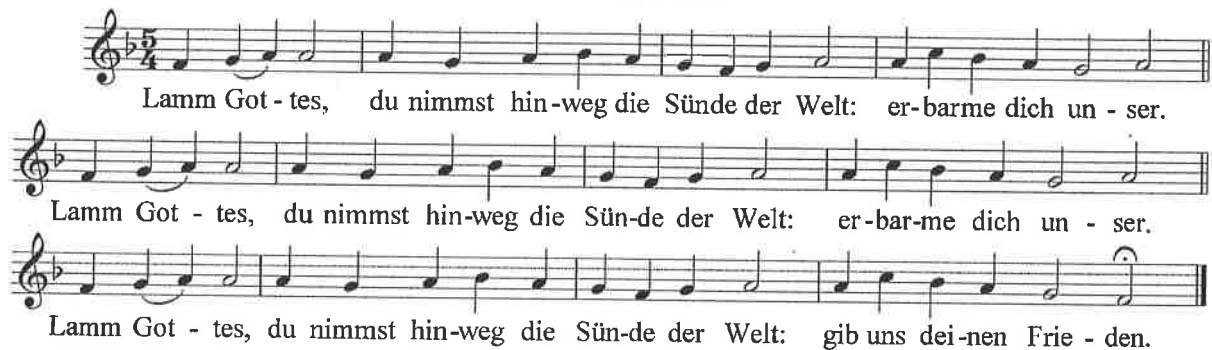
A: **Und mit deinem Geiste!**

P: Gebt einander ein Zeichen des Friedens und der Versöhnung!

A: **Der Friede sei mit dir!**

Agnus Dei: (Isten b $\acute{a}$ r $\acute{a}$ nya)

Lamm Gottes



Lamm Got - tes, du nimmst hin - weg die Sünde der Welt: er - barme dich un - ser.

Lamm Got - tes, du nimmst hin - weg die Sün - de der Welt: er - bar - me dich un - ser.

Lamm Got - tes, du nimmst hin - weg die Sün - de der Welt: gib uns dei - nen Frie - den.

P: Seht das Lamm Gottes, das hinwegnimmt die Sünde der Welt.

O Herr, ich bin nicht würdig



O Herr, o Herr, ich bin nicht wür -

dig, dass du ein - gehst un - ter mein Dach,

son - dern sprich nur ein Wort, nur ein Wort,

so wird mei - ne mei - ne See - le mei - ne See - le ge - sund.

Zur Kommunion / Áldozásra:

Komm zu mir, o Jesu mein, komm zu mir, o Jesu mein! / O komm, o komm zu mir! / Ich sehne mich nach dir! (3x)

Herr! Vor deinem Throne falle ich in Staube hin



Herr! Vor Dei - nem Thro - ne fal - le ich in Stau - be hin.
De - mü - tig be - ken - ne, beich - te, dass ich Sün - der bin.

Du schenkst mir im Sa - kra - ment Dein Leib und Blut,

spei - sest mei - ne See - le mit Wein und Brot.

Herr! Ich kann nicht *sehen* Dein glänzendes Angesicht. / Herr! Ich glaube unentwegt, dass Du hier anwesend bist. / Deine *Gott*heit preise ich, liebster Jesus! Deine Menschheit lob ich, schönster Jesus!

Herr! Ich will *besingen* Deine Größe, Herrlichkeit! / Herr! Für Deine *Güte* danke ich für Ewigkeit! //:Heiland, *Retter*! Steh uns bei in aller Not! / Sei gesegnet ewig, glorreicher Gott!://

Komm zu mir, o süße Liebe



2. Wasch in deinem heil'gen Wunden / frei von Sünden mich: nur bei dir kann ich gesunden, drum erbarme dich. / Jesus, *Jesus*, mich verlangt nach dir, Komm, du meine süße Liebe, komm und bleib bei mir!

3. Lass der Welt mich nicht gedenken, / zieh mich himmelwärts, / lass in dich mich ganz versenken, / schließ mich in dein Herz! //: Jesus, *Jesus*, mich verlangt nach dir, / komm, du meine süße Liebe, komm, und bleib bei mir!://

Gebet nach der Kommunion:

Seele Christi - heilige mich, / Leib Christi - erlöse mich, / Blut Christi - tränke mich, / Wasser der Seiten Christi - wasche mich, / Leiden Christi - stärke mich, / O gütigster Jesu - erhöre mich, / In deinen heiligen fünf Wunden - verberge mich. / Von dir lass nimmer - scheiden mich, / Vor dem bösen Feinde - beschütze mich, In meiner Todesstunde - rufe mich, / und lass zu dir einst - kommen mich, / dass ich mit allen Heiligen - lobe dich / in deinem Reiche ewiglich. Amen.

P: Lasset uns beten. ... der mit dir lebt und herrscht in alle Ewigkeit.

A: Amen.

Segen und Entlassung:

P: Der Herr sei mit euch!

A: Und mit deinem Geiste!

P: Es segne euch der allmächtige Gott, der Vater, und der Sohn und der Heilige Geist!

A: Amen

P: Gehet hin in Frieden!

A: Dank sei Gott dem Herrn!

Großer Gott, wir loben dich!

Danksagung

Gro - ßer Gott, wir lo - ben dich! Herr, wir prei - sen dei - ne Stär - ke.
Von dir neigt die Er - de sich, und be - wun - dert dei - ne Wer - ke.
Wie du warst vor al - ler Zeit, so bleibst du in E - wig - keit.

2. Alles, *was* dich *preisen* kann, / Kerubim und Serafinen /
stimmen *dir* ein *Loblied* an; / alle *Engel*, *die* dir dienen, / rufen dir
stets ohne Ruh' / „Heilig, heilig, heilig“ zu.

3. Heilig, *Herr* Gott Zebaoth! / Heilig, *Herr*, der *Himmelsheere*!
/ *Starker Helfer* in der Not! / Himmel, *Erde*, *Luft* und *Meere* //:sind
erfüllt mit deinem Ruhm, / alles *ist* dein *Eigentum*:://

O hehre Frau! Der Heimat Hoffungsstern!

O heh - re Frau! Der Hei - mat Hoff - nungs - stern! Dein trau - rig
uns, und bleib von uns nicht fern, der Sün - der
Volk fle - het zu dir, Sei gut zu Wo kom - men
Herz be - tet zu Dir!
wir hin? Blick auf uns her - ab! Mutterlos wel - ken wir ja ins kühle Grab! Du bist al
lein der Hoff - nung hel - les Licht. Hei - li - ge Frau, hei - li - ge
Frau, ver - lass uns nicht! Wo kom - men nicht!

2. Es fleht zu Dir des Volkes Schmerz und Leid, / viele Fami-lien leiden
Not. / Wir bitten Dich, o gib uns jene Zeit, / da man nicht täglich wünscht den
Tod! //:Mit deiner Fürbitt, Schmerzen*linder*! / Lass nicht vergehen Deine *Kinder*!
/ Du bist allein der Hoffnung helles Licht. / Heilige Frau, heilige Frau, verlass uns
nicht!://

Veszprém Megyei Németek

29. Megyei Gálája

2018. október 6. / Úrkút

15.00 óra Német nyelvű Szentmise a templomban.

Utána: Zenés felvonulás a Sportcsarnokhoz

16.30 óra Program Sportcsarnokban

Ehrenpreis kitüntetések átadása

Kulturális programban közreműködnek:

Énekkarok: Kislőd, Magyarpolány, Városlőd, Úrkút

Néptáncsoportok: Farkasgyepű, Magyarpolány, Úrkút, Városlőd

Svábbál 19 – 24 óráig (Belépés: csak előre váltott belépővel!)

Muzsikál: „Johann's-Kapelle” Városlőd



Belépődíj a Svábbálba csak előzetes asztalfoglalással,

vacsorával együtt **2.500,-Ft/fő**

Menü: Sült tarja, Csirkecomb, párolt káposzta, krumpli köret; rétes

Büfé: „Kék túra” Vendéglő

Támogatóink:

Veszprém Megyei Német Önkormányzat;

Magyarországi Németek Országos Önkormányzata

Úrkút Község Önkormányzata; Német Nemzetiségi Önkormányzat Úrkút;

Szeretettel várjuk az érdeklődőket!



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKEZELŐ

NEMZ-KUL-18-0112



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA

EMLÉKLAP

ELISMERÉSÜL ÉS KÖSZÖNETÜL

HEILIG FERENC

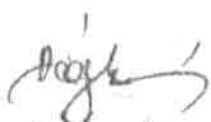
RÉSZÉRE

A NIVEGY-VÖLGYI NÉMET NEMZETISÉGI
ÁLTALÁNOS ISKOLA
FENNÁLLÁSÁNAK

25 ÉVES

ÉVFORDULÓJA ALKALMÁBÓL,
AZ 1993-BAN ALAPÍTOTT ISKOLA
ELINDÍTÁSÁHOZ ÉS MŰKÖDTETÉSÉHEZ
NYÚJTOTT SEGÍTSÉGÉRT.

Balatoncsicsó, 2018. augusztus 3.



Végh Tamásné
Óbudavár polgármestere



Steixner László
Szentjakabfa polgármestere



Kiss Csaba
Szentantalfa polgármestere



Steierlein István
Tágyon polgármestere



Schumacher József
Balatoncsicsó polgármestere



Wallfahrt in Pápa

am 1. Juli 2018

Heilige Messe

Gesang vor der Messe / Gyülekező ének:

Wir bringen am Altar



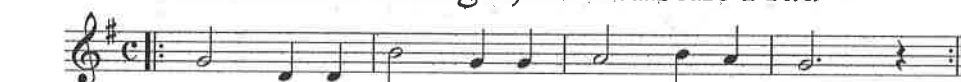
1. Wir brin - gen am Al - tar den from - men Gruß hier dar:
Ge - lobt sei Je - sus Chris - tus, ge - lobt sei Je - sus Chris - tus.

2. Zur heil'gen *Messe* heut sei dieser *Gruß* geweiht:
Gelobt sei *Jesus Christus*, gelobt sei *Jesus Christus*.

3. Lasst uns nur *würdig* ehr'n, und loben *Gott*, den Herrn:
Gelobt sei *Jesus Christus*, / gelobt sei *Jesus Christus*.

Zur Eröffnung / Kezdetre:

Glorreiche Königin, himmlische Frau



1. Glor - rei - che Kö - ni - gin, himm - li - sche Frau,
mil - de Für - spre - che - rin, reins - te Jung - frau.
Wen - de, o wen - de voll hei - li - ger Ruh',
Dei - ne bar - her - zi - gen Au - gen uns zu!

2. Mutter der Gütigkeit, Mutter des Herrn;
Über den Himmel weit leuchtender Stern;
//: Wende, o weiseste Führerin du,
deine barmherzigen Augen uns zu://

P: Im Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes!

A: **Amen.**

P: Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus, ... und die Gemeinschaft des Heiligen Geistes sei mit euch.

A: **Und mit deinem Geiste.**

P: Bevor wir das Gedächtnis des Herrn begehen, ...

P: Wir sprechen das Schuldbekenntnis.

A: **Ich bekenne Gott, dem Allmächtigen / und allen Brü-dern und Schwestern, / dass ich Gutes unterlassen / und Böses getan habe. / Ich habe gesündigt in Gedanken, / Worten und Werken / durch meine Schuld, / durch meine Schuld, / durch meine große Schuld. / Darum bitte ich die selige Jungfrau Maria, / alle Engel und Heiligen / und euch, Brüder und Schwestern, / für mich zu beten bei Gott, / unserem Herrn!**

P: Der allmächtige Gott erbarme sich unser. Er lasse uns die Sünden nach und führe uns zum ewigen Leben.

A: **Amen.**

Kyrie (Uram, irgalmazz):

Hejn Herr erbarme dich unser *semein*

Herr er-bar-me dich un - ser. Herr er-bar-me dich un - ser.

Chris-tus er-bar-me dich un - ser. Chris-tus er-bar-me dich un - ser.

Herr er-bar-me dich un - ser. Herr er-bar-me dich un - ser.

The musical notation is in 3/8 time, featuring a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is simple and repetitive, with lyrics written below the notes.

Glorie (Dicsőség):

Ehre, Ehre sei Gott in der Höhe...

„Eh - re, Eh - re sei Gott in der Hö - he!“ Sin-get der Himmlische se - li-ge Schar!

„Eh - re, Eh - re sei Gott in der Hö - he!“ stammeln auch wir, die die Er - de ge-bar.

Staunen nur kann ich und staunend mich freun, Va - ter der Welten, doch stimm' ich mit ein:

„Eh - re sei Gott in der Hö - he!“

The musical notation is in 4/4 time, featuring a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is simple and repetitive, with lyrics written below the notes.

Wortgottesdienst:

P: Lasset uns beten. ... Darum bitten wir durch Jesus Christus.

A: Amen.

1. Lesung

P: Wort des lebendigen Gottes.

A: Dank sei Gott!

Vor dem Evangelium:

Maria, du Reinste

1. Ma - ri - a, du Reins - te, hell glän - zen - de_ Sonn',

du_ bist ja die Schöns - te am himm - li - schen Thron.

Die Schöns-te im Him - mel, die_ Größ - te auf_ Erd'

Ma - ri - a, du Reins - te, sei e - wig ver - ehrt!

The musical notation is in 3/4 time, featuring a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is simple and repetitive, with lyrics written below the notes.

2. Maria, Reinste, *du* edle Gestalt,
du bist voll der Gnaden und großer Gewalt.
O schönste der Rosen, *du* sitztest fürwahr
Mit himmlischer Glorie am hohen Altar.

P: Alleluja, Alleluja, Alleluja! *H A Z M!*
A: Alleluja, Alleluja, Alleluja!

Evangelium:

P: Der Herr sei mit euch!
A: **Und mit deinem Geiste!**
P: Aus dem heiligen Evangelium nach ...
A: **Ehre sei dir, oh Herr!**

Nach dem Evangelium:

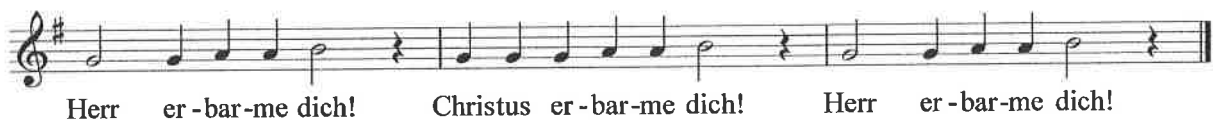
P: Evangelium unseres Herrn Jesus Christus!
A: **Lob sei dir, Christus!**

Nach dem Predigt:

A: **Gott segne deine Worte!**
P: Wir sprechen das apostolische Glaubensbekenntnis!
A: **Ich glaube an Gott, / den Vater, / den Allmächtigen, / den Schöpfer des Himmels und der Erde / und an Jesus Christus, / seinen eingeborenen Sohn, / unsern Herrn, / empfangen durch den Heiligen Geist, / geboren von der Jungfrau Maria, / gelitten unter Pontius Pilatus, / gekreuzigt, gestorben und begraben, / hinabgestiegen in das Reich des Todes, / am dritten Tage auferstanden von den Toten, / aufgefahren in den Himmel, / er sitzt zur Rechten Gottes, des allmächtigen Vaters, / von dort wird er kommen, / zu richten die Lebenden und die Toten. / Ich glaube an den Heiligen Geist, / die heilige katholische Kirche, / Gemeinschaft der Heiligen, / Vergebung der Sünden, / Auferstehung der Toten / und das ewige Leben. / Amen.**

Fürbitten: (gesungen):

Ich! Kantor: Lasset zum Herrn uns beten!



Zur Aufopferung:

Sei begrüßt in diesem Gnadenbilde

1. Sei begrüßt in die-sem Gnaden-bil-de, sei Ma-ri-a tau-send-mal ge-grüßt.
Mächtig zieht mich an die ho-he Wür-de, die aus dei-nen Augen sich er-gießt.
Oh wie wohl ist mir zu je-ner Stun-de, da ich kla-ge dir den Seelenschmerz,
Balsam gie-Best du in meine Wunde, und Erquickung in das bange Herz. Ja, auf Herz.

Gabengebet:

- P: Betet Brüder und Schwestern, dass mein und euer Opfer Gott, dem allmächtigen Vater gefalle.
A: **Der Herr nehme das Opfer an / aus deinen Händen / zum Lob und Ruhm seines Namens, / zum Segen für uns und seine ganze heilige Kirche!**

Hochgebet:

- P: Der Herr sei mit euch!
A: **Und mit deinem Geiste!**
P: Erhebet die Herzen!
A: **Wir haben sie beim Herrn!**
P: Lasset uns danken dem Herrn, unserm Gott!
A: **Das ist würdig und recht.**
P: In Wahrheit ist es würdig und recht, ... das Lob deiner Herrlichkeit:

Sanctus:

Heilig, heilig, heilig

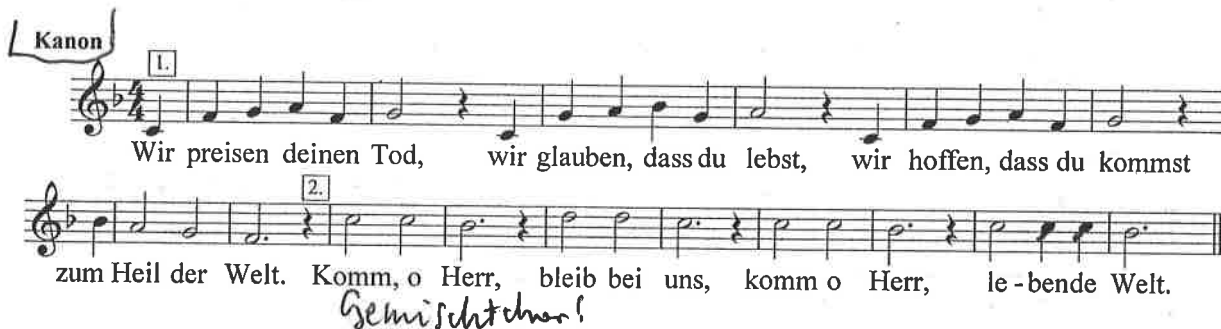
Franz Schubert: Deutsche Messe

Hei - lig, hei - lig, hei - lig, hei - lig ist der Herr,____
hei - lig, hei - lig, hei - lig, hei - lig ist nur er!____
Er, der nie be - gon - nen, er der im - mer war____
e - wig ist und wal - tet, sein wird im - mer - dar!____

Nach der Wandlung:

P: Geheimnis des Glaubens.

Kanon



Wir preisen deinen Tod, wir glauben, dass du lebst, wir hoffen, dass du kommst
zum Heil der Welt. Komm, o Herr, bleib bei uns, komm o Herr, le-bende Welt.

Gemischtschnee!

Gesang nach der Wandlung:

Lass dich loben, lass dich preisen

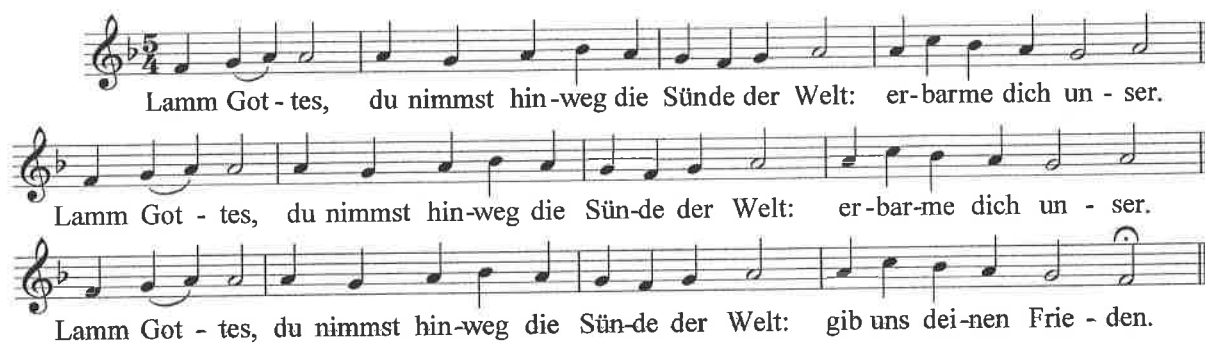


Lass dich lo-ben, lass dich prei-sen, hoch hei-ligs-tes Sak-ra-ment!
Lasst er-tö-nen En-gels-wei-sen, dich zu lo-ben oh-ne End!
Wol-lest in mein Herz ein-keh-ren, dei-ne Huld in mir ver-meh-ren.
Bleib bei mir, du See-lens-pei-se, uns-res Hei-lands Fleisch und Blut.

Großer Lobpreis:

- P: Durch ihn / und mit ihm ... / jetzt und in Ewigkeit!
- A: **Amen.**
- P: Lasset uns beten, wie der Herr uns beten gelehrt hat.
- A: **Vater unser im Himmel, / geheiligt werde Dein Name, / Dein Reich komme, / Dein Wille geschehe, / wie im Himmel so auf Erden. / Unser tägliches Brot gib uns heute. / Und vergib uns unsere Schuld, / wie auch wir vergeben unsern Schuldigern, / und führe uns nicht in Versuchung, / sondern erlöse uns von dem Bösen!**
- P: Erlöse uns, ... das Kommen unseres Erlösers, Jesus Christus erwarten.
- A: **Denn dein ist das Reich / und die Kraft / und die Herrlichkeit / in Ewigkeit. / Amen.**
- P: Der Friede des Herrn sei allezeit mit euch!
- A: **Und mit deinem Geiste!**
- P: Gebt einander ein Zeichen des Friedens und der Versöhnung!
- A: **Der Friede sei mit dir!**

Lamm Gottes



Lamm Got - tes, du nimmst hin-weg die Sünde der Welt: er-bar-me dich un - ser.

Lamm Got - tes, du nimmst hin-weg die Sün-de der Welt: er-bar-me dich un - ser.

Lamm Got - tes, du nimmst hin-weg die Sün-de der Welt: gib uns dei-nen Frie - den.

P: Seht das Lamm Gottes, das hinwegnimmt die Sünde der Welt.

Sofort!

O Herr, ich bin nicht würdig



O Herr, o Herr, ich bin nicht wür -

dig, dass du ein - gehst un - ter mein Dach,

son - dern sprich nur ein Wort, nur ein Wort,

so wird mei - ne mei-ne See - le mei-ne See-le ge - sund.

Zur Kommunion / Áldozásra:

Komm zu mir, o Jesu mein



Komm zu mir, o Je - su mein, komm zu mir, o Je - su mein,

o komm, o komm zu mir! Ich seh - ne mich nach dir!

Komm zu mir, o Je - su mein, komm zu mir, o Je - su mein,

o komm, o komm zu mir! Ich seh - ne mich nach dir!

Komm zu mir, o Je - su mein, komm zu mir, o Je - su mein,

o komm, o komm zu mir! Ich seh - ne mich nach dir!

Wie wohl ist mir, o Freund der Seelen

1. Wie wohl ist mir, o Freund der See
trau - re nicht, was kann mich quä -

-le, wenn ich in dei - ner Lie - be ruh. Ich du,
len, mein Lust, mein Trost, mein Heil bist

Bei dir ver - gess' ich mei - ne Lei - den, denn
o wie vie - le ho - he Freu - den.

Ge - nie - ße ich ver-eint mit dir, du bist der Him - mel auch schon hier.

Ge - nie - ße ich ver-eint mit dir, du bist der Him - mel auch schon hier.

2. Hab ich Erlöser, Dich zum *Freunde*, was brauch ich mehr, du sorgst für mich!
Hätt' ich auch eine Welt voll *Feinde*, ich bin getröst', ich trau auf Dich.
Träff' alles wieder *mich* zusammen, ich bebe nicht, wer *will* verdammen!
//: Du hast genug für mich getan, Gott nimm Dich meiner gnädig an. ://

O Maria, gnadenvolle, schönste Zier der Himmelsau

O Ma - ri - a, gna - den - vol - le, schöns - te Zier der Him - mels - au,

bli - cke huld - voll auf uns nie - der, die wir kind - lich dir ver - traun.

tu uns dei - ne mil - de Kund', sen - ge Mut - ter uns - ren Bund.

Seg - ne Mut - ter, seg - ne Mut - ter, seg - ne Mut - ter uns - ren Bund.

Aus Lieb' verwund'ter Jesu mein



Aus Lieb' ver-wund-ter Je-su mein, wie kann ich Dir gnug dank-bar sein?
 Ich wün-sche so zu lie-ben dich, wie du all-zeit ge-liebt hast mich!

Je-sus, mein Gott! Im Sa-kra-ment, o sei ge-lobt bis an das End'!

Ma-ri-a auch, die Jung-frau rein, soll al-le-zeit ge-prie-sen sein!

2. Du gibst mir dich auf neue Weis' / o großer Gott! zu einer Speis';
 aus Lieb' zu mir machst du dich klein, / wie könnt die Lieb' noch größer sein?
 Jesus, mein Gott! Im Sakrament, / o sei gelobt bis an das End'!
 Maria auch, die Jungfrau rein, / soll allezeit gepriesen sein!
3. Ach komm zu mir, ich bitte dich, / mit deiner Gnad' erquicke mich;
 nach dir die Seele durstet sehr, / o, dass ich deiner würdig wär'.
 Jesus, mein Gott! Im Sakrament, o sei gelobt, bis an das End'!
 Maria auch, die Jungfrau rein, soll allezeit gepriesen sein!
4. Ich kann zwar nicht g'nug dankbar sein, / für diese Gnad, o Jesu mein.
 Doch alles, was ich hab und bin, / das geb' ich dir, o Jesus hin.
 //: Jesus, mein Gott! Im Sakrament, / o sei gelobt, bis an das End'!
 Maria auch, die Jungfrau rein, / soll allezeit gepriesen sein! ://

anfangen!

Gebet nach der Kommunion:

**Seele Christi - heilige mich, / Leib Christi - erlöse mich, / Blut Christi - tränke mich, /
 Wasser der Seiten Christi - wasche mich, / Leiden Christi - stärke mich, / O gütigster
 Jesu - erhöere mich, / In deinen heiligen fünf Wunden - verberge mich. / Von dir lass
 nimmer - scheiden mich, / Vor dem bösen Feinde - beschütze mich, In meiner
 Todesstunde - rufe mich, / und lass zu dir einst - kommen mich, / dass ich mit allen
 Heiligen - lobe dich / in deinem Reiche ewiglich. Amen.**

P: Lasset uns beten. ... der mit dir lebt und herrscht in alle Ewigkeit.

A: Amen.

KRÄUTER SEGNUMG!

Segen und Entlassung:

P: Der Herr sei mit euch!

A: Und mit deinem Geiste!

P: Es segne euch der allmächtige Gott, der Vater, und der Sohn und der Heilige Geist!

A: Amen

P: Gehet hin in Frieden!

A: Dank sei Gott dem Herrn!

Schlussgesang/Kimenetre:

Wir flehn zu dir um Schutz und Hilfe



1 Wir flehn zu dir um Schutz und Hil - fe, in die-ser hart bedrängten Zeit,
Ma-ri - a, Un-garn Schutz - pat - ro - nin, ver-lass uns nicht im Kampf und Streit!
Verlass uns nicht, ver-lass uns nicht, Ma-ri - a, uns - re Zu - ver - sicht!

2. So oft der Feind uns hat betroffen, war deine Hilfe stets gewährt,
drum hoffen wir, dass unsre Bitten auch diesmal gnädig wird gewährt.
Drum hoffen wir, drum hoffen wir, und flehn vertrauensvoll zu dir!
3. Sieh nun barmherzig auf uns nieder, reich uns jetzt helfend deine Hand,
beschütze vor den vielen Feinden unser liebevolles Vaterland!
//: Maria reich uns deine Hand, / beschütze unser Vaterland! ://

Mit frohem Herzen will ich singen



1. Mit fro-hem Herz - en will ich sin-gen dir Jungfrau Mut - ter, Kö-ni - gin!
Als An-ge - bind' auch dir noch brin-gen, mein Herz, oh nimm es lie - bend hin.
Und was ich lei - de hier auf Er - den, soll stets dir auf - ge - op - fert sein,
Ich weiß ja, du wirst für mich sor - gen, Ma-ri - a, hol - de Jung - frau rein.

2. Ja, du wirst sorgen Gute, Treue, denn immer, wenn ich Hilf' begehrt
im Kampfe dieses Erdenlebens, ward mein Verlangen stets gewährt.
Darum soll nie mein Herz verzagen, wenn's noch so stürmt, mein Trost bist du.
Nach Kampf und Sturm wird mich erquicken auf deine Fürbitt', Himmelsruh'.
3. Solang ich leb' im Jammertale, solange der Tod nicht trübt den Blick,
will ich nach deinem Beispiel leben in Schmerz und Qual, in Freud' und Glück.
//: Und wenn dann einst der Bote winket, dann führe mich an deiner Hand,
nach Kreuz und Leid zu deinem Sohne, in jenes bessere Vaterland. ://

DANKWORTE

Hochwürdiger Herr Bischofsvikar!

Im Namen der Deutschen Selbstverwaltung, sowie aller Deutschen im Komitat Wesprim möchte ich Ihnen meinen herzlichsten Dank aussprechen für Ihre Dienste in der Heiligen Messe, sowie für die ermunternden Gedanken in Ihrer Predigt. Vergelt's Gott!

Főtisztelendő Érseki Helynök Úr!

A Megyei Német Önkormányzat, valamint minden megyei német nevében hálatelt szívvel köszönöm meg anyanyelvünkön tett szolgálatát a Szentmisében, és a prédikációban elmondott bátorító szavait. Isten fizesse meg hozzáállását!

Tisztelt Polgármester Úr!

Köszönjük a zarándoklat megszervezéséhez nyújtott nagylelkű támogatásukat.

Herr Andor Bauernhuber! Lieber Andor!

Ein herzlichen „Danke schön“ für Deine Leistung für Notensetzen der Mess- und Konzertgesängen, für die Organisation der musikalischen Begleitung der Heiligen Messe. Vergelt's Gott!

Geehrte Frau Hajnalka Pfeifer-Takács, liebe Hajni!

Ich danke Dir für die Mithilfe in der Vorbereitung der Hl. Messe und Kirchenkonzert.

Ilona Piller-Fódi + Kornélia Wágenhoffer!

Danke schön!

Mithelfer aus Pápa!

Gemeinsamer Gesang: LEISE SINKT DER ABEND NIEDER

Einführung zur Wallfahrt / 1. Juli 2018 / Pápa

Gelobt sei Jesus Christus!

Unsere Kirchenfeste beginnen wir stets mit einer deutschsprachigen Heiligen Messe, die uns *Herr Dr. Josef Mail, Abtpfarrer, Bischofsvikar* zelebriert hat. Egyházzenei ünnepeinket mindig német nyelvű Szentmisével kezdjük, amit ma *Dr. Mail József érseki helynök úr* celebrált.

Herr Bischofsvikar, Sie dienen uns jährlich mehrmals, in mehreren Ortschaften bei Hl. Messen in Deutsch. Sie, als Diener Gottes lenken und führen uns mit Ihren wahren Worten zum Gottes Glaube. Im Namen aller Deutschen im Komitat danke ich Ihnen für Ihre Dienste, Ihre Leistung, Ihre Bereitschaft, uns sage Ihnen: Vergelt's Gott!

Besonders schön klangen die Kirchengesänge aus den Kehlen der Chormitglieder in der Begleitung der Bläser unter Leitung von Dr. Andor Bauernhuber. Herzlichen Dank dafür!

Liebe Brüder und Schwester!

Ich behaupte: die Muttersprache und der starke Glaube haben die Deutschen als Gemeinschaft – unter aller historischen Schwierigkeiten – zweihundert Jahre lang in der ungarischen Heimat bewahrt. Vallom: a hazai németséget – minden történelmi nehézség közepette – összetartó anyanyelvi közösségük mellett erős hitük tartotta meg két évszázadon keresztül a magyar hazában.

Die Vertreibung halbierte das Deutschtum. Das Schicksal traf auch die Heimgebliebenen hart: Konfiszierung, Internierung, Muttersprachverbot mussten sie erleben. Die Kollektivierung zerschlug die Bauernschaft, die Familien- und Dorfgemeinschaften. Die Jugend zog fort, die Alten blieben allein daheim, so zerbrach die Kontinuität im Sprachgebrauch, und der Gottesglaube wurde stark geschwächt. Az elűzetés megfelezte a hazai németséget. A sors az itthon maradottakat is keményen érintette: vagyonekrobzás, internálás, anyanyelv tilalma lett osztályrészük. A Tsz-esítés szétzúzta a paraszti életet, a családi- és faluközösségeket. Elköltöztek a fiatalok, magukra maradtak az öregek; megtört a folytonosság az anyanyelv használatában, és erősen meggyengült az Istenhit.

Die Förderung von Sprachgebrauch und deutschsprachigen Kirchenleben ist unsere akute Aufgabe heute. Deswegen werden seit 2015 *in von Deutschen bewohnten Gemeinden deutsche Hl Messen mit Kirchenkonzerten organisiert mit dem Ziel: alte deutsche Kirchengesänge, sowie die Zwei-, bzw. Dreistimmigkeit neu zu beleben, das Beten in der Mutter-*

sprachen anzuspornen. Die Chöre fassen es als eine Mission auf! Um diese Missionsarbeit erleichtern zu können lies die Komitats-DSV „Deutsche Kirchengesänge aus dem Bakonyer Wald“ in 4 Heften herausgeben. A nyelvhasználat és az anyanyelvi egyházi élet támogatása manapság égető feladatunk. Ennek érdekében 2015-től a németek lakta településeken német nyelvű Szentmiséket és egyházzenei koncerteket szervezünk azzal a céllal, hogy újraélesszük a 2-3 szólamú német népénekklést, a német nyelvű imádságokat. Ezt a feladatot a kórusok is missziójuknak tekintik! A kórusok missziós munkája megkönnyítésére a Vp.MNÖ 4 füzetben kiadta a „Bakonyi német egyházi népéneket”, amelyet a megyei német énekkarok is megkaptak.

Zur heutigen Wallfahrt: Die Schwaben zogen einst an Fest „*Mariä Heimsuchung*” singend zum naheliegenden Weizenfeld, wo der Pfarrer die Mäher, ihre Werkzeuge und den Ertrag segnete. A zarándoklatról: A hazai németiség *Sarlós Boldogasszony ünnepén* népénekekkel a legközelebbi búzatáblához vonult, ahol a pap megáldotta az aratókat, a szerszámaikat és a termést.

Infolge der raschen Entwicklung hat sich nicht nur die Welt, auch unser Land, damit auch die Umstände der Deutschen in Ungarn geändert. Kein Wunder, dass auch dieser Volksbrauch in Vergessenheit geraten ist. Mindenütt a világban, így hazánkban is gyors ütemben végbemenő változások következtében a hazai német közösségünk élete is átalakult, és ez a népszokás is elfelejtődött.

Die DSV + die Gemeinschaft im Komitat Wesprim wollen diese schöne sakrische Tradition –zur Ehre der Heiligen Maria - als *Wallfahrt* neu beleben. Im Rahmen der Heiligen Messe wurden die mitgebrachten Weizen-, Blumen- und Kräuterkörbe eingeweiht, die die Chöre fürs Jahr schützen. Der Heiligen Messe folgt gewöhnlich ein Kirchenkonzert. Heute wirken 20 Chöre, etwa 320 Sänger aus 19 Gemeinden mit. Das gesamte Programm wird verewigt, und den Nationalitäten-Institutionen zur Verfügung gestellt. A Vp. MNÖ+Megyei Közösség feladatának érzi, hogy e szép szakrális hagyomány Szűzanya tisztelete okán *zarándoklat* formájában felelevenítésre kerüljön. A Szentmise keretében a *búza-, gyógynövény- és virág-kosarak* felszentelésre kerültek, mintegy a kórusok védelmezői. A Szentmise után egyházzenei koncert következik; ahol a megye 20 német kórusa mintegy 320 énekese működik közre. A teljes programot megörökítjük, és a nemzetiségi intézmények számára rendelkezésre bocsájtjuk.

Die DSV und die Gemeinschaft im Komitat Wesprim betrachten diese Veranstaltung für wichtig: sie soll das Deutschtum im Komitat zusammenhalten; die Gemeinschaftsbildung ermöglichen; das Beten in Deutsch neubeleben; den Glauben stärken; die alten Kirchengesänge im Leben erhalten; beim Sprachaneignung helfen; und zur Identitätsstärkung beitragen. A Vp. MNÖ és a Megyei Közösség fontosnak tartja ezt a rendezvényt. Cél, hogy összefogja a svábságot; tegye lehetővé a közösségépítést; erősítse a hitet; segítse a nyelvtanulást és a régi német egyházi népének megőrzését; segítse elő a német nyelven történő imádkozást; erősítse identitásunkat.

Ich darf unsere geladenen Gäste herzlich begrüßen, die mit ihrer Anwesenheit unserer Wallfahrt geehrt haben:

Tisztelettel köszöntöm Dr. Áldozó Tamás Urat, Pápa Város Polgármesterét, a zarándoklat nagylelkű támogatóját;

Herrn Zoltán Fenyvesi, Abgeordneter im Parlament;

Hochwürdiger Dr. Josef Mail, Bischofsvikar

Vorsitzende und Vertreter der DSVen

Medien

Ich begrüße ferner die Chöre aus Ganna, Deutschtewel, Jaka, Ugod, Urkut, Totwaschon, Hidikut, Faist, Nana, Eßtegai, Olasflu, Ratot, Wesprim, Marka, Lindenbrunn, Kischludt, Herend, Polan und Waschludt, und wünsche Ihnen (uns) allen liebevolle Mitwirkung.

Liebe Brüder und Schwester!

Zum Kirchenkonzert wünsche ich Ihnen christliche Freude!

Kedves Testvérek.

Fogadják a koncertet krisztusi lelkülett!



Deutsche Selbstverwaltung im Komitat Wesprim / Vorsitzender

VESZPRÉM MEGYEI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT
ELNÖKE

8200 VESZPRÉM, MEGYEHÁZ TÉR 1.

Veszprém, 2018. május 25.

Dudar Volán / Földesi Zoltán Úrnak

Dudar

Tárgy: Megrendelés

Tisztelt Földesi Úr!

Hivatkozva árajánlatára (**70.000 Ft Bruttó 88.900,-Ft**) küldöm megrendelésemet különjáratú autóbuszra. Tájékoztatásul: a Megyei Német Önkormányzat és a Megyei Közösség német nyelvű Szentmisével és egyházzenei koncerttel egybekötött zárandokaltot szervez Pápara a „Sarlós Boldogasszony” ünnep kapcsán. Résztevők: a megye 20 német nemzetiségű énekkara mintegy 320 fővel. A program 14 órakor kezdődik, a **résztevőknek legkésőbb 13.45-ig meg kell érkezniük**. Várható **visszaindulás: kb 20 óra**. Létszám: 43 fő.

Útvonal: 12 óra Olaszfalu, rk. templom

12.30 óra Gyulafirátót, felső, majd ABC buszmegálló

12.45 Veszprém, OMW benzinkút – Pápa és vissza településekből.

Költségviselők:

28.900 Ft = Vp Megyei Német Önkormányzat 8200. Veszprém, Megyeház tér 1.

30.000 Ft = Nemzetiségi Önkormányzat / Veszprém 8200. Veszprém, Thököly u. 11.

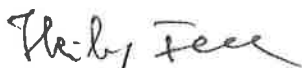
Adószám: 15784283-1-190 Bankszámla szám: 11748007-15784283

Telefonszám: 20/4665024 Rózsa János

30.000 Ft = Német Nemzetiségi Önkormányzat 8414. Olaszfalu, Babits u. 72.

Fizetés: számla és menetlevél ellenében átutalással

Kérem megrendelésen szíves teljesítését.


Köszönettel: Heilig Ferenc elnök



Deutsche Selbstverwaltung im Komitat Wesprim / Vorsitzender

VESZPRÉM MEGYEI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT
ELNÖKE

8200 VESZPRÉM, MEGYEHÁZ TÉR 1.

Veszprém, 2018. május 25.

Star Guide Kft / Inhof Zoltán Úrnak

Ajka, Szabadság tér 8.

Tárgy: Megrendelés

Tisztelt Inhof Úr!

Hivatkozva árajánlatukra megrendelek Önöktől különjáratú autóbust az alábbi fuvarokra. Kérem figyelembe venni, hogy **a csoportoknak 13.45-re Pápán (Nagytemplom) kell lenniük.** *Várható visszaindulás egységesen kb 20-21 óra.*

1./ Busz kiállítás ideje/helye: 2018. július 1. (vasárnap) Létszám: 34 fő.

12.30 óra Úrkút, felső faluvég

13 óra Magyarpolány, Fő tér – Pápa és vissza

2./ Busz kiállítás ideje/helye: 12.45 óra Városlőd, Művelődési Ház bm

Létszám: 45 fő.

Útvonal: Városlőd – Pápa és vissza

3./ Busz kiállítás ideje/helye: 12.45 Herend, Autóbusz pu.

Létszám: 33 fő.

13 óra Bakonyjákó, Kultúrház – Pápa és vissza

Fizetés: Számla és menetlevél ellenében átutalással.

Költségviselés: Megoszlik a résztvevők között. Kérem, hogy a számlákat ez alapján kiállítani szíveskedjék.

Kérem megrendelésem szíves teljesítését.

Köszönettel: Heilig Ferenc

Költségviselők jegyzéke

<u>Költség</u>	<u>Költségviselő / Címe</u>
<i>1. Busz: Úrkút – Magyarpolány – Pápa és vissza = 101.600 Ft</i>	
31.600 Ft	Veszprém Megyei Német Önkormányzat 8200. Veszprém, Megyeház tér 1.
35.000 Ft	Úrkúti Nemzetiségi Asszonykórus Egyesület 8409. Úrkút, Rákóczi u. 43.
35.000 Ft	Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat 8449. Magyarpolány, Táncsics u. 7.
<i>2. Busz: Városlőd – Pápa és vissza = 101.600 Ft</i>	
101.600 Ft	Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közossége 8200. Veszprém, Thököly u. 11.
<i>3. Busz: Herend – Bakonyjákó – Pápa és vissza = 101.600</i>	
31.600 Ft	Veszprém Megyei Német Önkormányzat 8200. Veszprém, Megyeház tér 1.
35.000 Ft	Herendi Német Nemzetiségi Önkormányzat 8440. Herend, Kossuth u. 97.
35.000 Ft	Bakonyjákói Német Nemzetiségi Önkormányzat 8581. Bakonyjákó, Rákóczi tér 9.

Programmplan:

- 13.45 Uhr** **Ankunft** in die Katholische Schule; Registrierung, Umkleidung.
14.05 Uhr Probe 1. Gruppe in der Hauptkirche
14.25 Probe 2. Gruppe
14.45 Gemischtchor
15.05 gemeinsames Lied = alle Chöre!
15.20 **Eintreffen auf dem Abmarschplatz** mit Vereinstafeln und Blumenkörben
15.35 **Festzug mit Tafeln, Fahnen, Blumen/Kräutern/Weizenkränzen**, etc auf Blasmusik. Es spielt die Bauernhuber's Kapelle auf.

Reihenfolge:

- Gruppe 1:** **Ganna; Deutschtewel; Jaka; Ugod; Urkut; Totwaschon; Hidikut; Faist**
Gruppe 2: **Nana; Ebtegai; Olaßflu; Ratot; Deutschklub; Lindenbrunn; Marka; Kischludt**
Gruppe 3: **Herend; Polan; Waschludt 2x**

- bis 15.50** **Platznehmen in der Kirche (Plätze ausgeschildert!)**
16 Uhr **Heilige Messe.** Zelebriert: *József Mail, Abtpfarrer, Bischofsvikar.* Die Hl. Messe wird für die gute Ernte, für Wallfahrtsteilnehmer und für das Deutschtum in Wesprim aufgeopfert. **Blumenkörbe = bei Kommunion vorgetragen, auf die Holzbalken stellen**
 Vor dem Schluss-Segen: Einweihung von Kräutern und Blumen
17 Uhr **Kirchenkonzert: Begrüßung (Fódi Ili + Bürgermeister); Einführung; (ich)** Ansage (*Nelli*): Gesänge der 1. Gruppe; 2. Gruppe; 3. Gemischtchöre.
 Gemeinsamer Gesang: Leise sinkt der Abend nieder

gg. 18.30 Uhr gemeinsames Abendessen auf dem Kirchhof

Deutsche Selbstverwaltung im Komitat Wesprim
Veszprém Megyei Német Önkormányzat
8200 Veszprém Megyeház tér 1.

Veszprém, 2018. május 25.

Vattantyú Kft / Gere Dávid Márk Plébános Úrnak

Nemesvámos

Tárgy: Megrendelés

Tisztelt Plébános Úr!

Hivatkozva árajánlatára (Bruttó 101.600,-Ft) küldöm megrendelésemet különjáratú autóbusszal. Tájékoztatásul: a Megyei Német Önkormányzat és a Megyei Közösség német nyelvű Szentmisével és egyházzenei koncerttel egybekötött zárandokaltot szervez Pápara a „Sarlós Boldogasszony” ünnep kapcsán. Résztvevők: a megye 20 német nemzetiségű énekkara mintegy 320 fővel.

A program 14 órakor kezdődik, a résztvevőknek legkésőbb **13.45-ig** meg kell érkezniük.
Várható visszaindulás: kb 20 óra.

Kiállítás időpontja: **2018. július 1. (vasárnap)**

11.45 óra Tótvázsony, Nagymező utcai bm; Fagyizó, rk. Templom
12 óra Hidegkút, buszforduló
12.30 Veszprémfajsz, Kultúrház – Pápa, Volán autóbusz pu. és vissza

Költségviselők:

26.100 Ft = Vp. Megyei Német Önkormányzat 8200. Veszprém, Megyeház tér 1.
25.000 Ft = Tótvázsonyi Német Nemzetiségi Önkorm. / 8246. Tótvázsony, Magyar u. 27/b
25.000 Ft = Hidegkúti Német Nemzetiségi Önkormányzat / 8247. Hidegkút, Fő u. 67.
25.000 Ft = Veszprémfajszai Német Nemzetiségi Önkormányzat 8248. Vfajsz, Fő u. 57.
Fizetés: számla és menetlevél ellenében átutalással

Kérem megrendelésünk szíves teljesítését.


Köszönettel: Heilig Ferenc



Deutsche Selbstverwaltung im Komitat Wesprim / Vorsitzender

**VESZPRÉM MEGYEI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT
ELNÖKE**

8200 VESZPRÉM, MEGYEHÁZ TÉR 1.

Veszprém, 2018. június 4.

Eigner István személyszállító vállalkozó

8500 PÁPA, Somlai u. 14/b.

Tárgy: Megrendelés

Tisztelt Eigner Úr! Kedves Pista!

Hivatkozva árajánlatodra (45.000 Ft + Áfa = 57.150,-Ft) megrendelek Tőled különjáratú autóbust.

Tájékoztatásodra: a Megyei Német Önkormányzat és a Megyei Közösség német nyelvű Szentmisével és egyházzenei koncerttel egybekötött zárandokaltot szervez Pápara a „Sarlós Boldogasszony” ünnep kapcsán. Résztvevők: a megye 20 német nemzetiségű énekkara mintegy 320 fővel. A résztvevőknek legkésőbb 13.45 óráig meg kell érkezniük a Nagytemplomhoz. Kérlek, hogy **részemre az indulási időt ennek megfelelően megadni szíveskedj**, hogy az indulásról a kórusokat tájékoztatni tudjam.

Kiállítás ideje: **2018. július 1. (vasárnap) 13 óra**

Kiállítás helye: 13 óra Ugod, Iskola

Útvonal: 13.15 Nagytevel – Pápa, Nagytemplom és vissza

Létszám: 39 fő

Várható visszaindulás: kb 20 óra

Fizetés: Számla és menetlevél ellenében átutalással

A költségek megoszlának, tehát 2 számlát kell kiállítanod az alábbiak szerint:

28.575 Ft Ugodi Német Nemzetiségi Önkormányzat

8564. Ugod, Petőfi u. 54.

28.575 Ft Nagyteveli Német Nemzetiségi Önkormányzat

8562. Nagytevel, Kossuth u. 34.

Kérem megrendelésem szíves teljesítését.

Köszönettel: 
Heilig Ferenc



Deutsche Selbstverwaltung im Komitat Wesprim / Vorsitzender

VESZPRÉM MEGYEI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT
ELNÖKE

8200 VESZPRÉM, MEGYEHÁZ TÉR 1.

Veszprém, 2018. május 25.

Knolmayer Géza Úrnak

Márkó

Tárgy: Megrendelés

Tisztelt Knolmayer Úr! Kedves Géza!

Hivatkozva árajánlatára (**Bruttó 95.250,-Ft**) küldöm megrendelésemet különjáratú autóbuszra. Tájékoztatásul: a Megyei Német Önkormányzat és a Megyei Közösség német nyelvű Szentmisével és egyházzenei koncerttel egybekötött zárandokaltot szervez Pápára a „Sarlós Boldogasszony” ünnep kapcsán. Résztvevők: a megye 20 német nemzetiségű énekkara mintegy 320 fővel.

A program 14 órakor kezdődik, a résztvevőknek legkésőbb 13.45-ig meg kell érkezniük. Várható visszaindulás: kb 20 óra.

Kiállítás időpontja: 2018. július 1. (vasárnap)

Létszám: 45 fő.

12 óra Hárskút, buszmegálló

12.15 Márkó, Templom

12.45 Kislőd, Kultúrház bm. – Pápa, Nagytemplom (Volán pu) - és vissza

Költségviselők:

31.750 Ft = Német Nemzetiségi Önkormányzat / 8442. Hárskút, Fő u. 10.

31.750 Ft = Steixner István Német Nemz. Egyesület / 8441. Márkó, Padányi B.M. tér 5.

31.750 Ft = Kislődi Német Nemzetiségi Önkormányzat / 8446. Kislőd, Hősök tere 2.

Fizetés: számla és menetlevél ellenében átutalással

Kérem megrendelésen szíves teljesítését.


Köszönettel: Heilig Ferenc elnök

Wallfahrt / Pápa, 1. Juli 2018

Liste der Gesänge der Gruppen

Gruppe 1:

Ganna (10), Deuschtel (20), Jaka (20), Ugod (17), Urkut (13),
Totwaschon (14) Hidikut (12); Faist (14) = 121 Sänger

Gesänge der Gruppe 1: Dirigent: Mayer Károlyné / Deuschtel

Es klingt ein Lied in unsren Herzen;

Blick vom Himmelsthron hernieder,

Königin des Himmels Süße,

Einen goldnen Wanderstab

Gruppe 2:

Eßtegai (10), Nana (19), Olaßflu (14), Ratot (10); Deutschklub (25),
Marka (16), Lindenbrunn (10) Kischludt (15), = 99 Sänger

Vorschlag: Dirigent

Maria, du schönste Schäferin *Elisabeth Fertig*

Ave Maria, du göttlicher Schein *Elisabeth Fertig*

Dort oben, in dem Himmelsgarten *Hajnalka Pfeifer-Takács*

Maria, schönste Zier *Tóth Ildikó / Olaszfalu*

Gruppe 3:

Gemischtkhor + Sankt-Michael-Chor aus Waschludt (45), Herend (28), Polan
(20) = 93 Sänger

Vorschlag: Dirigent

Du Herr der Welten *Gröberné Adorján Renáta*

O Maria, Gnadensonne *Monika Bankó*

Komm heil'ger Geist *Hajnalka Pfeifer-Takács*

Gemeinsamer Gesang: *Gegrüßet seist du, Königin.*

Dirigent: Hajnalka Pfeifer-Takács

TOP 1/C)a



Deutsche Selbstverwaltung im Komitat Wesprim / Vorsitzender

VESZPRÉM MEGYEI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT
ELNÖKE

8200 VESZPRÉM, MEGYEHÁZ TÉR 1.

Veszprém, 2018. május 28.

An Frau/Herrn Vorsitzende/r der DSV
An Frau/Herrn Vorsitzende/r des Vereins

Sehr geehrte/r Herr/Frau Vorsitzende/r!
Liebe Landsleute!

Bezüglich unserer ersten Wallfahrt geben wir folgende Informationen / Az első megyei
zarándoklattal kapcsolatban az alábbiakról tájékoztatunk Benneteket:

Veranstaltungsort / Helyszín: Pápa, Nagytemplom

Termin / Időpont: 1. Juli 2018. (Sonntag/vasárnap)

Résztvevők: a megye 20 német nemzetiségi énekkara mintegy 320 énekes, akiket a
kibővített Bauernhubers Familienmusik kísér. (A csoportok megadott létszáma
az alábbi utazási táblázatban található.)

Utaztatás: A MNÖ szervezi (Bakonynána, Nagyesztergár és Ganna kivételével, akik
önállóan szervezi az utazást). **Kérem megadni a felszállás helyét!!**
Az útiköltség egy részét a Megyei Közösség, a MNÖ, a fennmaradó részt a
résztvevők (NÖK, egyesület) fedezik az alábbi táblázat szerint:

Autóbuszok útvonalterve	Fő	Fuvarozók	NÖK-ok útiköltsége
Ugod (17), Deutschtewel (19)	36	Eigner	2x 28.575 Ft
13 Totwaschon (14), Hidikut (14), Faist (14)	41	Vattantyú	3x 25.000
Waschludt alle Chöre (45)	45	Inhof 1.	1x 40.000
Herend (28), Jaka (20)	48	Inhof 2.	2x 35.000
Urkut (13), Polan (20)	33	Inhof 3.	2x 37.500
Hárskút (10), Marka (19), Kischludt (11)	43	Knolmayer	3x 31.750
Olaszfalu (12), Ratot (6), Deutschklub (25)	43	Dudar Volán	2x 30.000

**A számla kiegyenlítése átutalással történik. A fuvarozó megbontja a számlákat, ezért az
alábbi adatok megadását kérem a fuvarszámlák elkészíttetéséhez: költségviselő neve,
pontos címe; telefonszáma; megbízottja neve; költségviselő adószám; bankszámla száma.**

A Vp.MNÖ és a Megyei Közösség által viselt további költségek:

Vacsora = 1.500,-Ft/fő

Menü: Sült csülök párolt káposztával, pirított burgonyával. Az
énekkari tagok részére. Egyéb résztvevők étkezési költségét
NEM vállaljuk, csak előzetes befizetés esetén! **Vegetáriánus is
jelentkezzen!** Határidő: június 10.

Video felvétel = 70.000 Ft

A teljes programot megörökítjük, a DVD-t minden résztvevő
csoport megkapja!

Utaztatás

Útiköltség fennmaradó része.

Programmplan:

- 13.45 Uhr** **Ankunft** an die Katholische Schule; Registrierung, Umkleidung in TRACHT!
- 14.05 Uhr** **Probe 1. Gruppe** in der Hauptkirche in Tracht! (Faist (14), Hidikut (13), Totwaschon (14), Urkut (13), Jaka (20/18), Ganna (11), Deutschtewel (19), Ugod (17))
- 14.25** **Probe 2. Gruppe** (Eßtegai (10), Kischludt (11), Lindenbrunn (10), Marka (19), Nana (20) Olaßflu (12), Ratot (6), Deutschklub (25))
- 14.45** **Gemischthöre** (St. Michael-Kirchenchor + Gemischthor Waschludt (45) Polan (20), Herend (28))
- 15.05** **gemeinsames Lied = alle Chöre!**
- 15.20** **Eintreffen auf dem Abmarschplatz mit Vereinstafeln und Blumenkörben**
- 15.30** **Festzug in TRACHT mit Vereinstafeln, Fahnen, kleinen Körben voll Blumen, Kräutern, Weizenkränzen** auf Blasmusik (Bauernhuber's Familienmusik).
- Reihenfolge: Bauernhubers Familienmusik**
- Gruppe 1:** Ganna; Deutschtewel; Ugod; Jaka; Urkut; Faist; Hidikut; Totwaschon
- Gruppe 2:** Eßtegai; Kischludt; Lindenbrunn; Marka; Nana; Olaßflu; Ratot; Deutschklub
- Gruppe 3:** Herend; Polan; Waschludt 2x
- bis 15.50** **Platznehmen in der Kirche (Plätze ausgeschildert)**
- BLUMENKÖRBE + Fahnen + Tafel vor den Holzbalken hinstellen!**
- 16 Uhr** **Heilige Messe.** Zelebriert: József Mail, Abtpfarrer, Bischofsvikar. Die Hl. Messe wird für die gute Ernte, für Wallfahrtsteilnehmer und für das Deutschtum in Wesprim aufgeopfert.
- Einweihung von Kräutern: vor dem Segen.*
- Platz der Kapelle:** vor den Bänken RECHTS
- Ministranten:** 4 aus Ganna; 2 aus Waschludt
- Fürbitten:** 5-6 Personen aus den Gruppen, die deutsch gut lesen können!
- 17 Uhr** **Kirchenkonzert**
- Begrüßung** (Fódi Ili + Bürgermeister); **Einführung** (Franz Heilig)
- Ansage** (Nelli): Gesänge der 1. Gruppe; 2. Gruppe; 3. Gemischthöre.
- Gemeinsamer Gesang**
- gg. 18.30 Uhr gemeinsames Abendessen auf dem Kirchenhof (Selbstbedienung!)**

Mit freundlichen Grüßen:

Franz Heilig

Ilona Piller-Fódi

Kornélia Wágenhoffer

Nyelvében él a nemzet(iség)

Imával, énekszóval és zárándoklattal őrzik a hagyományokat

PÁPA Első ízben szerveztek zárándoklatot, kórustalálkozót a megye valamennyi német nemzetiségi kórusának részvételével az anyanyelvi népeklés és imádság újraélesztésére.

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat, a Megyei Német Önkormányzatok Közössége és a Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat (PNNÖ) vasárnap első ízben, hagyományteremtő céllal Pápan tartotta zárándoklatát, melyen a megye összes német nemzetiségi kórusa, énekkara képviseltette magát. A rendezvény a csoportok közös felvonulásával kezdődött a Böröczky-dombtól a Nagytemplomig, ahol Mail József apát, plébános



A rendezvény a csoportok közös, Fő utcai felvonulásával kezdődött. A zenészek mögött bordó ruhában Pillerné Földi Ilona, a Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

FOTÓ: LASKOVICS MÁRIÓ



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKÉZELŐ

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

Név

Lakcím

Aláírás

- | | | |
|--------------------------|--------------------------------|----------------------|
| 1. PILLERNE FÖDI ILONA | 8597 DÖBRÖNTE, FÖ U. 16. | Pillerne Földi Ilona |
| 2. FÖDI GYULÁNE | 8597 DÖBRÖNTE, FÖ U. 20 | |
| 3. SZÜCSNE GERGELY JUDIT | 8597 GANNA, BITVA KÖZ | |
| 4. KORONNE PILTER AGOTA | — " — | Koronne Pilter Agota |
| 5. ABRAHAM TIBORNE | 8597 GANNA, BITVAKÖZ. | Abraham Tibor |
| 6. SCHLECHT JÓZSEFNE | 8581 BAKONYJAKÓ, KOSSUTH # 20. | Schlecht Józsefne |
| 7. RÓZSAHEGYI MIHÁLYNE | 8597 GANNA, FÖ U. | Rózsahegyi Mihályne |
| 8. REIZINGER MÁTYÁSNE | — " — , FÖ U. | Reizinger Matyásne |
| 9. NAGY MIHÁLYNE | — " — , FÖ U. | Nagy Mihályne |
| 10. CSATAKI LÁSZLÓNE | — " — , FÖ U. | Csatáki Lászlóne |
| 11. SCHLECHT JÓZSEF | 8581 BAKONYJAKÓ, KOSSUTH # 20. | Schlecht József |



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKEZELŐ

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

Név	Lakeím	Aláírás
1. Drüszler Krisztina	Veszprém, Vilonyai u. 5/A	Drüszler Krisztina
2. Gacsályi Erzsébet	Vilonya, Petőfi u. 3.	Gacsályi Erzsébet
3. Molnár Edit	Veszprém, Rózsa u. 42.	Molnár Edit
4. Petrik Sándorné	Veszprém, Lóczy u. 36/B	Petrik Sándorné
5. Schäffer Mihály	Veszprém, Ádám I. u. 14.	Schäffer Mihály
6. Schäffer Mihályné	Veszprém, Ádám I. u. 14.	Schäffer Mihályné
7. Schäfferné Saly Mária	Veszprém, Veres P. u. 47.	Schäfferné Saly Mária
8. Herczeg Endre	Veszprém, Síp u. 14.	Herczeg Endre
9. Hauck János	Veszprém, Dugovics u. 15.	Hauck János
10. Rózsa János	Veszprém, Toborzó u. 7.	Rózsa János
11. Mayer Rózsa	Veszprém, Fűzfa u. 11.	Mayer Rózsa
12. Kovács Éva	Veszprém, Roboz u. 16.	Kovács Éva
13. Tóth Lászlóné	Veszprém, Haszkovó u. 2/B	Tóth Lászlóné
14. Fertig Erzsébet	Veszprém, Kistelek u. 26.	Fertig Erzsébet
15. Maurer József	Veszprém, Roboz u. 22/C	Maurer József
16. Kádas Gyuláné	Veszprém, Borsos M. u. 6/7.	Kádas Gyuláné
17. Frick István	Veszprémfajsz, Fő u. 28.	Frick István
18. Póczik Andrásné	Veszprém, Lóczy u. 12/A	Póczik Andrásné
19. Schönwald Antalné	Nagyvázsony, Petőfi u. 2.	Schönwald Antalné
20. Vörös Csabáné	Veszprém, Munkácsy M. u. 3/E	Vörös Csabáné
21. Keller Józsefné	Veszprém, Szilvádi u. 66.	Keller Józsefné
22. Krámlí János	Veszprém, Kádártai u. 38.	Krámlí János



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKEZELŐ

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

Név	Lakeím	Aláírás
Krolmayer Erinné	Hankut	Krolmayer Erinné
Hórosian Istvánné	- " -	Hórosian Istvánné
Frisch Ignácné	- " -	Frisch Ignácné
Borbély Imréné	- " -	Borbély Imréné
Kucsera Mihályné	- " -	Kucsera Mihályné
Holczman Józsefné	- " -	Holczman Józsefné
Heblinger Józsefné	- " -	Heblinger Józsefné
Schnelbach Árpádné	- " -	Schnelbach Árpádné
Dr. Schnelbach Edina	- " -	
Hudeg Gyula	- " -	



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKEEZELŐ

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

Név

Lakcím

Aláírás

Adler Ferencné	Herend Faszor u.	Adler Ferencné
Arnold Mária	Herend, Vasút u.	Arnold Mária
Bauernhuber József	Herend, Kossuth u. 155/A.	Bauernhuber József
Molnár Hajnalka	Herend, Kossuth u. 50.	Molnár Hajnalka
Drexler Jánosné	Herend, Arany János u. 6.	Drexler Jánosné
Etlinger Gábor	Herend Kossuth u. 102/A.	Etlinger Gábor
Etlinger Gáborné	Herend, Kossuth u. 102/A	Etlinger Gáborné
Etlinger Mártonné	Herend, Táncsics u. 24..	Etlinger Mártonné
Fischer Józsefné	Herend, Kossuth u. 30.	Fischer Józsefné
Fódi Andrásné	Herend, Diófa u. 7.	Fódi Andrásné
Gábrriel Flórián	Herend, Dózsa Gy. u.34.	Gábrriel Flórián
Gerhard Kirchner	Herend, Dózsa Gy. u. 46.	Kirchner Gerhard
Giron József	Herend, Arany János u. 1.	Giron József
Giron Józsefné	Herend, Arany János u. 1.	Giron Józsefné
Glück László	Herend, Táncsics u. 40.	Glück László
Horváth László	Felsőörs, Mandula sor 5.	Horváth László
Köller Ferenc	Herend, Iskola u.1.	Köller Ferenc
Köller Ferencné	Herend, Iskola u.1.	Köller Ferencné
Krén Péterné	Herend, Petőfi u.24/B.	Krén Péterné
Molnár Lajosné	Herend, Kossuth u. 50.	Molnár Lajosné
Názer Józsefné	Herend, Ág u.	Názer Józsefné
Németh Erzsébet	Bánd, Petőfi u. 52.	Németh Erzsébet
Pfeiferné Takács Hajnalka	Városlőd Pille u.	Pfeifer T. Hajnalka
Schlacker Károly	Bánd, Rákóczi u. 7.	Schlacker Károly
Staub Ferenc	Herend, Kossuth köz 8.	Staub Ferenc
Tavaszi Miklós	Herend, Pipacs u. 28/A.	Tavaszi Miklós
Ujhelyi Kiss Gyuláné	Herend, Dózsa u. 48.	Ujhelyi Kiss Gyuláné
Ujhelyi Kiss Judit	Herend, Rákóczi u. 38/A.	Ujhelyi Kiss Judit



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA

NEMZ-KUL-18-0094



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKEZELŐ

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

NÉV	LAKCÍM	ALÁÍRÁS
WÄGENHÖFFER KORNÉLIA	8441 MARKÓ Rózsafa u. 5.	Wägenhoffer Kornélia
Balogh Mária	8441 MARKÓ Petőfi S. u. 45	Balogh Mária
Kizl Mihályné	8200 Veszprém Borost. u. 8/6	Kizl Mihályné
KEMÉNY GYULÁNÉ	8441 MARKÓ PETŐFI U. 50/A.	Kemény Gyuláné
LÁPOSI SÁNDORNA	8441 MARKÓ Rózsafa u. 34.	Láposi Sándorné
Szűcs Györgyné	8441 MARKÓ Rózsafa u. 6	Szűcs Györgyné
HAKAY KÁROLY	8441 MARKÓ Petőfi S. u. 4.	Hakay Károly
HAKAY KATALIN	8441 MARKÓ Petőfi S. u. 4.	Hakay Katalin
LÁPOSI Mária	8441 MARKÓ Rózsafa u. 34.	Láposi Mária
KLÓÓ JÁNOSINÉ	8441 MARKÓ Petőfi S. u. 20.	Klóó Jánosiné
HARKOS JÓZSEFNÉ	8441 MARKÓ Varit u. 6.	Harkos Józsefné
GÁBRIEL JÓZSEFNÉ	8441 MARKÓ Rózsafa u. 4.	Gábel Józsefné
GÁBRIEL JÓZSEF	8441 MARKÓ Rózsafa u. 4.	Gábel József

[illegible]



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKEEZELŐ

Top 1/C)a

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

Név

Lakcím

Aláírás

1.	Farkasné Tier Magdolna	Bakonynána, Alkotmány u. 6.	
2.	Fürst Imréné	Bakonynána, Kossuth u. 62.	Fürst Imréné
3.	Jakab Kálmán	Bakonynána, Dózsa Gy. u. 19.	Jakab Kálmán
4.	Janus Sándorné	Bakonynána, Kossuth u. 54.	Janus Sándorné
5.	Leszkovics Lajosné	Bakonynána, Hidegkúti u. 14.	Leszkovics Lajosné
6.	Ponák Józsefné	Bakonynána, Kossuth u.	Ponák Józsefné
7.	Regenye Kálmánné	Bakonynána, Dózsa Gy. u. 35.	Regenye Kálmánné
8.	Simon Lajosné	Bakonynána, Kossuth u. 82.	Simon Lajosné
9.	Simonné R. Erzsébet	Bakonynána, Kossuth u. 31.	Simonné R. Erzsébet
10.	Strausz Ferencné	Bakonynána, Kossuth u. 12.	Strausz Ferencné
11.	Szabó Jánosné	Bakonynána, Kossuth u. 35.	Szabó Jánosné
12.	Szabó Jenő	Bakonycsernye,	Szabó Jenő
13.	Szakács Kinga	Bakonynána, József A. u. 3.	Szakács Kinga
14.	Szakács László	Bakonynána, József A. u. 3.	Szakács László
15.	Szakács Lászlóné	Bakonynána, József A. u. 3.	Szakács Lászlóné
16.	Szöllősi Attiláné	Bakonynána, Kossuth u. 80.	Szöllősi Attiláné
17.	Valler Tamás	Bakonynána, Alkotmány u. 3.	Valler Tamás
18.	Vaskó Miklós	Bakonynána, Alkotmány u. 53.	Vaskó Miklós

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018.július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

Név	Lakcím	Aláírás
MERSE ILDIKÓ	8200 Veszprém, Haszkovics u. 14/A	Merce Ildikó
SZABÓ JÁNOSNÉ	8412 Veszprém Prépost u. 6.	Szabó Jánosné
GUNTHER VALÉRIA	8412 Veszprém Kerti m. 5.	Guntther Valéria
ISARGÓ ISTVÁNNÉ	8412 Veszprém Pálos ut. 3	Isargó Istvánné
KARLI JÁNOSNÉ	8412 Győrút Kálvária ut. 1	Karli Jánosné
TIHER JÁNOSNÉ	8412 Gyulafüzű Posta u. 19.	Tíher Jánosné



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKEZELŐ

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

Név

Lakcím

Aláírás

1. VAJDA-PECZI ÉVA 8420 Zirc, Reguly u. 13.
2. PUCSEKNE HANNA ILDIKÓ 8420 Zirc, JAKONYI U. 38.
3. SZEGVÁRI BUDIT 8420 ZIRC, FÓZSET A. U. 16. Szegvári Judit
4. HORVÁTH JÁNOSNÉ 8420 ZIRC, FAY A. U. 8
5. VARGA JÁNOSNÉ 8415 NAGYESZTERGÁR HUNYADI U. 4. Varga Jánosné
6. MÁTYÁS IMRÉNÉ 8415 NAGYESZTERGÁR RADNÓTI U. 12 Mátyás Imréné
7. JELENCSICS JÓZSEF 8415 NAGYESZTERGÁR ERDEI F. 21 Jelencsics József
8. TESZÉKINÉ FILCÓK JÓZSEF, NAGYESZTERGÁR RADNÓTI U. 8. Teszékine Filcok József
9. JELENCSICS JÓZSEF NÉ 8415 NAGYESZTERGÁR ERDEI F. 21. Jelencsics Józsefné

OLASZFALU



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKÉZELŐ

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELLENLÉTI ÍV

Név	Lakcím	Aláírás
Brevics Lászlóné	OLASZFALU, Vörösmarty 9.	Brevics Lászlóné
Hanich Jánosné	OLASZFALU, Csokonay u. 17.	Hanich Jánosné
Hanich Ferencné	ZIRC, Akácfa u. 10.	Hanich Ferencné
Libis Mártonné	OLASZFALU, Babits 31.	Libis Mártonné
Németh Ferencné	OLASZFALU, Váci u. 53.	Németh Ferencné
Reszl Ferencné	OLASZFALU, Váci u. 29.	Reszl Ferencné
Nick Jánosné	OLASZFALU, Major u. 3.	Nick Jánosné
Nick Mártonné	OLASZFALU, Vörösmarty u. 82.	Nick Mártonné
Szabó Lőrincné	OLASZFALU, Babits u. 51.	Szabó Lőrincné
Schneider Józsefné	OLASZFALU, Váci u. 30.	Schneider Józsefné
Tóth Ildikó	OLASZFALU, völgy u. 13.	Tóth Ildikó
Hanich Zsuzsanna	Zirc, Üdülő u. 17.	Hanich Zsuzsanna



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKÉZELŐ

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

Név	Lakcím	Aláírás
Hauck Jánosné	8246 Tótváza Nagymező u. 52/A	Hauck Jánosné
Varga István	8246 Tótváza István u. 23/a	Varga István
Varga Istvánné	u. a.	Varga István
Weinhardt Ferenc	8246 Tótváza Magyar u. 6.	Weinhardt Ferenc
Weinhardt Ferenc	8246 Tótváza Magyar u. 6.	Weinhardt Ferenc
MAYER ANTALNÉ	8246 Tótváza Magyar u. 6.	Mayer Antal
TÖRÖK ISTVÁNNÉ	8246 Tótváza Magyar u. 13	Török István
Colis Hildegard	8246 Tótváza Nagymező u. 3	Colis Hildegard
Colis Horst	—	Colis Horst
HEILIG ZOLTÁNNÉ	8246 TÓTVÁZSONY MAGYAR u. 109.	Heilig Zoltán
HEILIG ZOLTÁN	8246 TÓTVÁZSONY MAGYAR u. 109.	Heilig Zoltán
MAYER KÁROLY	8246 Tótváza Nagymező u. 20	Mayer Károly
MAYER KÁROLYNÉ	8246 Tótváza Nagymező u. 20	Mayer Károly
KÁJTÁR EMMÁ	8246 Tótváza Jelep u. 1/A	Kajtár Emma

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

Név	Lakeím	Aláírás
1. Görföl Szilveszterné	8247 Hidegkút Ifjúság u. 32.	Görföl Szilveszterné
2. Heinbach János	8247 Hidegkút Fő u. 54.	Heinbach János
3. Stáhl János	8247 Hidegkút Hosszú u. 45.	Stáhl János
4. Ther Antal	8247 Hidegkút Fő u. 68.	Ther Antal
5. Therné Rapcsák Ágnes	8247 Hidegkút Fő u. 68.	Therné Rapcsák Ágnes
6. Fodorné Lasky Andrea	8247 Hidegkút Hosszú u.22/a	Fodorné Lasky Andrea
7. Cziráki Károlyné	8247 Hidegkút Hosszú u.67.	Czirák Károlyné
8. Illés Lajosné	8247 Hidegkút Hosszú u.6/b	Illés Lajosné
9. Vörös Józsefné	8247 Hidegkút Fő u.57.	Vörös Józsefné
10. Fogarasi Istvánné	8200 Veszprém Kisréti u.38.	Fogarasi Istvánné
11. Henn Ferencné	8200 Veszprém Damjanich u.4/c 7/19	Henn Ferencné



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKEZELŐ

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

Név	Lakcím	Aláírás
Baumgartner Ferencné	Veszprémfajsz	Baumgartner Ferencné
Baumgartner Bence Péter	Veszprémfajsz	B. B. P.
Baumgartner Ferenc Bálint	Veszprémfajsz	Baumgartner Ferenc Bálint
Bittman Józsefné	Veszprémfajsz	Bittman Józsefné
Csajka Antalné	Veszprémfajsz	Csajka Antalné
Csiba Józsefné	Veszprémfajsz	Csiba Józsefné
Ebele Józsefné	Veszprémfajsz	Ebele Józsefné
Fertig Józsefné	Veszprémfajsz	Fertig Józsefné
Hámán Teréz	Veszprémfajsz	Hámán Teréz
Klung István	Veszprémfajsz	Klung István
Linczmajer Józsefné	Veszprémfajsz	Linczmajer Józsefné
Purger Jánosné	Veszprémfajsz	Purger Jánosné
Stáhl Józsefné	Veszprémfajsz	Stáhl Józsefné
Szauer János	Veszprémfajsz	Szauer János
Tóth Annamária	Tótvázsony	Tóth Annamária



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKEZELŐ

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

Név

Lakcím

Aláírás

BUDAI SÁNDORNÉ	8581 Bakonyjákó Rákóczi u. 21	Budai Sándorné
Móri Emília	8581 Bakonyjákó Rákóczi u. 70.	Móri Emília
BOLDIZSAR KATALIN	8581 Bakonyjákó Rákóczi u. 82.	Boldizsár Katalin
SAS Zoltán	8581 Bakonyjákó Rákóczi u. 43	Sas Zoltán
Heizer Liliólyne	8581. Bakonyjákó, Rákóczi tér 15	Heizer Liliólyne
Gyurkó Endre	8581 Nemzetbánya Komlót 40	Gy. Endre
Török György	8581 Bakonyjákó Rákóczi út 41/A	Török György
Szondi Sándor	8581 Bakonyjákó Jászutató 57	Szondi Sándor
VOGELSANG Erika	8581 Bakonyjákó Rákóczi u. 14/A	Vogelsang Erika
TARASZKÓ TONYI ZITA	8581 Bakonyjákó, Arany J. u. 11.	Tarasz TONYI Zita
ANTONNE PILLER KINOR	8581 Bakonyjákó, Terep u. 23	Anton Piller Kinor
TANTON ZOLTÁN	8581 Bakonyjákó, Rákóczi u. 12A	Tanton Zoltán
GÖDRI FERENCZ	8581 Bakonyjákó Rákóczi 11	Gödrö Ferenc
Gönci Gizella	8581 Bakonyjákó Rákóczi u. 50	Gönci Gizella

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

Név	Lakcím	Aláírás
1. HEGEDŰSNE' SZABÓ EVA	8500 PÁPA RÉTU. 15.	Hegedűs 'Eva
2. MESZÁROS FERENC	8564 UGOD Klapka u 89.	Mészáros Ferenc
3. ANDRICZANE' NAGY MARGIT	8564 UGOD Klapka u 77.	Andriczane' Nagy Margit
4. VAGINE' PECZI ERZSEBET	8564 UGOD Klapka u 79.	Vagin' Péczi Erzsébet
5. PECZI SANDORNE'	8564 UGOD Bem u 10.	Pécsi Sándor
6. VARGA TIBORNE'	8564 UGOD Hrádi u 20.	Varga Tibor
7. KALÁNYOS TIBORNE'	8564 UGOD Hrádi u 36.	Kalányos Tibor
8. SZABÓ FERENCNE'	8564 UGOD Klapka u 49.	Szabó Ferenc
9. LAIBEL PETERNE'	8564 UGOD Klapka u 17.	Laibel Péter
10. VESZTERGOM GEZANE'	8564 UGOD Klapka u 4/c	Vesztergom Géza
11. HAVASI KA'DOLYNE	8564 UGOD Pécsi u 60.	Havasi Károly
12. KAKLÁR SÁNDORNE'	8564 UGOD Klapka u 61.	Kaklár Sándor
13. TÖRÖKNE' WENCZEL ANNA	8564 UGOD Klapka u 3.	Törökne' Wenczel Anna
14. SZIRÁKINE' POLGÁR EVA	8564 UGOD Pécsi u 20.	Szirákiné Polgár Éva
15. VÁGI MIKLÓSNE'	8564 UGOD Dózsa 12.	Vági Miklós
16. LAKNER ZOLTÁNNÉ	8564 UGOD Dózsa 10.	Lakner Zoltán
17.		

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

Név	Lakeim	Aláírás
1. HEGEDŰSNE' SZABÓ EVA	8500 PÁPA Rétu. 15.	Hegedűs Szabó
2. MESZÁROS FRANKA	8564 Ugod Klapka u. 89.	Mészáros Terence
3. ANDRICZÁNE' NAGY MARGIT	8564 Ugod Klapka u. 77.	Andriczáné Nagy Margit
4. VAGINI' PECZI ERZSEBET	8564 Ugod Klapka u. 79.	Vaginé Péczi Erzsébet
5. PECZI SANDORNE'	8564 Ugod Bem u. 10.	Péczi Sándorné
6. VARGA TIBORNE'	8564 Ugod Jórai u. 20.	Varga Tiborné
7. KALÁNYOS TIBORNE'	8564 Ugod Jórai u. 36.	Kalányos Tiborné
8. SZABÓ FERENCNE'	8564 Ugod Klapka u. 49.	Szabó Terence
9. LAIBEL PÉTERNE'	8564 Ugod Klapka u. 17.	Laibel Péterné
10. VESZTERGOM GÉZÁNE'	8564 Ugod Klapka u. 4/c	Vesztérgom Géza
11. HÁVASI KÁROLYNE	8564 Ugod Pécs u. 60.	Hávasi Károlyné
12. KAKLÁR SÁNDORNE'	8564 Ugod Körönd u. 61.	Kaklár Sándorné
13. TÖRÖKNE' WENZEL ANNA	8564 Ugod Kint u. 3.	Török Wenzel Anna
14. SZIRÁKINE' POLGÁR EVA	8564 Ugod Pécs u. 20.	Szirákine Polgár Éva
15. VÁGI MIKLÓSNE'	8564 Ugod Dózsa 12.	Vági Miklós
16. LAKNER ZOLTÁNNÉ	8564 Ugod Dózsa 19.	Lakner Zoltánné
17.		

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

Név	Lakcím	Aláírás
Babits Emil Ferenc	Nagytevel, Kossuth u. 28.	<i>Babits Emil</i>
Beszprémi Vendel	Nagytevel, Rákóczi u. 6.	<i>Beszprémi Vendel</i>
Beszprémi Vendelné	Nagytevel, Rákóczi u. 6.	<i>Beszprémi Vendelné</i>
Mayer Károly	Pápa, Rákóczi u. 2.	<i>Mayer Károly</i>
Mayer Károlyné	Pápa, Rákóczi u. 2.	<i>Mayer Károlyné</i>
Sándor Lászlóné	Nagytevel, Rákóczi u. 14.	<i>Sándor Lászlóné</i>
Nagy Lászlóné	Nagytevel, Táncsics u. 3.	<i>Nagy Lászlóné</i>
Hársvölgyi Mária	Nagytevel, Táncsics u. 5.	<i>Hársvölgyi Mária</i>
Koronczai Lászlóné	Nagytevel, Dózsa u. 8.	<i>Koronczai Lászlóné</i>
Peternicsné Waldmann Rita	Ajkarendek, Korányi F. u. 252.	<i>Peternicsné Waldmann Rita</i>
Waldmann Ernő	Nagytevel, Kossuth u. 31.	<i>Waldmann Ernő</i>
Szalai Anita	Homokbödöge, Rákóczi u. 15.	<i>Szalai Anita</i>
Szalai Anita	Homokbödöge, Rákóczi u. 15.	<i>Szalai Anita</i>
Torma Erik	Nagytevel, Táncsics u. 4.	<i>Torma Erik</i>
Bódai Mónika	Nagytevel, Kossuth u. 80.	<i>Bódai Mónika</i>
Lábel Jánosné	Nagytevel, Kossuth u. 9.	<i>Lábel Jánosné</i>
Herber Tamás	Nagytevel, Kossuth u. 95.	<i>Herber Tamás</i>
Herber József	Nagytevel, Kossuth u. 15.	<i>Herber József</i>
Herber Józsefné	Nagytevel, Kossuth u. 15.	<i>Herber Józsefné</i>
Obermajer András	Nagytevel, Kossuth u. 71.	<i>Obermajer András</i>
Obermajer Andrásné	Nagytevel, Kossuth u. 71.	<i>Obermajer Andrásné</i>



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKEZELŐ

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

Név	8409. Úrkút	Aláírás
Fehér Jánosné	Kossuth u. 23.	Fehér János
Tenk Mártonné	Kossuth u. 20.	Tenk Márton
Pichler Mihályné	Rákóczi u. 3.	Pichler Mihályné
Noll Ottóné	Béke u. 21.	Noll Ottóné
Pichler Andorné	Béke u. 9.	Pichler Andorné
Koltai Vendelné	Ady u. 2/b.	Koltai Vendelné
Bartos Jenőné	Honvéd u.	Bartos Jenő
Gubicza Nándorné	Hősök u. 2.	Gubicza Nándor
Teiermeyer Vendelné	Erdész u.	Teiermeyer Vendelné
Springmann Ottóné	Gubicza-hegy 3.	Springmann Ottóné
Hellebrandt Jánosné	Kilencház u. 6.	Hellebrandt János
Freund Antalné	Tüzér u. 8.	Freund Antal
Keller Lászlóné	Jókai u. 8.	Keller László
Heilig Ferenc	Tüzér u. 8.	Heilig Ferenc
Kardos Antalné	Kossuth u. 19.	Kardos Antal



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKEEZELŐ

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

Név	Lakcím	Aláírás
1. BAUKÓ MÓNKA	Veszprém, Kiskövesi u. 8.	Baukó Mónka
2. STAUB RÓBERT	Városlöd Strandvilág u. 2/a	Staub Róbert
3. KURUCZ KATALIN	Városlöd, Rózsa u. 46.	Kurucz Katalin
4. GÖBEL FOLSETHÉ	Városlöd, Kolostor u. 72.	Göbel Fölsehté
5. DR. BAUER KATALIN	Városlöd, Pille u. 61	Dr. Bauer Katalin
6. CSEKÉNYINÉ S. KATALIN	Városlöd, Kossuth u. 57.	Csekényiné S. Katalin
7. BOROS JÓZSEFNÉ	Városlöd, Hunyadi u. 16	Boros Józsefné
8. KÖVÁRINÉ T. ERIKA	Városlöd, Kolostor u. 58	Köváriné T. Erika
9. SCHNEIDER HELMUTNÉ	Városlöd, Kolostor u. 15	Schneider Helmutné
10. FOLSETH, KÁROLY	Városlöd, Kolostor u. 16	Fölseht, Károly
11. KOPPÁNYI BÉLA	- " -	Koppányi Béla
12. Koppányi Béla	- " -	Koppányi Béla
13. ZIMMERMANN KATA	8445 Városlöd, Pille u. 14	Zimmermann Kata
14. EICH MÁRIA	8200 Veszprém, Garvas u. 6.	Eich Mária
15. FREUND ÉVA	8445 Városlöd, Drápai u. 19	Freund Éva
16. FREUND TAMÁS	8445 Városlöd, Papai u. 19	Freund Tamás
17. BICSERDI TAMÁS	8445 VÁROSLOD PILLE u. 23.	Bicsérdi Tamás
18. BICSERDINÉ UDVAR MÓNKA	VÁROSLOD PILLE u. 23.	Bicsérdiné Udvar Mónka



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKEEZELŐ

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

Név

Lakcím

Aláírás

- | | | |
|-----------------------------|------------------------------|-------------------------|
| 1. GRÖBER JÓZSEF | Magyarország Gyant u. 28 | <i>[Signature]</i> |
| 2. GRÖBERNÉ A. RENÁTA | " - | <i>[Signature]</i> |
| 3. Heiner József | Magyarország Bakony u. 6. | Heiner József |
| 4. Beszeri Zsóka Gizela | Ajka, Halom u. 5 | <i>[Signature]</i> |
| 5. Gemtelyi-Nagy Edit | Magyarország Vörösmarty u. | Gemtelyi. |
| 6. KLEINHAUS LÁSZLÓ | Magyarország Dózsa u. | Sárvári László |
| 7. Kopáné Ferenc | Magyarország Iskola u. 15 | Kopáné |
| 8. Török József | Magyarország Bajcsy u. 3. | Török József |
| 9. Jager Zsolt | Magyarország Hegyalja ut. 28 | J. Jager |
| 10. Jäger György | Magyarország Dózsa u. 1 | Jäger György |
| 11. Horváth István | Magyarország Dózsa u. 16 | Horváth István |
| 12. Sós Imre | Magyarország Vadnyas u. 18 | Sós Imre |
| 13. Árkai József | Magyarország J. Árkai u. | Árkai József |
| 14. Paksiné Beszedich Edike | Magyarország Kossuth u. 50. | Paksiné Beszedich Edike |
| 15. Kreiner József | Magyarország Bakony u. 6 | Kreiner József |
| 15. Kizmus Mihály | Ajka-Bakonygyepek Fő u. 126. | Kizmus Mihály |
| 16. GRÖBER MATHIAS | M. polg. sport u. 26. | Gröber Mathias |
| 17. GYÖRKÖS KÁROLYNÉ | M. polg., Iskola u. 9. | Györkös Károlyné |
| 18. DEKOVICS ANDRÁS | " Iskola u. 28. | Dekovics András |



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKEEZELŐ

Wallfahrt / Zarándoklat Veszprém megyében

2018. július 1. / Pápa

JELENLÉTI ÍV

Név	Lakcím	Aláírás
1. ADONYI JÓZSEFNE	Kislőd Kossuth ut 18	Adonyi Józsefne
2. KISNÉ LOVASI MÁRIA	KISLÖD, HUNYADI u. 7.	Kisné Lovas
3. MARCZONA PETERNE	Kislőd Kossuth t. 22.	Marczona Petrone
4. MARCZONA PETRA	Kislőd, Kossuth t. u. 22.	Marczona Petra
5. VÖRÖS ANIKÓ	KISLÖD, BOSKAI. 12	Vörös Anikó
6. VARGA ZOLTÁNNÉ	KISLÖD Szechenyi 7.	Varga Zoltánné
7. VIDÁNE VARGA KRISTINA	KISLÖD, KOSSUTH u. 4.	Vidánné Varga Kristina
8. SOMOGYI ANNA	8446 KISLÖD, PATAK u. 1.	Somogyi Anna
9. PÓLT AUDIT	8446 KISLÖD, KOSSUTH u. 39	Pólt Audit
10. KASLÁSNÉ LOVASI LILIA	8446 Kislőd, Kossuth u. 11.	Kaslásné Lovas
11. SEMEGINÉ JÓZSEF GRÉTA	8446 KISLÖD RÁKÓCZI u.	Semeginé József Gréta



Kirchenfest in Kischludt

am

9. September 2018

Heilige Messe

Vor Messbeginn:

O Gott, du hast in dieser Nacht

O Gott, du hast in die-ser Nacht so vä-ter-lich für mich ge-wacht, Ich
lob und prei-se dich da - für— und dank für al - les Gu-te dir. Ich Gu - te dir.

Bewahre mich auch diesen *Tag* vor Sünde, Tod und jeder Plag, /
und was ich denke, red' und *tu'*, das segne, bester Vater, du!

O Engel Gottes steh mir *bei*, und halte mich von Sünden frei / an
diesem Tag, ich bitte *dich*, erleuchte, schütz' und leite mich.

Maria bitt am Gottes *Thron* für mich bei Jesus, deinem Sohn,
//:der hochgelobt sei allezeit von nun an bis in Ewigkeit://

Messgesang zur Eröffnung / Kezdetre:

1. Glor - rei - che Kö - ni - gin, himm - li - sche Frau,
mil - de Für - spre - che - rin, reins - te Jung - frau.

Wen - de, o wen - de voll hei - li - ger Ruh',

Dei - ne bar - her - zi - gen Au - gen uns zu!

2. Mutter der Gütigkeit, Mutter des Herrn. / Über den Himmel weit leuchtender Stern. //: Wende, o weiseste Führerin du, deine barmherzigen Augen uns zu! ://

P: Im Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes!

A: **Amen.**

P: Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus, / ... und die Gemeinschaft des Heiligen Geistes sei mit euch.

A: **Und mit deinem Geiste.**

P: Wir sprechen das Schuldbekenntnis.

A: **Ich bekenne Gott, dem Allmächtigen / und allen Brüdern und Schwestern, / dass ich Gutes unterlassen / und Böses getan habe. / Ich habe gesündigt in Gedanken, / Worten und Werken / durch meine Schuld, / durch meine Schuld, / durch meine große Schuld. / Darum bitte ich die selige Jungfrau Maria, / alle Engel und Heiligen / und euch, Brüder und Schwestern, / für mich zu beten bei Gott, / unserem Herrn!**

P: Der allmächtige Gott erbarme sich unser. Er lasse uns die Sünden nach und führe uns zum ewigen Leben.

A: **Amen.**

Kyrie:

Herr erbarme dich unser

Herr er - bar - me dich un - ser. Herr er - bar - me dich un - ser.

Chris - tus er - bar - me dich un - ser. Chris - tus er - bar - me dich un - ser.

Herr er - bar - me dich un - ser. Herr er - bar - me dich un - ser.

Glorie: (Schubert-Messe)


„Eh - re, Eh - re sei Gott in der Hö - he!“ Sin - get der Himmlische se - li - ge Schar!

„Eh - re, Eh - re sei Gott in der Hö - he!“ stammeln auch wir, die die Er - de ge-bar.

Staunen nur kann ich und staunend mich freun, Va - ter der Welten, doch stimm' ich mit ein:

„Eh - re sei Gott in der Hö - he!“

Wortgottesdienst P: Lasset uns beten. ... mit dir lebt und herrscht in alle Ewigkeit.

A: **Amen.**

1. und 2. Lesung P: Wort des lebendigen Gottes.

A: **Dank sei Gott!**

Zwischengesang (Máriát dicsérje lelktink ...)

Kaum noch ist die Nacht vergangen, kaum erlosch der Sterne Schein,
statt des Dunkels Furcht und Bangen *bricht* das Morgenrot herein. /
Gottes Mutter ist geboren, nah ist schon des Heiles Zeit; / Gott hat selber
sie erkoren, *sie* geschmückt von Ewigkeit.

Vor dem Evangelium


1. Ma - ri - a, du Reins - te, hell glän - zen - de_ Sonn',

du_ bist ja die Schöns - te am himm - li - schen Thron.

Die Schöns-te im Him-mel, die_ Größ - te auf_ Erd'

Ma - ri - a, du Reins - te, sei e - wig ver - ehrt!

Psalm: **Halleluja, halleluja, halleluja!**

Evangelium P: Der Herr sei mit euch!

A: **Und mit deinem Geiste!**

P: Aus dem heiligen Evangelium nach ...

A: **Ehre sei dir, oh Herr!**

Nach dem Evangelium P: Evangelium unseres Herrn Jesus Christus!

A: **Lob sei dir, Christus!**

Nach dem Predigt:

A: **Gott segne deine Worte!**

P: Wir sprechen das apostolische Glaubensbekenntnis!

A: Ich glaube an Gott, den Vater, den Allmächtigen, den Schöpfer des Himmels und der Erde/ und an Jesus Christus, seinen eingeborenen Sohn,/ unsern Herrn, / empfangen durch den Heiligen Geist, / geboren von der Jungfrau Maria, / gelitten unter Pontius Pilatus, / gekreuzigt, gestorben und begraben, / hinabgestiegen in das Reich des Todes, / am dritten Tage auferstanden von den Toten, / aufgefahren in den Himmel, / er sitzt zur Rechten Gottes, des allmächtigen Vaters, / von dort wird er kommen, zu richten die Lebenden und die Toten. Ich glaube an den Heiligen Geist, die heilige katholische Kirche, / Gemeinschaft der Heiligen, / Vergebung der Sünden,/ Auferstehung der Toten / und das ewige Leben. / Amen.

Fürbitten: P: Christus, höre uns! A: Wir bitten dich erhöre uns!

Zum Offertorium / Felajánlásra

Maria zu lieben ist allzeit mein Sinn



Gabengebet P: Betet Brüder und Schwestern, ... euer Opfer Gott, dem allmächtigen Vater gefälle.

A: Der Herr nehme das Opfer an / aus deinen Händen / zum Lob und Ruhm seines Namens, / zum Segen für uns und seine ganze heilige Kirche!

Hochgebet P: Der Herr sei mit euch!

A: Und mit deinem Geiste!

P: Erhebet die Herzen!

A: Wir haben sie beim Herrn!

P: Lasset uns danken dem Herrn, unserm Gott!

A: Das ist würdig und recht.

P: In Wahrheit ist es würdig und recht, ... das Lob deiner Herrlichkeit:

Sanctus:

Franz Schubert: Deutsche Messe

Hei - lig, hei - lig, hei - lig, hei - lig ist der Herr,____

hei - lig, hei - lig, hei - lig, hei - lig ist nur er!____

Er, der nie be - gon - nen, er der im - mer war____

e - wig ist und wal - tet, sein wird im - mer - dar!____

Nach der Wandlung

P: Geheimnis des Glaubens.

A: Deinen Tod, o Herr, / verkünden wir, / und deine Auferstehung preisen wir, / bis du kommst in Herrlichkeit!

Großer Lobpreis

P: Durch ihn / ... / jetzt und in Ewigkeit!

A: Amen.

P: Lasset uns beten, wie der Herr uns beten gelehrt hat.

A: Vater unser im Himmel, / geheiligt werde Dein Name, / Dein Reich komme, / Dein Wille geschehe, / wie im Himmel so auf Erden. / Unser tägliches Brot gib uns heute. / Und vergib uns unsere Schuld, / wie auch wir vergeben unsern Schuldigern, / und führe uns nicht in Versuchung, / sondern erlöse uns von dem Bösen!

P: Erlöse uns, ... das Kommen unseres Erlösers, Jesus Christus erwarten.

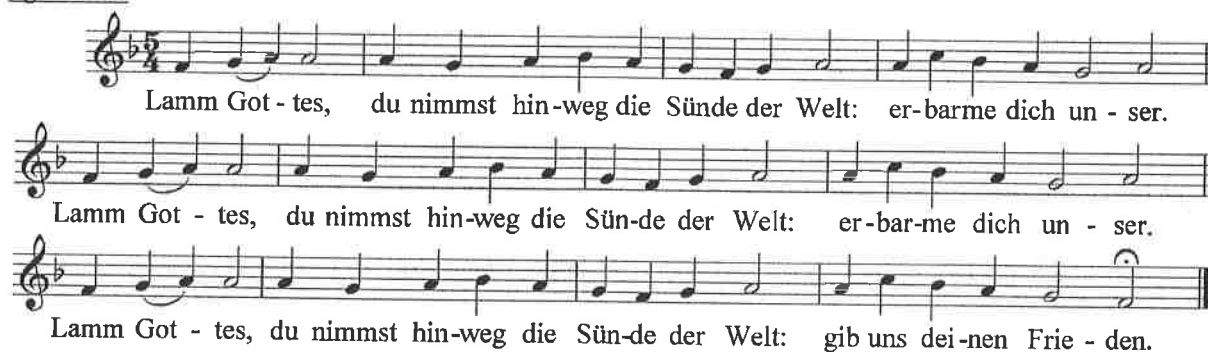
A: Denn dein ist das Reich / und die Kraft / und die Herrlichkeit / in Ewigkeit. / Amen.

P: Der Friede des Herrn sei allezeit mit euch!

A: Und mit deinem Geiste!

P: Gebt einander ... und der Versöhnung!

A: Der Friede sei mit dir!

Agnus Dei:


Lamm Got - tes, du nimmst hin-weg die Sünde der Welt: er-bar-me dich un - ser.

Lamm Got - tes, du nimmst hin-weg die Sün-de der Welt: er-bar-me dich un - ser.

Lamm Got - tes, du nimmst hin-weg die Sün-de der Welt: gib uns dei-nen Frie - den.

P: Seht das Lamm Gottes, das hinwegnimmt die Sünde der Welt.

**A: Herr, ich bin nicht würdig, dass du eingehst unter mein Dach,
aber sprich nur ein Wort, so wird meine Seele gesund!**

Zur Kommunion / Áldozásra: (Uram, Jézus, légy velünk...)

Jesus, Jesus komm zu mir



Je - sus, Je - sus, komm zu mir! O wie sehn' ich mich nach Dir!

Mei - ner See - le bes - ter Freund, wann werd' ich mit Dir ver - eint?

O wie sehn' ich mich nach Dir. Je - sus, Je - sus, komm zu mir!

2. Tausendmal begehrt' ich dein, Leben ohne dich ist Pein. / Tausendmal seufzt' ich zu dir: o Herr Jesus, komm zu mir! / Leben ohne dich ist Pein, Dein, o Jesus, will ich sein!

Komm zu mir, o süße Liebe



Komm zu mir o sü - ße Lie - be, ich ver - lang nach dir!

Acht' nicht mei - ner bö - sen Trie - be, komm und bleib' bei mir!

Je - sus, Je - sus, mich ver - langt nach dir,

Komm, du mei - ne sü - ße Lie - be, komm und bleib bei mir!

2. Wasch in deinem heil'gen Wunden frei von Sünden mich: / nur bei dir kann ich gesunden, drum erbarme dich. //:Jesus, Jesus, mich verlangt nach dir, Komm, du meine süße Liebe, komm und bleib bei mir!://

Lass dich loben, lass dich preisen



Lass dich lo - ben, lass dich prei - sen, hoch hei - ligs - tes Sak - ra - ment!
Lasst er - tö - nen En - gels - wei - sen, dich zu lo - ben oh - ne End'!
Wol - lest in mein Herz ein - keh - ren, dei - ne Huld in mir ver - meh - ren.
Bleib bei mir, du See - lens - pei - se, uns - res Hei - lands Fleisch und Blut.

2. Hier das *schwache* Licht *der Augen* / nichts als Brot und Wein mehr sieht. / Nur der *Glaube* kann *hier taugen*, / der auf einem Worte steht. / Oh dies Wunder deiner *Liebe*, / dass es doch in uns *verbliebe*! / Bleib bei *mir*, du *Seelenspeise*, / unsres Heilands Fleisch und Blut.

Gebet nach der Kommunion

Seele Christi - heilige mich, / Leib Christi - erlöse mich, / Blut Christi - tränke mich, / Wasser der Seiten Christi - wasche mich, / Leiden Christi - stärke mich, / O gütigster Jesu - erhöre mich, / In deinen heiligen fünf Wunden - verberge mich. / Von dir lass nimmer - scheiden mich, / Vor den bösen Feinden - beschütze mich, In meiner Todesstunde - rufe mich, / und lass zu dir einst - kommen mich, / dass ich mit allen Heiligen - loben dich - in deinem Reiche ewiglich. Amen.

P: Lasset uns beten. der mit dir lebt und herrscht in alle Ewigkeit.

A: **Amen.**

Segen und Entlassung

P: Der Herr sei mit euch!

A: **Und mit deinem Geiste!**

P: Es segne euch der allmächtige Gott, der Vater, und der Sohn und der Heilige Geist!

A: **Amen**

P: Gehet hin in Frieden!

A: **Dank sei Gott dem Herrn!**

Schlussgesang/Kimenetre:


1. Mit fro-hem Herz - en will ich sin-gen dir Jungfrau Mut - ter, Kö-ni - gin!
 Als An-ge - bind' auch dir noch brin-gen, mein Herz, oh nimm es lie - bend hin.
 Und was ich lei - de hier auf Er - den, soll stets dir auf - ge - op - fert sein,
 Ich weiß ja, du wirst für mich sor-gen, Ma-ri - a, hol - de Jung - frau rein.

2. Ja, du wirst sorgen, Gute, Treue, denn immer, wenn ich Hilf' begehrt / im Kampfe dieses Erdenlebens, ward mein Verlangen stets gewährt. //: Darum soll mir mein Herz verzagen, wenn's noch so stürmt, mein Trost bist du. / Nach Kampf und Sturm wird mich erquicken, auf deine Fürbitt', Himmelsruh'://

3. Solang ich leb' im Jammertale, solange der Tod nicht trübt den Blick, / will ich nach deinem Beispiel leben in Schmerz und Qual, in Freud' und Glück. //: Und wenn dann einst der Bote winket, dann führe mich an deiner Hand, / nach Kreuz und Leid zu deinem Sohne, in jenes bessere Vaterland://

Gemeinsamer Gesang

Leise sinkt der Abend nieder, / und das Tagwerk ist vollbracht! / Will dich Jesus, nochmals grüßen, / und dir sagen gute Nacht!

Traulich still vorm Tabernakel / hält die ew'ge Lampe Wacht / und die Englein singen leise: / lieber Heiland, gute Nacht!

Heiland gib uns deinen Segen, / schirm' mit deiner Gottesmacht / mich und alle meine Lieben, / schenk uns eine gute Nacht.

Heiland darf nicht länger weilen, / hielt so gern noch bei dir Wacht, //: doch ich grüße dich von Herzen, lieber Heiland, gute Nacht! //

Das Ave Maria der Heimat
 3. Des Wanderers... / Wachtzeit

Schlusswort

Liebe Brüder und Schwester!

Über Konzert!!!

Altbischof Msgr. *Sebastian Kräuter Temeswar* schrieb:

„...Die Donauschwaben hatten und haben ein reiches kirch-liches Musikleben. Es ist deutsches Erbe aus bestem Schrot und Korn, ein Stück Tradition aus der Urheimat mitgebracht, treu bewahrt und vermehrt ... Und Vieles schlummert noch verborgen in Pfarreien und bei Kantoren. Diesen Schatz aufzufinden, zu sichern und zu ordnen ... gilt als wichtigste Aufgabe. Wir sind in letzter Stunde!“

Temesvár egykori püspöke, főmélt. *Sebastian Kräuter* írta: „A svábok gazdag egyházzenei életet éltek és élnek, ami a német örökség legjobb elegyéből táplálkozik; hagyomány, amit az ősha-zából hoztak magukkal, hűséggel megőrizték, újakkal bővítették. És még sok kincs szunnyad plébániákban, kántoroknál. Ezt a kincset kell mindenek előtt megkeresnünk, rendeznünk, és biztonságba helyezni. Ez a legfontosabb feladatunk – az utolsó órában vagyunk!“

Die Deutsche Selbstverwaltung im Komitat Wesprim hat die mahnende Worte seiner Exzellenz war genommen, und gab 2015 die „Deutschen Kirchengesänge im Bakonyer Wald“ in 4 Bändern heraus. 1. Band: *Advent- und Weihnachtskreis bis Hl. 3 Könige*; 2. Band: *Fastenzeit, Ostern, Pfingsten, bis Fron-leichnam*; 3. Band: *Messgesänge zu Jahres-Sonntagen*; 4. Band: *Sakraments-, Jesu- und Marienlieder*
Für jeden Jahreskreis ist eine heilige Messe mit passenden Gesangsvorschlägen zu finden; darüber hinaus Gesänge zur Eheschließung, Begräbnisse, Heldenfeier. Insgesamt 172 Kirchenlieder, die größtenteils aus Waschludt und Totwa-schon, sowie aus Ganna und Rendek stammen. Die DSVen und Chöre haben sie erhalten. *Gebrauchen Sie sie zur Ehre Gottes und zur Freude aller Menschen!*

A Vp.MNÖ megértette a főméltóságú püspök úr figyelmeztető szavait, és 2015-ben kiadta a „Bakonyi német egyházi népénekei“ kottás füzetet 4 kötetben. 1. kötet: *Adventtől Vízkeresztig*; 2. kötet: *Böjt, Húsvét, Pünkösöd Úrnapig*; 3. kötet: *évközi miseénekek*; 4. kötet: *Oltáriszentség-, Jézus és Mária énekek* található. Minden ünnepkör kiegészül egy Szentmise és hozzá tartozó énekek jegyzé-kével; valamint énekek esküvőre, temetésre, összesen 172 ének elsősorban Tótvázsonyból és Városlódról, ill. néhány Gannáról és Ajkarendekről. Német önkormányzatok és énekkarok megkapták.

Használják Isten dicsőségére és mindnyájuk örömére!

DANKWORTE!

Im Namen der Deutschen Selbstverwaltung und der Gemein-schaft im Komitat Wesprim möchte ich

- der DSV, sowie der Gemeindeselbstverwaltung in Kischludt, sowie allen Helfern meinen herzlichsten Dank aussprechen für die Bereitschaft und das Mitmachen;
- für die teilnehmenden Chöre ebenfalls!

GEMEINSAMES GESANG:

Leise sinkt der Abend nieder ... ének szövege a Szentmise végén található!

Einführung zum Kirchenkonzert / Kischludt / 9. September 2018

Gelobt sei Jesus Christus! Begrüßung: DSV Kom. Wp

Liebe Brüder und Schwester!

Unsere Muttersprache, die Mundart geriet nach der Vertreibung vor 70 Jahren – sowohl im Alltags-, als auch im Kirchenleben – allmählich in Vergessenheit; sie wird nicht mehr in den Familien vermittelt; somit wird sie bald gänzlich verlorengehen. Hochdeutsch wird's zwar in Kindergärten und Schulen unterrichtet; die ist aber keine Muttersprache mehr.

Anyanyelvünk, a hazai németiség nyelvjárása a 70 évvel ezelőtti elűzetés óta úgy a hétköznapiakban, mint az egyházi életben lassan feledésbe merült; a családokban már nem kerül átadásra, így lassan teljesen eltűnik az életünkben. Az irodalmi német nyelv oktatása folyik ugyan az óvodákban és iskolákban, de ez már nem az anyanyelv.

Was das deutschsprachige Kirchenleben betrifft: Nach dem 2. Weltkrieg verschwand das deutsche Gebet und das deutsche Gesang bald völlig aus den Kirchen. Die Heiligen Messen verlaufen heutzutage in Landessprachen. Die Deutschen in Ungarn haben ihre Gebete und Kirchengesänge in Deutsch fast ganz vergessen. **Ami a hazai németiség anyanyelvi egyházi életét illeti: A 2. vh. után majdnem teljesen eltűnt életünkben a német nyelvű imádságaink és német énekeink. A Szentmisék immár az országok hivatalos nyelvén zajlanak, de addigra mi, magyarországi németek már majdnem teljesen elfelejtettük német imáinkat és énekeinket.**

Die Deutsche Selbstverwaltung und die Gemeinschaft im Komitat Wesprim setzen sich für das Deutsch-Sprechen ein: sowohl im Alltag, als auch im Kirchenleben.

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat és a Megyei Község a német nyelvhasználatot támogatja úgy a mindennapi életben, mint a Szentmiséken.

2015 haben wir beschlossen: deutschsprachige Heilige Messen mit Kirchenkonzert in Deutschen Gemeinden zu organisieren, wo selten, oder gar nie deutsch gebeten und deutsch gesungen wird. Unser Ziel ist: die deutschen Gebete wiedererlernen, und die Kirchengesänge, sowie die Zwei-, bzw. Dreistimmigkeit in der Kirche neu zu beleben.

2015-ben elhatároztuk, hogy német nyelvű Szentmisét és egyház-zenei koncertet szervezünk a megye németek lakta településein, ahol csak ritkán, vagy egyáltalán nem imádkoznak és énekelnek németül. Célunk, hogy újratanuljuk német imádságainkat, és újjáélesszük a két-három szólamú éneklésünket.

Hochwürde!

Ihr Predigt ...

Wir danken Ihnen Ihren Dienst in der Heiligen Messe von Herzen. Ich danke Ihnen für Ihre Bereitschaft mit einem herzlichen „Vergelt's Gott!“

Tisztelendő Úr! (prédikáció)

Szívből köszönjük készséges szolgálatát a Szentmisén. Isten fizesse meg!

Liebe Brüder und Schwester! Jetzt folgt das Kirchenkonzert. Es wirken die Chöre aus Polan, Rendek, Waschludt, sowie als Gastgeber Kischludt, mit. Ich wünsche Ihnen dazu christliche Freude!

Kedves Testvérek, az egyházzenei koncert keretében a vendéglátó Kislód mellett Ajkarendek, Magyarpolány és Városlód kórusait hallhatjuk. Fogadják őket szeretettel.

TOP/3/e

Veszprém Megyei
Német Nemzetiségi Önkormányzat

Lovassy László Gimnázium
Német Nemzetiségi Tagozat

Heilig Ferenc
elnök úr részére

Tisztelt Elnök Úr!

A Lovassy László Gimnáziumban 1993. szeptember 1-jén indult meg a német nemzetiségi képzés. Az eltelt 25 évben a többi oktatási és nevelési intézményhez hasonlóan fő feladatunknak a következő tényezőket tekintettük:

- a nemzetiségi kultúra megőrzését és továbbadását,
- a „sváb” identitás megismertetését és erősítését,
- jó alapok biztosítását egy új értelmiség kineveléséhez.

Hogyan sikerült mindezt megvalósítani, nem a mi tisztünk eldönteni. A negyedszázados jubileum kapcsán 2018 szeptembere és decembere között több programot szervezünk, amely a fenti célok jegyében zajlik.

- Író-olvasó találkozó
- fotópályázat
- kiállítások
- svábbál
- régi és mai diákok találkozója
- gálaműsor

A rendezvények pontos ideje még egyeztetés alatt áll, azokról rövid időn belül értesítjük Önöket.

Mivel az iskola nemzetiségi tagozatának céljai egybeesnek a német nemzetiségi önkormányzatok céljaival, előzetesen is szeretnénk meghívni Önöket rendezvényeinkre.

A programok lebonyolítására benyújtott pályázataink sajnos csak részben voltak eredményesek, ezért azzal a kéréssel fordulunk a német nemzetiségi önkormányzatokhoz, amennyiben anyagi lehetőségeik engedik, támogassák jubileumi programjaink megvalósítását. Az Önök által megítélt hozzájárulást a Lovassy Német Nemzetiségi Egyesületen keresztül tudjuk fogadni és felhasználni.

Bankszámlaszáma: K&H Bank 10404041-50526869-52761006

Felmerülő kérdéseikkel keressék Schindler László intézményegység-vezetőt.

Köszönjük megtisztelő együttműködésüket, várjuk Önöket rendezvényeinken.

Üdvözlettel:

A Lovassy László Gimnázium
német nemzetiségi tagozata nevében

Schindler László
intézményegység-vezető

FELJEGYZÉS

A Veszprém Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat által benyújtott jelölésről

jelen vannak: Heilig Ferenc elnök, Wágenhoffer Kornélia irodavezető, Lipéczné Karsai Henriett SZKÖI Veszprém megyei referense

helye: Schwaben Haus, Veszprém, Thököly u. 11.

ideje: 2018.08.28.

- bemutatkozás
- jelöléssel kapcsolatos folyamat felelevenítése
- az adatlap áttekintése, javítási lehetőségek megbeszélése
- további kulturális elemek javaslata:
 1. pírgerek
 2. kislődi zenészek
 3. városlődi táncok
 4. helyi gyűjtésű dalok, köszöntések
 5. gombos harmonika (Magasházi János, Márkó)
 6. sváb lakodalom,
 7. sváb disznóvágás
 8. búcsújárás
 9. viseletkészítők

Fontos szempont, hogy a közösség identitását meghatározó és csak élő, gyakorolt szokások legyenek jelölve.

A jelölési adattal kapcsolatban tett javaslatok áttekintése és a javítás után személyes találkozót egyeztetünk. Az Irodavezető ígérte, hogy címlistát küld a jelöléssel érintett helyi közreműködőkről. A fényképek és a filmfelvétel rendelkezésre állnak.

Készítette: L. Karsai Henriett
SZKÖI Veszprém megyei referense
néprajzos muzeológus

